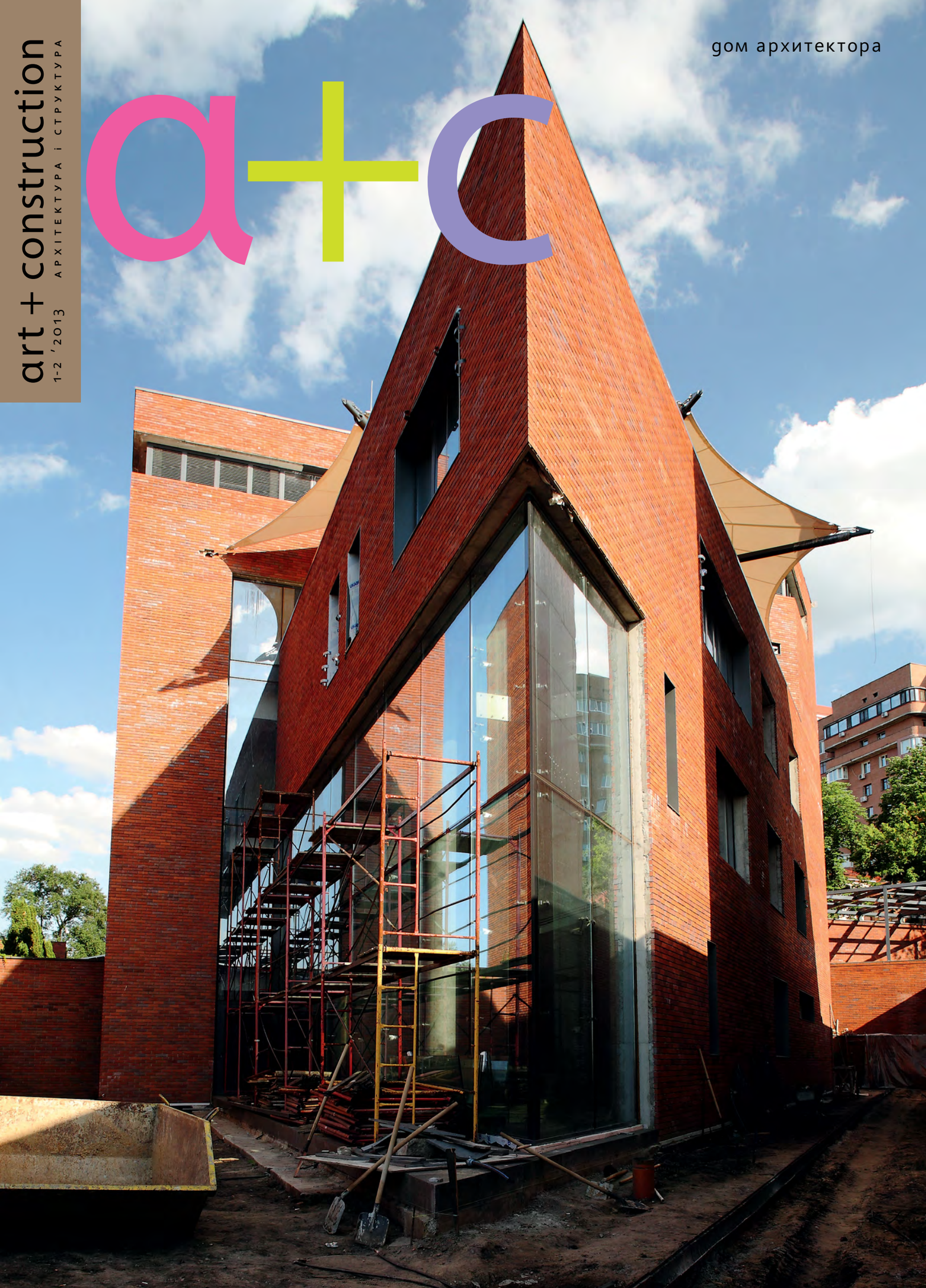
art + construction
1-2 '2013 АРХІТЕКТУРА І СТРУКТУРА

# a+c

дом архитектора



**КИЕВ.** ТЦ «Империя Дизайна», ул. Горького, 50, тел.: (044) 206-13-96
**WWW.VITORIS.UA**

# ПРОЕКТНОЕ ОСТЕКЛЕНИЕ ЧАСТНЫХ ДОМОВЛАДЕНИЙ

# 18 - 21.09.2013

COMFORT HOUSE

CLIMATE DESIGN 2013

## МІЖНАРОДНА БУДІВЕЛЬНА ВИСТАВКА

Місце проведення: Виставковий центр
КИЇВ ЕКСПО ПЛАЗА
Україна, м.Київ, вул.Салютна, 2-Б

ТОВ "КИЇВСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ КОНТРАКТОВИЙ ЯРМАРОК"

Контактні телефони:
(044) 461-9346, 490-6220
E-mail: build@kmkya.kiev.ua

www.comfort-house.kiev.ua

# a+c 1-2 ’2013

A+C / ART + CONSTRUCTION / АРХІТЕКТУРА і СТРУКТУРА / 3-4 ’2012 / АРХИТЕКТУРНЫЙ АТЛАС КИЕВА

ЖУРНАЛ ИЗДАЁТСЯ ПОД ЭГИДОЙ НАЦИОНАЛЬНОГО СОЮЗА АРХИТЕКТОРОВ УКРАИНЫ

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ A+C**

Владимир ГУСАКОВ, президент НСАУ (Киев)
Александр ДОЛЬНИК, архитектор “Dolnik & Co“ (Днепропетровск)
Сергей ПРОТОПОПОВ, главный архитектор города Ильичёвск
Андрей ПУЧКОВ, архитектуровед, ИПСИ НАИ Украины (Киев)
Виктор РОМАНЧИКОВ, архитектор, ТПЦ “СРЕДА“ (Донецк)
Валерий УРЕНЁВ, директор Архитектурно-Художественного Института ОГАСА (Одесса)
Григорий ХОДИН, главный архитектор Херсонской области
Сергей ЦАРЕНКО, главный архитектор Винницкой области
Богдан ЧЕРКЕС, директор Архитектурного Института НУ “Львівська політехніка“ (Львов)
Юрий ШКОДОВСКИЙ, ректор ХГТУСА (Харьков)
Валентин ШТОЛЬКО, президент УАА (Киев)

**РЕДАКЦИЯ**

Украина, 01001 Киев, ул. Б. Гринченко 7, тел. (+38044) 278 1114
**главный редактор** Борис ЕРОФАЛОВ boris@acplus.com.ua
**выпускающий редактор** Елена НЕНАШЕВА elena@acplus.com.ua
**художественный редактор** Андрей ШАЛЫГИН shalygin@i.ua
**корреспондент** Анна ПОЛЮШКО polyushkoa@gmail.com
**арт-критик** Варел ЛОЗОВОЙ varell@mail.ru
**маркетинг** Александр БАРАНОВСКИЙ ac@acplus.com.ua

**ПОДПИСКА** подписной индекс в КСК 90212

Издание зарегистрировано в Министерстве по делам прессы и информации Украины, свидетельство: серия КВ № 8276 от 25.12.2003

**© Журнал a+c 1-2 ’2013.**
**Все права защищены. Слава Господу!**

Июль 2013. Тираж 4 000 экз. Цена договорная

Полиграфия: ТОВ ASD, 01033 Киев, ул. Голосеевская 7, оф. 167

На первой странице обложки:
Д-Хаус архитектора Александра Дольника в Днепропетровске

## КОНЦЕПЦИЯ

4 Борис ЕРОФАЛОВ. Дом для архитектора

## ART / ДОМ АРХИТЕКТОРА

8 Владимир ГУСАКОВ. Центральный дом архитектора НСАУ
14 Василий МИРОНЕНКО. Одесса: Дом архитектора на Пушкинской
18 Александр ЛЕЙБФРЕЙД. Харьков: Дом архитектора на Дарвина
20 Олександр ЯРЕМА. Будинок творчості Свіржський замок
24 Олександр БАРАНОВСЬКИЙ. Львів: Є ще порох в архітектів
26 Юрий БЕЛИКОВ. “Бельэтаж“ в Одессе
30 Олег ВОЛОСОВСКИЙ. “Лофт_Бюро“ в Михайловском переулке
34 Олег ДРОЗДОВ. Архитектурное бюро в Харькове
38 Андрей МОРОЗ. OZ Art: Вперед к истокам
46 Михаил ПОВСТАНЮК. Штаб-квартира “Архпроект-МДМ“
50 Михаил РЕВА. Студия пластического архитектора
56 Артур СВЕЙДА. Архитектурное бюро “Домус-Центр“
60 Юліан ЧАПЛІНСЬКИЙ. Гурт офісів в старому Львові
64 Александр ДОЛЬНИК. Д-Хаус в Днепропетровске
66 Вадим ЗАПЛАТНИКОВ. Архитектурный лофт над Пейзажкой
72 Ольга АКУЛОВА. Квартирка с антресолью
74 Анастасия и Дмитрий АНТОНЮК. Вокруг Софии
78 Виктория БАХОВА. Квартира в новом доме
80 Юрий БОРОДКИН. Маленький охотничий архитектор
84 Виктор ДЕМИДОВ. Дом в хорошей зоне
90 Сергей и Елена ДОБРОВЫ. Beach-Хата на Осокорках
96 Василий ЕРЁМИН. Дом архитектора и белоснежки
98 Борис ЕРОФАЛОВ. Сад как интерьер
102 Александр КОЛЕСНИКОВ. Английский дом на Русановских садах
104 Виктор КУДИН. Мини-бокс на природе
108 Сергей ПРОТОПОПОВ. Вилла на Каролино-Бугазе
112 Игорь ШИПОВИЧ. Коттедж “Фокс“ в Пуховке-на-Десне
116 Филип ДЖОНСОН vs МИС ван дер РОЭ
124 Ле КОРБЮЗЬЕ. Хижина, или Вилла Кабанон
128 Марек БУДЗИНЬСКІ. Квартира і заміський будинок архітектора
132 Зайга ГАЇЛЕ. Балтійський лофт на острові Пасхи
140 Єва КУРИЛОВИЧ. Дім в Казімєжі
146 Мария МАРТИНЕС. Домашнее бюро на испанском острове
154 СЕЛГАСКАНО. Рояль в кустах, или Бюро в лесу
160 Гильерме ТОРРЕС. Дом-студия в Сан-Пауло
166 Піотр ШАРОШИК. Урсинув: Шляхтич на загродзє
170 Келли ХОППЕН. Лофт в Лондоне
176 УКСУС-ДИЗАЙН. Амстердамское бюро

## PLUS / ДОМ АРХИТЕКТОРА

184 Евгений АСС. Рецепт: Избегать жирного
188 Сергей ФАДЕЕВ. О профессиональной практике / Продолжение
191 Встреча президентов II региона МСА в Киеве
192 Борис ЕРОФАЛОВ-ЗАДУНАЙСКИЙ. Сербия: Страна дежавю
206 Віра ЄНІНА. Підсумки конкурсу “Золота волюта“ 2013
212 Борис ЕРОФАЛОВ. Культурное пространство на Андреевском
218 Елена НЕНАШЕВА. Ретро: Четыре киевских архитектора

## KUNSTKAMERA

228 Варел ЛОЗОВОЙ. Большой скульптурный слон
232 Владимир ВЕШТАК. Пластическая жизнь пространства
236 Варел ЛОЗОВОЙ. Top-six “Art-Kiev-Contemporary-2012“

## CONSTRUCTION / АРХИТЕКТУРНЫЙ АТЛАС КИЕВА

240 Борис ЕРОФАЛОВ. Кнауф, Аквапанель, Германия
246 Андрей ШАЛЫГИН. Валенсия, февраль, Cevisama...
254 Мария ГОНСАЛЕС. Школа кетеринга в бывших бойнях
256 Рамон БОРРАЙО. Колледж для учителей в Гранаде

# дом *для архитектора*

**1. Почему архитектор строит?**

Потому что он — как дятел не долбить — не строить не может.

**2. Почему архитектор строит для себя, ведь обычно "сапожник без сапог"?**

Потому что невмоготу жить в хрущёвке, арендовать офис в бывшем проектном институте и ездить к теще на блины.

**3. Получается ли у архитектора строительство для себя?**

Все-таки сапожник без сапог, и причиной тому почти церковное нищенство зодчих в нашей стране.

**4. Чем отличается обиталище, построенное архитектором под себя, от других?**

Как правило, это очень рациональное и "правильное" строительство (один мой знакомый сказал: люблю, когда архитектору никто не мешает).

**5. Что из этого следует?**

Хочешь узнать самую сильную сторону архитектора или особенности его стиля, зайди к нему в гости.

**6. Что будет с домом архитектора?**

Всё рукотворное очень скоро начинает жить своей жизнью, и недвижимость, порожденная архитектором для себя, в кратчайший срок идет по рукам. По крайней мере, квартир-музеев и тем более особняков-музеев даже самых известных и выдающихся архитекторов в Украине практически нет. Хотя попытки создавать подобные музеи производят-

Архитектор Филип Джонсон в собственном Стеклянном доме под Нью-Йорком

ся постоянно. Например, В. И. Заболотного, П. Ф. Алёшина, А. В. Добровольского.

**7. Что можно сказать об архитекторе вообще, глядя на его дом?**

Конечно, архитектор человек почти что гармонический. У него в доме есть всякие объемные цацки, скульптурки и картинки. Как правило, есть камин. Есть велосипеды и тренажеры. Более того — большая библиотека. Архитектор, он почти интеллектуал.

**8. Зачем существует Дом Архитектора, придуманный в качестве профессионального клуба в 1930-е?**

Наверное для того, что архитектор — масон и мизантроп (разборчивый). Хотя, как врач, принужден реализовывать свои практики в социуме. Поэтому нужен английский клуб.

**9. Что делать с Домом Архитектора сегодня?**

Его нужно сохранять как сверхнадстроечный организм новейшего времени, развивая в нем современные социальные, цеховые и коммуникационные функции.

ALUPROF

www.aluprof.eu

# Протипожежні системи

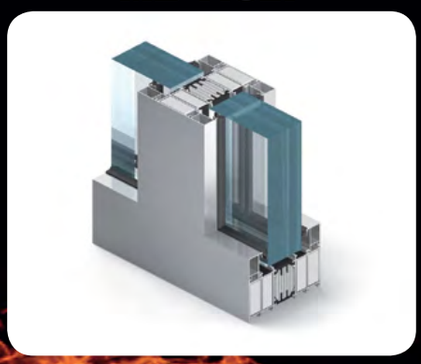
## Безпека, економія та нові можливості в проектуванні

- висока вогнестійкість в класах від **EI 15** до **EI 120**
- швидкий і простий монтаж
- зменшення коштів виробництва
- можливість поєднання протипожежних дверей з фасадом

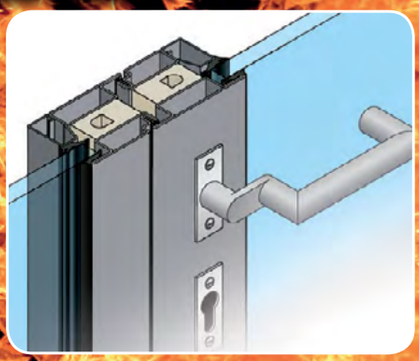
**MB-78EI**

**MB-SR50 EI, MB-SR50N EI**

**MB-118EI**



**FORSTER FUEGO LIGHT**



art / дом архитектора

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ
ДОМ АРХИТЕКТОРА
Киев,
ул. Бориса Гринченко 7

**Консерватория**
**(Большой зал ЦДА)**
**архитектор:**
*Иосиф Каракис*
**площадь зала:** *500 кв. м*
**проект и строительство:**
*1936–1937*
**Дом Архитектора**
**архитектор:**
*Пётр Петрушенко*
**общая площадь:** *2900 кв. м*
**проект:** *1956–1957*
**строительство:** *1957–1959*

# *центральный дом архитектора нсау* в киеве

История киевского "Дома Архитекторов" (именно так назывался профессиональный клуб до войны) началась в 1937 году с учреждением Союза архитекторов УССР. Размещался он тогда в особняке мавританского стиля по ул. Пушкинской 1 на углу с ул. Свердлова (Прорезной), и делил помещение с Домом ученых. Дом этот был построен Моисеем Зайцевым для Еврейского клуба около 1890 г. (архит. В. Николаев). А в 1908-м обустроен Львом Бродским для Общественного собрания "Конкордия": общество занималось культурной и благотворительной деятельностью, но 2/3 его устава были посвящены тому, как играть в разрешенные "коммерческие" игры и как разрешать долги. Одним словом, клуб. Во время большого крещатицкого пожара в сентябре 1941-го дом был разрушен. Теперь на месте бывшего Дома архитекторов/ученых изверстный сквер на Прорезной. После войны улица Пушкинская была продлена до нынешнего Майдана, этот ее отрезок получил имя Новопушкинской. Для прокладки ее пришлось срыть часть вала большого города Ярослава XI века. Как и положено внутри был обнаружен каркас — дубовые клети.

Адрес нового Дома Архитектора, открытого в 1959 году, был ул. Новопушкинская 7. Остатки древнего вала во всем своем величии красуются перед входом. Именно здесь в 1950-е была установлена первая киевская телебашня треугольная в плане. Обслуживаюший ее аппаратный зал по сей день удивительным "парфеноном" возвышается над Домом Архитектора. Главное украшение ЦДА — его Большой зал (знаменитого киевского архитектора И. Каракиса) — часть бывшей консерватории при музыкальном училище. Вход в зал в довоенные годы располагался ниже, с Музыкального переулка. Сегодня сюда выходят окна Архитектурного клуба, который расположен в цоколе здания.

*Владимир ГУСАКОВ*

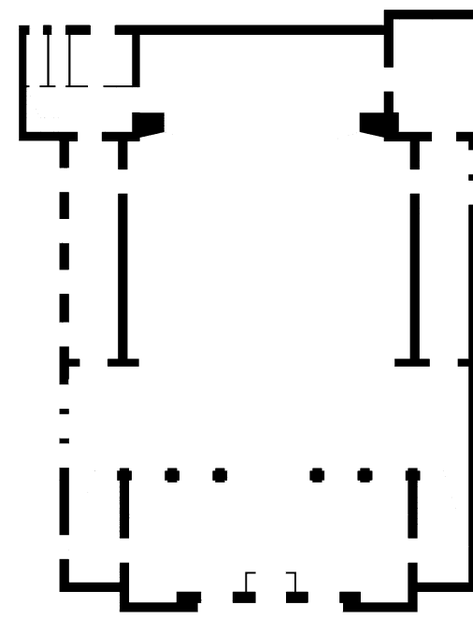


фото: А+С, 2013

Фойе Центрального Дома Архитектора

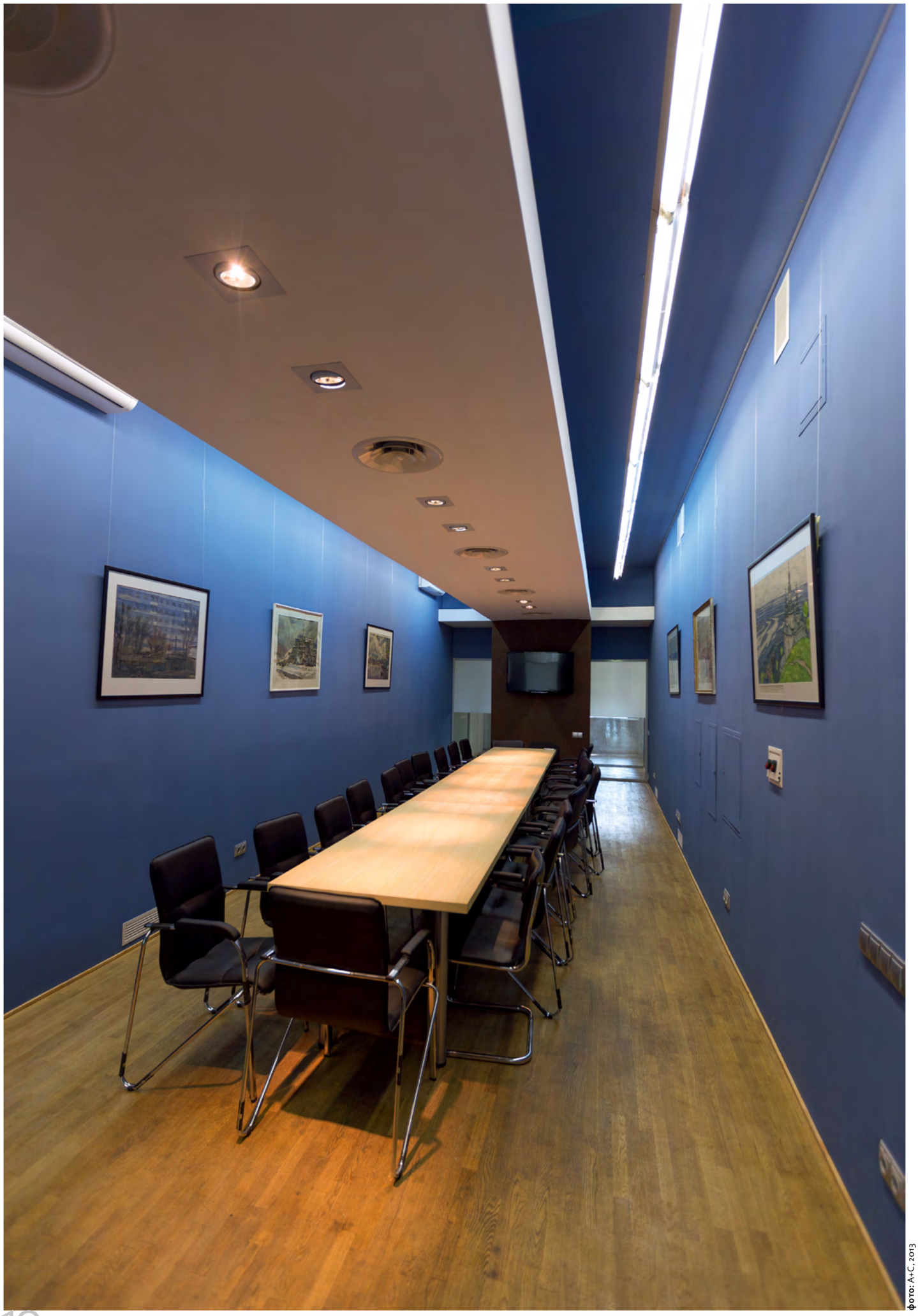


фото: А+С, 2013

Конференц-зал Центрального Дома Архитектора

Заседание рабочей группы НСАУ

Портик Центрального Дома Архитектора

Президент НСАУ Владимир Гусаков

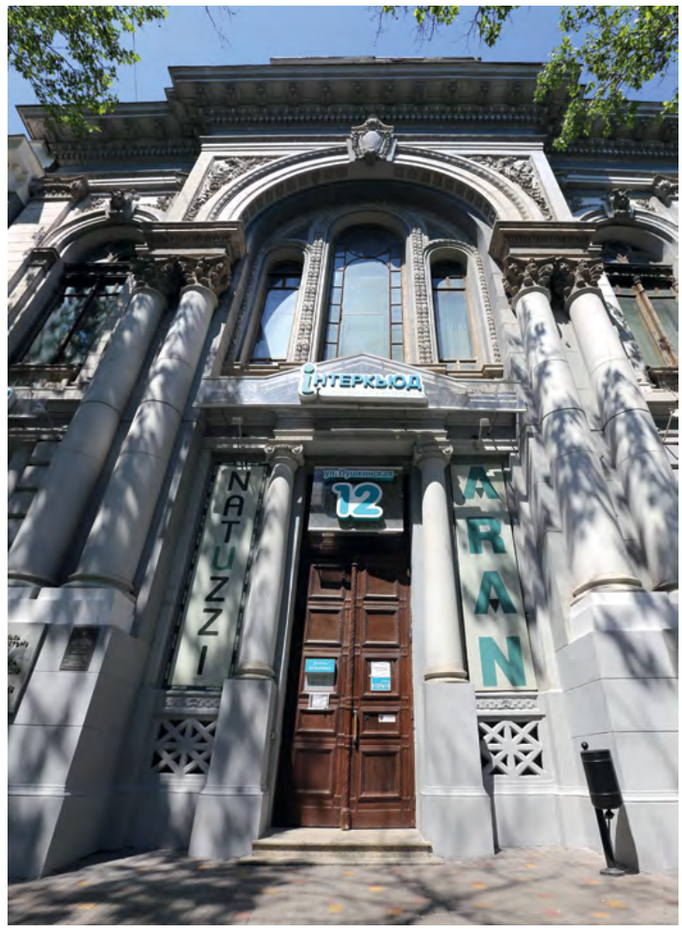
Большой зал Центрального Дома Архитектора

Бельэтаж Центрального Дома Архитектора

Вестибюль Центрального Дома Архитектора

фото: А+С, 2013

Колоннада Большого зала Центрального Дома Архитектора




ДОМ АРХИТЕКТОРА
Одесса,
угол ул. Пушкинской 12
и Греческой 1

**архитектор:**
*Юрий Дмитренко*
**подрядчик:** *Ф. Гайдуков*
**общая площадь:** *1439 кв. м*
**проект:** *1903*
**строительство:** *1904–1906*
**реконструкция:** *1944*
**по проекту:**
*Т. Николаи, Л. Павловской*

# одесса: *дом архитектора на пушкинской 12*

Здание построено для Учетного банка по проекту Юрия Мелентиевича Дмитренко (1858–1918), одного из самых интересных архитекторов Одессы. В 1903 году он стал победителем городского конкурса на постройку муниципального банка. Невероятно презентабельное здание строилось на протяжении трех лет. В сентябре 1941-го после бомбардировки румыно-германской авиацией было полуразрушено. После освобождения Одессы начата его реконструкция под нужды областного коммунального банка, который вскоре стал строительным. Решением исполкома Одесского областного совета народных депутатов № 230 от 20 апреля 1982 здание внесено в перечень памятников архитектуры местного значения. Решением того же органа № 496 от 18 ноября 1986 дом передан Одесской областной организации Союза архитекторов Украины. Постановлением ВР № 3943-XII от 4 февраля 1994 все здания творческих союзов бывшего СССР переданы в Фонд госимущества Украины. 14 января 1994 составлен охранный договор на использование памятника архитектуры с областным управлением архитектуры и градостроительства. С декабря 2000 свидетельством № 2609 Фонда госимущества дом закреплен за НСАУ. В соответствии с соглашением о содружестве с торговой фирмой «Интеркьюд» часть помещений одесского Дома Архитектора используется под выставку-продажу мебели. Фирма осуществляет текущий и капитальный ремонт, оплачивает коммунальные услуги. Реставрирован фасад, световой фонарь, оконные заполнения. В результате дом выведен из аварийного состояния.

*Василий МИРОНЕНКО*

фото: А+С, 2013

Большая лестница одесского Дома Архитектора

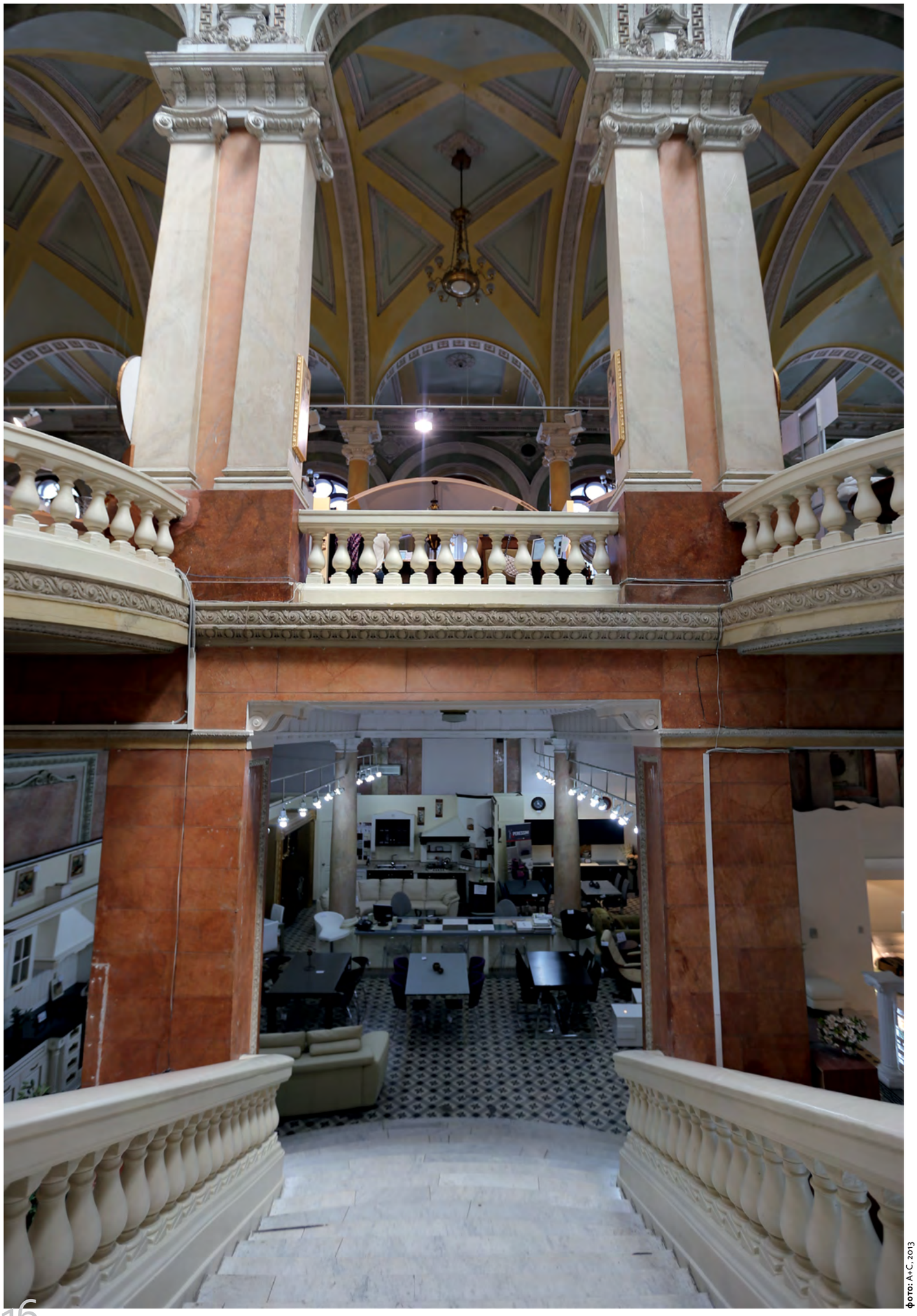
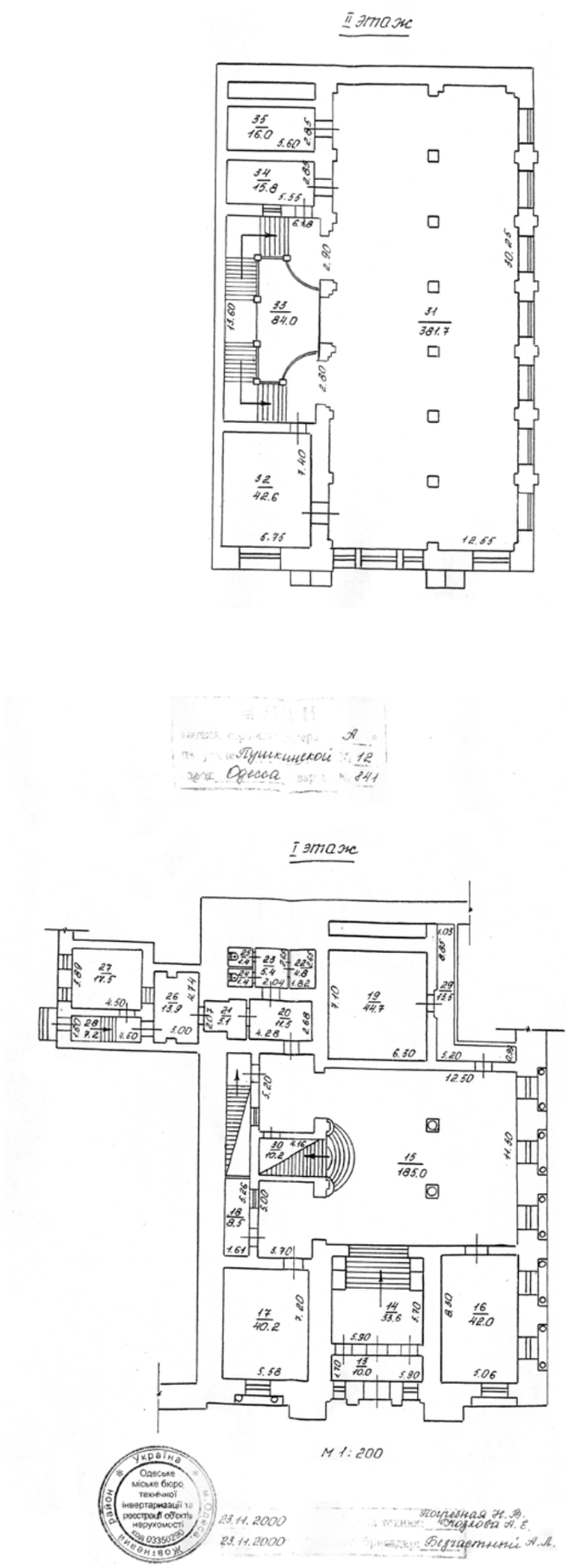
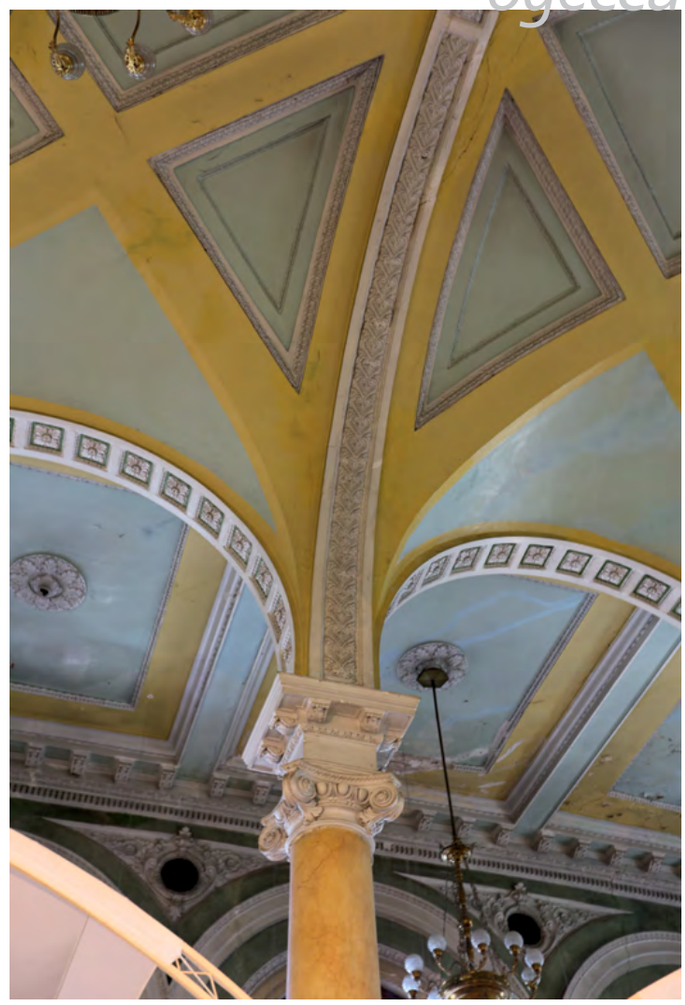


фото: А+С, 2013



Большая лестница одесского ДА



Колонна Большого зала одесского ДА

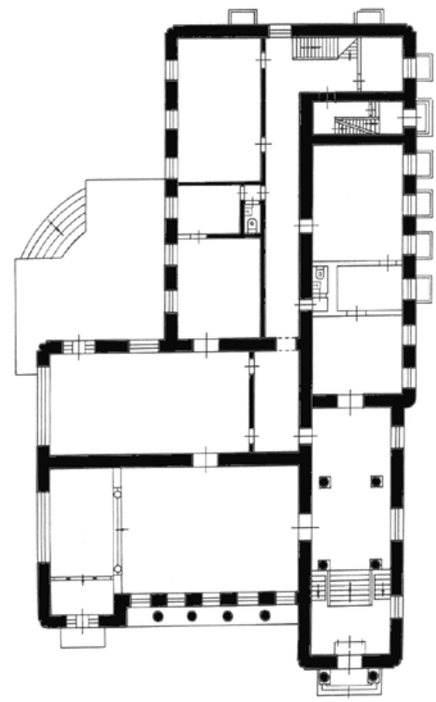
Фасад одесского Дома Архитектора по ул. Греческой

Председатель Одесской организации НСАУ

Василий Мироненко

# харьков: *дом архитектора на ул. дарвина 9*

Когда в 1934 году столица Украины была перенесена из Харькова в Киев, областная организация союза архитекторов получила в пользование особняк, построенный в начале XX века архитектором В. В. Величко для купца и промышленника П. П. Рыжова, в котором открылся первый в Украине Дом архитектора. Этот особняк является памятником архитектуры. Харьков является единственным городом в стране, в котором заседания градостроительного совета проходят в здании Дома архитектора, где размещается Союз архитекторов, председателем которого с 2002 года является Заслуженный архитектор Украины, доктор архитектуры, действительный член УАА, профессор Сергей Георгиевич Чечельницкий. Харьковский Дом архитектора помещается в здании бывшего купеческого особняка, построенного в 1911–1912 гг. в одном из лучших районов города на улице Садово-Куликовской, переименованной в 1930-х в ул. Дарвина. Фасады одноэтажной части дома решены в стиле неоренессанса с великолепно прорисованными членениями и деталями ионического ордера. Вход в дом размещен в сильно выступающем к улице с правой стороны фасада ризалите. Венчает ризалит высокий парапет, украшенный барельефом, исполненным в эллинистическом духе, изображающий женщин с венками, которые они возлагают на жертвенник. С левой стороны фасада слегка выступает, уравновешивая правый, другой ризалит, обрамленный по бокам парными пилястрами, между которыми находится балкон, огражденный балясником. Под балконом устроен фонтан с фигурой льва, из пасти которого струилась вода.



*Александр ЛЕЙБФРЕЙД*

фото: Владимир Матяс, 2013

Большая лестница харьковского Дома Архитектора

Председатель Харьковской орг. НСАУ

Сергей Чечельницкий

ХАРЬКОВСКИЙ ДОМ АРХИТЕКТОРА

(Особняк П. П. Рыжова)

Харьков, ул. Дарвина, 9

**архитектор:**

*В. В. Величко*

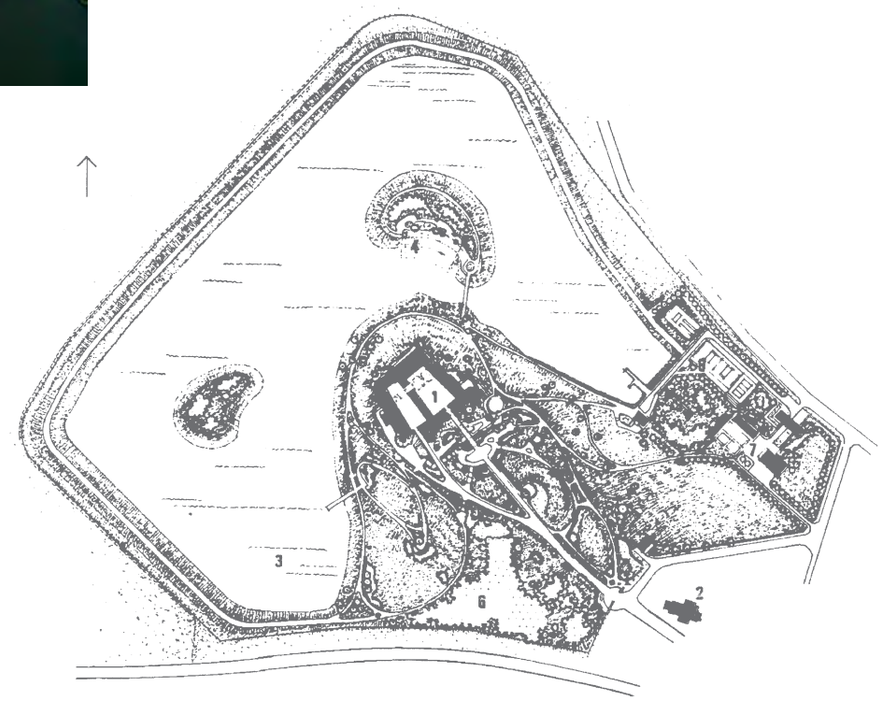
**проект:** *1911*

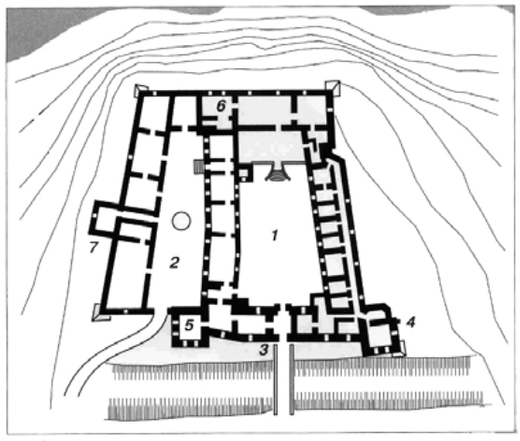
**строительство:** *1911–1912*

# *будинок творчості* свіржський замок

СВІРЖСЬКИЙ ЗАМОК
ДІМ ТВОРЧОСТІ АРХІТЕКТОРІВ
Львівська область,
Перемишлянський район,
Свірж

**площа ділянки:** *25 га*
**габарити:** *52х52 м*
**будівництво:** *XV століття*
**реставрація:** *1979–1985*
**автори проекту реставрації:**
*А. Шуляр, С. Соболевська,*
*К. Присяжний, Ю. Василенко*


4
3
6
2



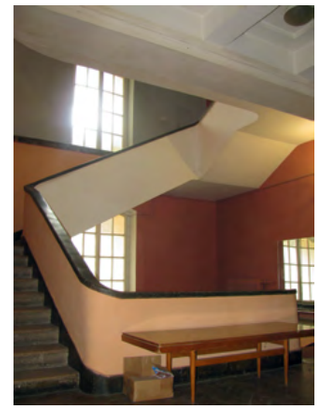
Один з найбільш мальовничих замків Львівщини своєю архітектурою спростовує тезу про окремість України від культурного простору ренесансної та барокової Європи. Подібні замкові комплекси є предметом гордості французів, німців, чехів, поляків та інших народів Європи. Свірзький замок знайомий людям старшого покоління з фільму "Дартаньян та три мушкетери", де він "виконував роль" французьких замків та палаців. Перший етап будови замку датується другою половиною XV століття, коли місцеві феодали брати Свірзькі звели чотирикутну (52 х 52 м) оборонну споруду з двома вежами в торцях. Протягом століть змінювались власники замку, — змінювалась і його архітектура. З XVII по кінець XIX ст. він належить родині Цетнерів, що значно збагатили комплекс, добудувавши багато нових будівель. Стіни замку штурмували козаки у 1648 році, його безуспішно облягали турки, що йшли походом на Львів в 1672 та 1675 роках.

В 1907–1939 рр. замок належав графові Роберту Лямезону, що вклав значні кошти в реставрацію замкового комплексу після Першої світової війни. Теперішнього вигляду замок набув у 80-ті роки внаслідок реставрації та пристосування під Будинок творчості Спілки архітекторів України. В будівлях комплексу мали розміститись спальні приміщення, конференц-зал на 100 місць, бібліотека, ресторан та всі необхідні служби. На території замку площею 25 га, яка розпорядженням Ради Міністрів УРСР була закріплена за Будинком творчості в безстрокове користування, було споруджено ставок з водним дзеркалом 9,5 га, а також спортивні майданчики. На 1993 рік готовність замкового комплексу складала 72%. Зараз Свірзький замок потребує завершення реставрації та виконання всіх робіт із створення Будинку творчості. Тут буде створено сучасний конференційний комплекс, готель та ресторан. Замок стане місцем відпочинку архітекторів та проведення творчих практик українських та зарубіжних студентів. Ініціатором та координатором створення Будинку творчості є Львівська організація НСАУ.

*Олександр ЯРЕМА*

ДІМ АРХІТЕКТОРА
Львів,
вул. Підвальна

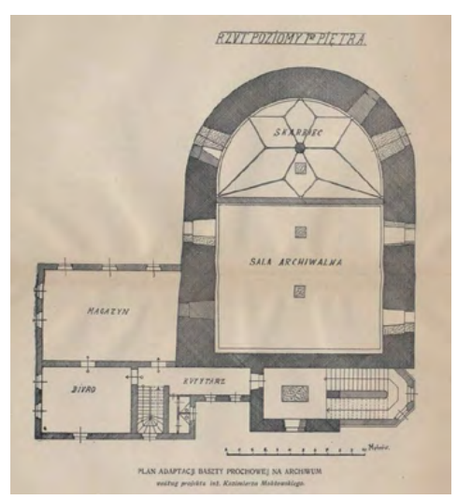
**порохова вежа:** *1554–1556*
**загальна площа:** *750 кв. м*
**проект:** *1954*
**архітектори:**
*Володимир Дорошенко,*
*Микола Юдкін*
**реконструкція:** *1955–1959*



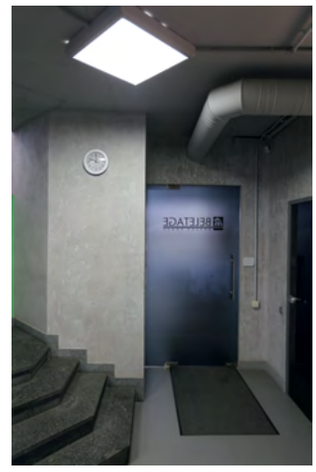
# *львів: є ще порох* в архітектів

Порохова вежа — одна з небагатьох збережених до сьогодні львівських пам'яток фортифікаційного будівництва XVI століття. Вежа зведена з неотесаного каменю, чотириповерхова, напівкругла "підковоподібна" в плані. Стіни 2,5–3 м товщини, прорізані бійницями. Накрита черепичним гостроверхим дахом. Реконструкцію виконано за проектом групи архітекторів під керівництвом Володимира Дорошенка. Під час реконструкції всередині було збудовано два рівні залізобетонних перекриттів на нових цегляних стінах та колонах, змонтовано сходові марші. Урочисте відкриття Будинку Архітектора відбулось 9 травня 1959 р. Дещо довше тривала реконструкція першого поверху для потреб кафе. Спілка архітекторів провела конкурс проектів оформлення інтер'єрів, в якому перемогу здобув проект Володимира Дорошенка та Володимира Блюсюка. У 1973 році було проведено реставрацію — знята зовнішня штукатурка, розкриті бійниці, закладені вікнонні отвори.

*Олександр БАРАНОВСЬКИЙ*

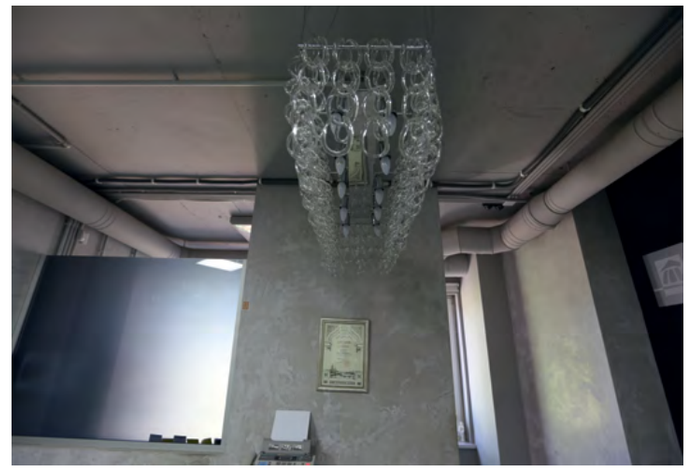


# бельэтаж *в одессе*



АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО
BELETAGE
Одесса
Успенский переулок 25
/ ул. Б. Арнаутская 78

**проектировщик:** *АБ BELETAGE*
**архитекторы:** *Юрий Беликов, Максим Букреев, Сергей Тепляков, Ксения Третьякова*
**общая площадь:** *265 кв. м*
**проект:** *2009*
**реализация:** *2010*



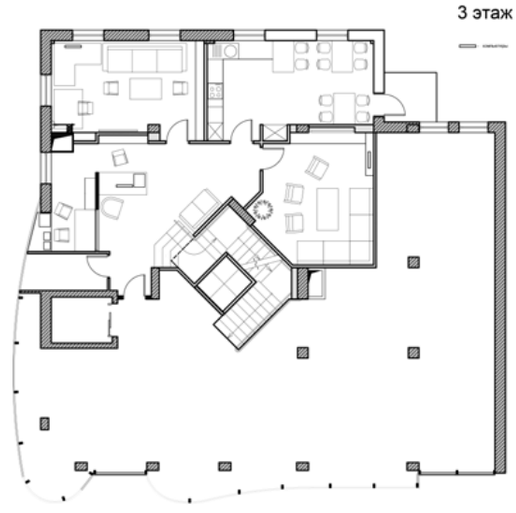
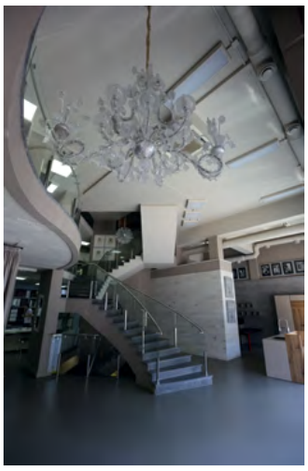
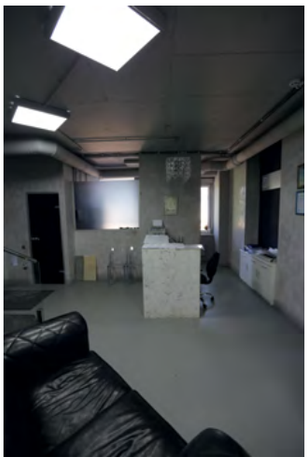
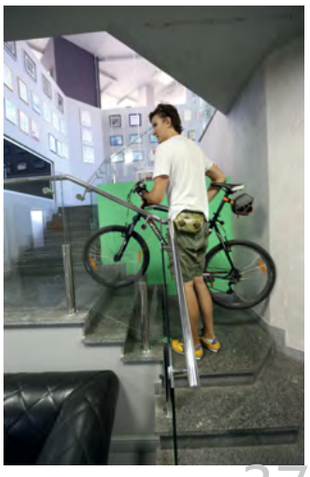


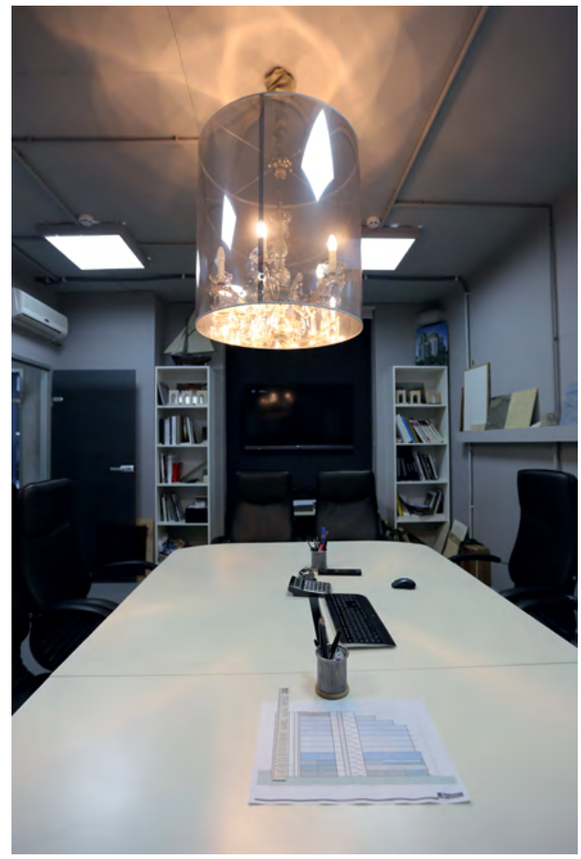
фото: А+С, 2013

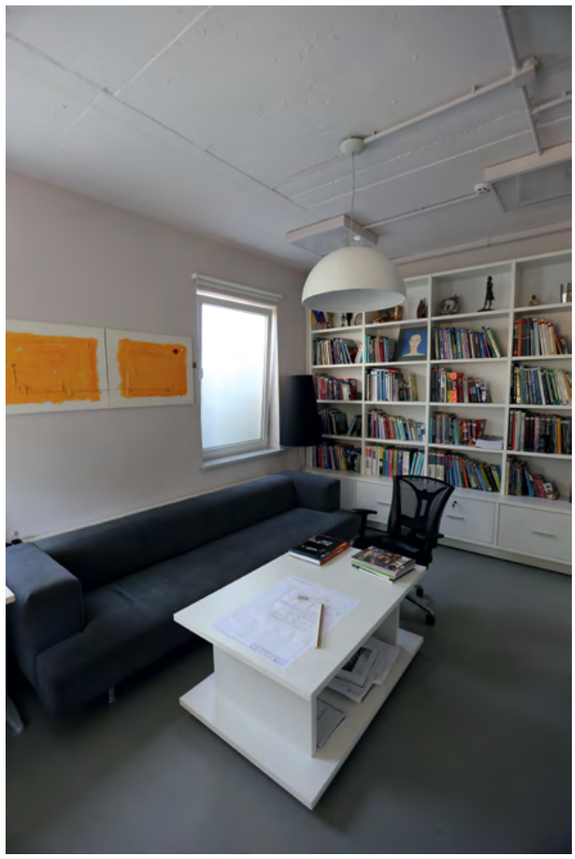


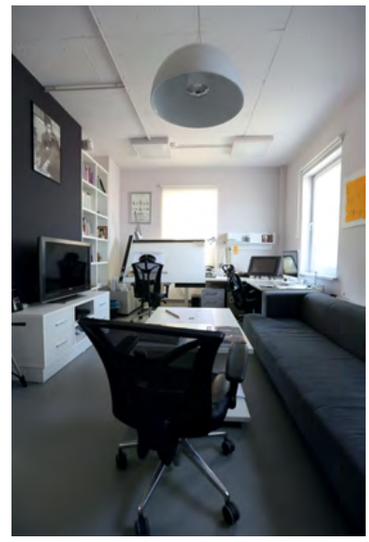


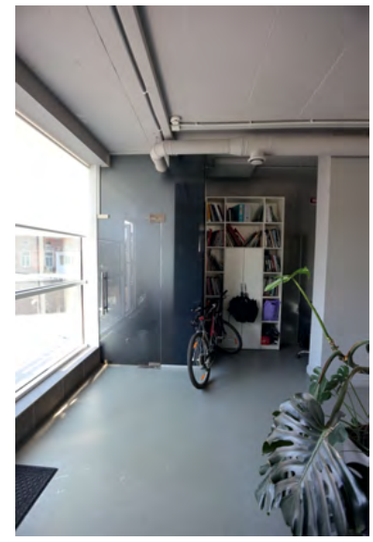


Архитектурная мастерская БЕЛЬЭТАЖ в Одессе занимает полтора верхних этажа (половину третьего и четвертый) в здании салона ПИРАМИДА, специализирующегося на поставках керамики, мебели и сантехники. Все здание, как и офис архитекторов, спроектированы командой Ю. Беликова, поэтому в соседстве прослеживается заведомая гармония, фирмы плодотворно сотрудничают. Стилистика офиса решена в минималистическом ключе. Очевидные преимущества бюро — использование возможностей крыши и открытой террасы.









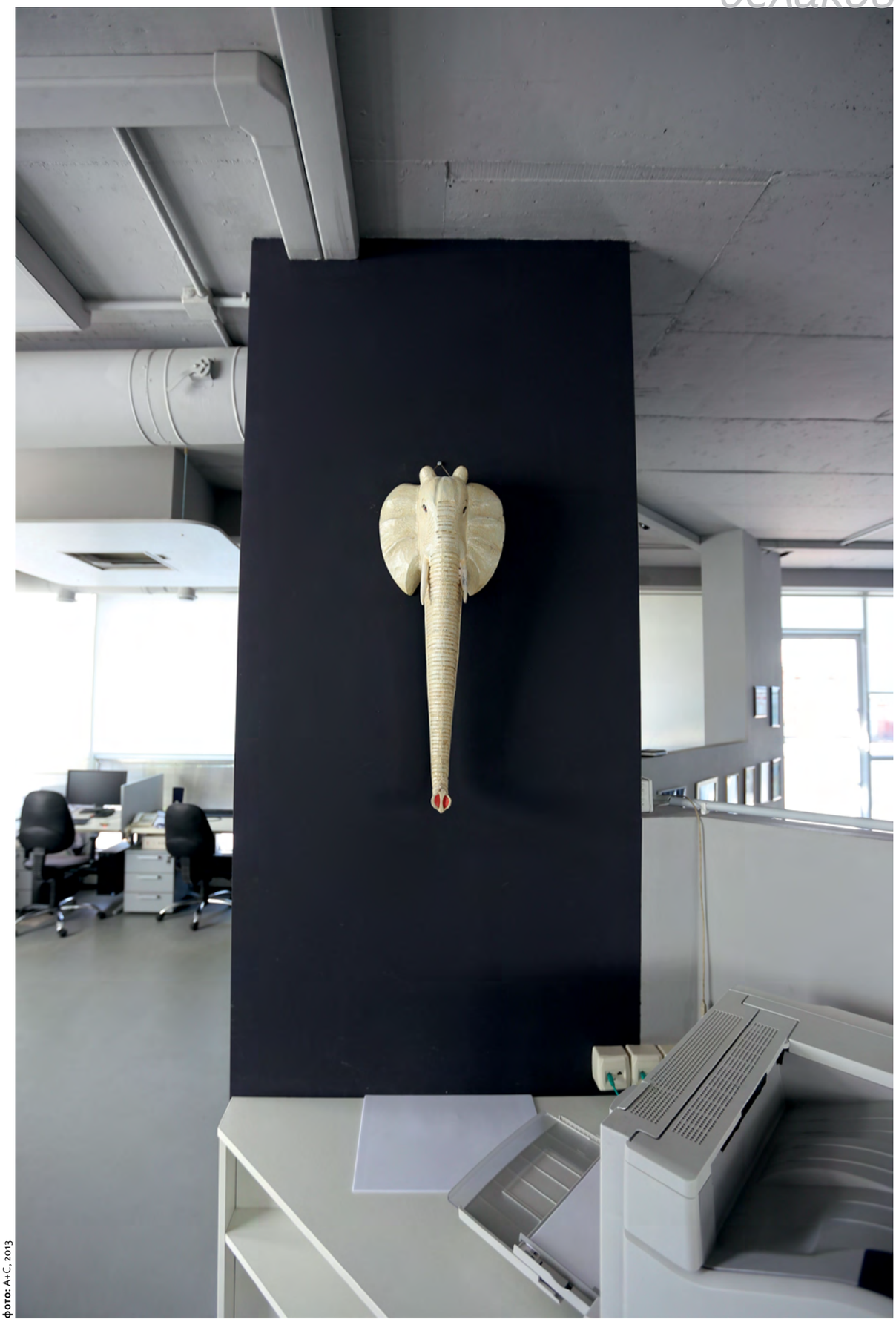


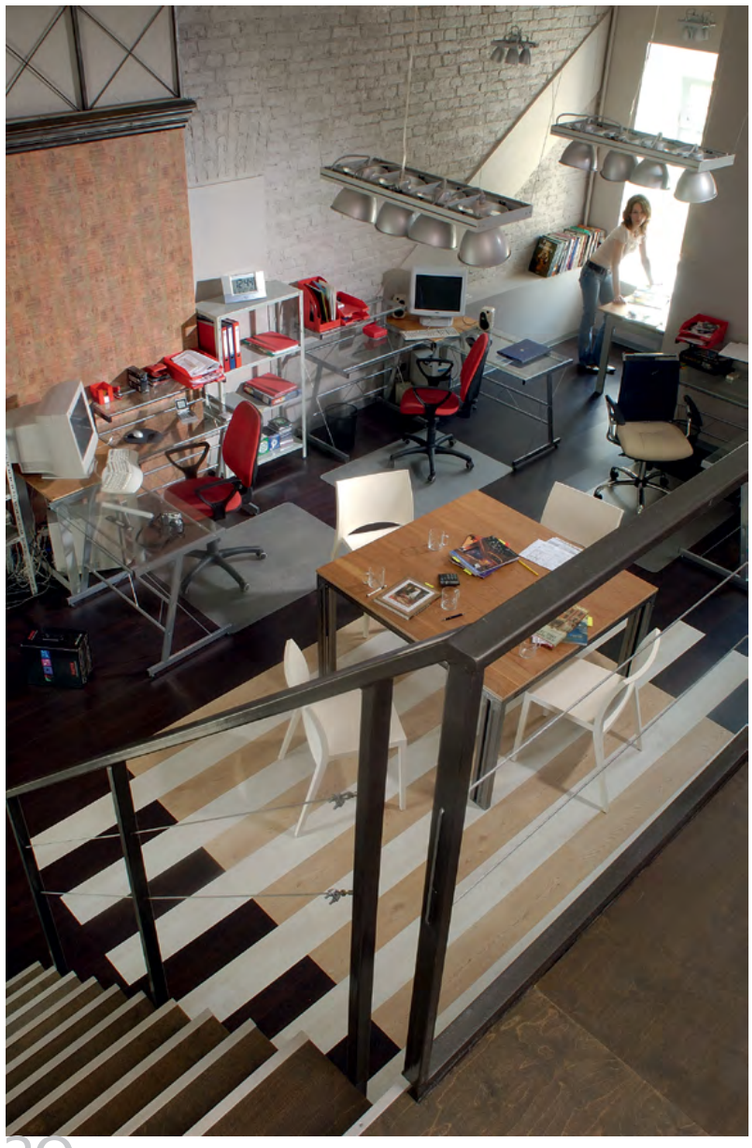
фото: A+C, 2013

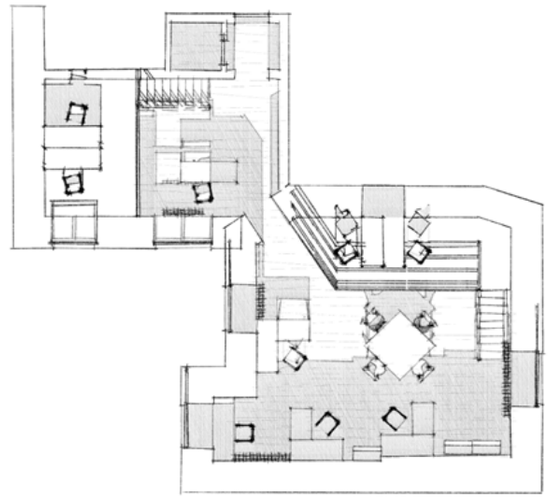
# лофт_бюро *в михайловском переулке*

Лофт-бюро киевских архитекторов Олега Волосовского и Елены Логвинец, как ни парадоксально, располагается не на чердаке, а на первом этаже старого дома в самом центре Киева, в Михайловском переулке. Мраморные лестницы, гипсовая лепнина, стены почти метровой толщины — символы прошлого — послужили эффектной оправой для современного дизайна со стеклянными перегородками и антресолями на металлическом каркасе. Уважение к традиции чувствуется в тщательно восстановленной антикварной мебели, а также в новоделах, авторства хозяина бюро. Мастерская игра архитектурными образами, например классический антаблемент из металлических труб и уголков или старая кирпичная кладка, сочетающаяся с дизайнерскими штукатурками, создает насыщенную смысловую среду, весьма способствующую творчеству.

ЛОФТ_БЮРО
Киев,
Михайловский переулок 9-А

**архитекторы:**
*Олег Волосовский,*
*Елена Логвинец*
**площадь до:** *82 кв. м*
**площадь после:** *105 кв. м*
**мебель:**
*Олег Волосовский*
**проект**
**и строительство:**
*январь-апрель 2004*





Архитектор Олег Волосовский

Лофт_бюро в Михайловском переулке в Киеве

# *архитектурное бюро* в харькове

**Дом, в котором располагается наше бюро, принадлежал известному харьковскому архитектору В. В. Величко, автору ряда добротных особняков и доходных домов (включая дом купца П. Рыжова, ныне Дом Архитектора на ул. Дарвина, и здание Петербургского международного банка, ныне Сбербанк на пл. Конституции). Сам архитектор с семьей ютился на втором этаже, а пятикомнатная квартира на первом сдавалась в аренду.**

**фото:** Андрей Авдеенко, 2013

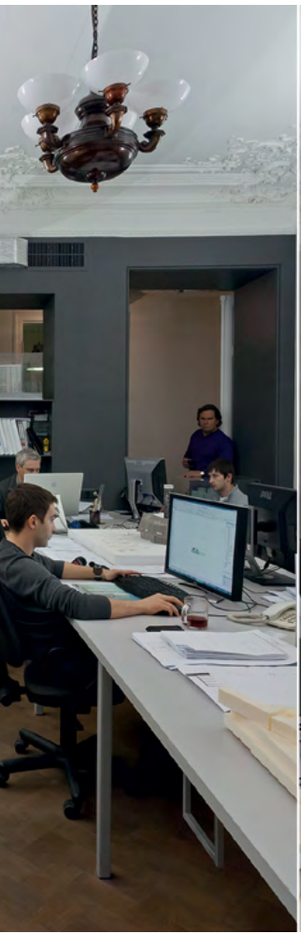
**фото:** Андрей Авдеенко, 2013

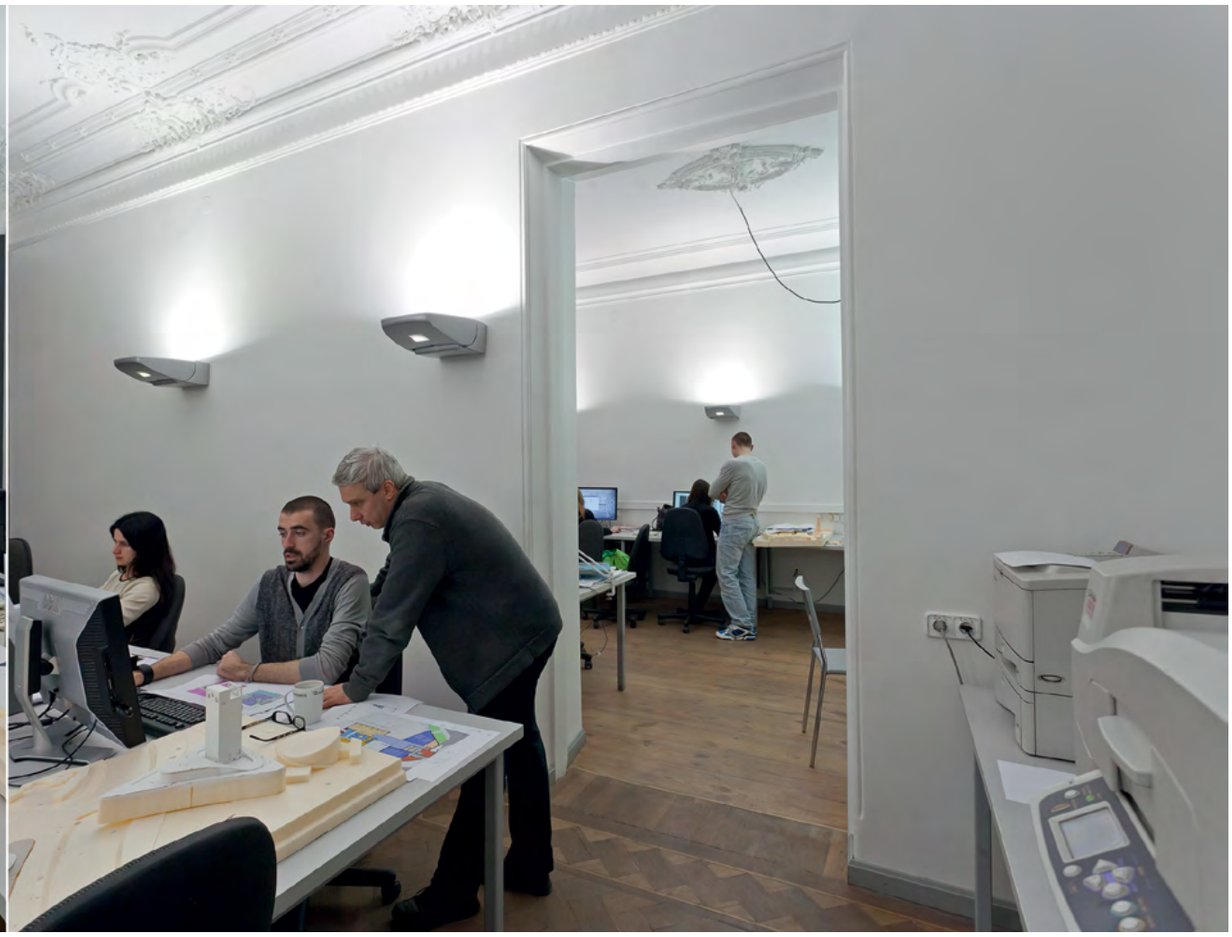
Мы приобрели первый этаж этого дома около десяти лет назад, и на тот момент он был в плачевном состоянии. Приступая к ремонту, мы стремились максимально сохранить все, что осталось от старого здания, и по возможности избежать перепланировки. Нам удалось отреставрировать оригинальные оконные рамы, двери, полы и даже лепнину на потолке. От входного портала сохранилась лишь четверть одной из колонн, и по ее слепку нам удалось восстановить обе. В целом получился компактный офис, где легко осуществляется коммуникация между членами команды, благодаря открытости пространств. Даже кабинет руководителя, где проходят все презентации и обсуждения, отгорожен от общей зоны лишь стеклянной перегородкой, не доходящей до потолка. Темный цвет центральной стены облегчают навигацию для гостей. Весь интерьер решен буквально "на цыпочках", с нарочито нейтральной мебелью. Приняв здание в свои руки, мы в некотором смысле поддерживаем преемственность поколений.

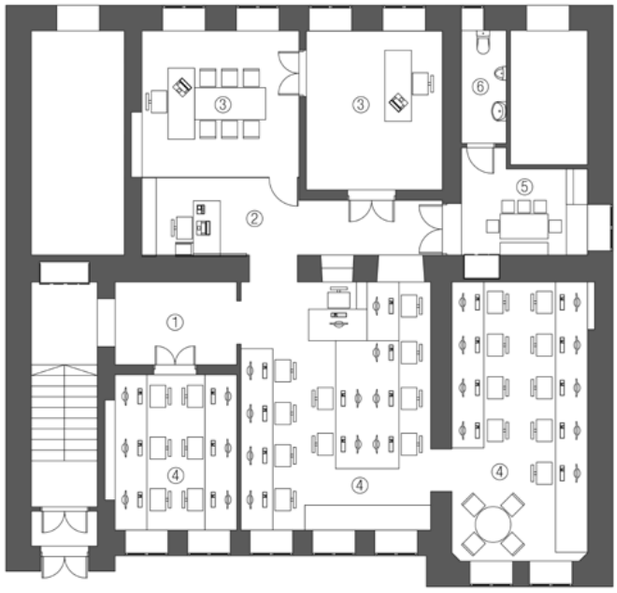
*Олег ДРОЗДОВ*

ОФИС ПРОЕКТНОГО БЮРО
"ДРОЗДОВ И ПАРТНЁРЫ"
Харьков, ул. Дарвина 31

**проектировщик:**
*"Дроздов и партнеры"*
**общая площадь:** *157 кв. м*
**проект и реализация:** *2001*







1. холл
2. рецепция
3. кабинет руководителя
4. офис
5. кухня
6. с/у

1 : 100

# oz art: *вперед к истокам*

Андрей МОРОЗ

Мой старший коллега и добрый друг Индра Сынэк, архитектор в третьем колене, как-то сказал: "В этом мире все явления и предметы имеют определенную адресность. Они принадлежат и исходят либо от Бога, либо — Лукавого. Третьего не дано. Когда возникает вопрос, и ты пред выбором, как поступить, помни о главном, с кем ты и кому служишь?" Отец Индры посещал лекции самого Ежи Плечника. И мне кажется, друг мой перефразировал сентенцию старого мэтра: если вам предложат проектировать храм — соглашайтесь обязательно, если больницу — поделитесь работой с друзьями, если бордель — откажитесь, даже будучи голодны. Сам Индра принцип реализовывал и, слава Богу, продолжает следовать ему всю сознательную жизнь. Он, кстати, является автором первого в послевоенной Чехословакии современного храма — костел Панны Марии в Страшницах в Праге. Вопрос экзистенциального и мистического опыта: Бога нет только для тех, кто в него не верит. Что само по себе не является доказательством его отсутствия.

Много ли в Киеве осталось дворов, которые хранят теплые воспоминания о детстве, дворов, где весной первым зацветает старый кизил, а следом за ним в соседнем палисаднике в белое убранство наряжаются слива и яблоня. Мы достаточно долго искали помещение под мастерскую. Новостройки не рассматривали принципиально. У большинства из них тяжелая энергетика, хоть порой все выполнено в соответствии с правилами.

В подъезде, на двутавре, служащем косоуром, еще во время первого просмотра я отметил литеры: КМПЗ им. Сталина. Оштукатуренные стены, электропроводка поверху, зеленая масляная краска, а в табличке-указателе фамилии людей, потомки которых уже давно разбросаны по всему миру. Это место, этот дом, этот этаж, вид из окна — питательная среда, цементирующая творческое кредо. "Убитый" подъезд мы доработали "под себя". В старых домах можно учудить то, чего никто тебе не позволит где-нибудь в "гламурном" офисном центре. Главное — потому, что никому до этого нет дела. Унаследовавшие "совковую" кичливость, не уважающие и не любящие себя, наши сограждане рассматривают мир, находящийся за пределами их входной двери как чужую территорию. К сожалению, финансовая и так называемая правящая элита поступает и живет по тем же принципам. Она кровь от крови, плоть от плоти своего народа. Только отдаленность "дверного порога" в их ситуации и с их возможностями бывает более ощутима. Иногда за бюджетные средства приходится асфальтировать километры к своему феоду, иногда и парки разбивать, чтобы скрыть истинные масштабы полного отсутствия чести и совести. Искаженные пропорции. Чудовищная близорукость и жадность. Комфортно ли жить богато в нищей стране? Можно ли быть счастливым в несчастной стране? Наш коллектив не любит корпоративность, ибо она — спутник той социальной и политической модели, которую не приемлем. Мы презираем успешность в общепринятом смысле. И не являемся коммерческими в известной мере. Мы не гонимся за наносным блеском и не опасаемся прослыть старомодными.

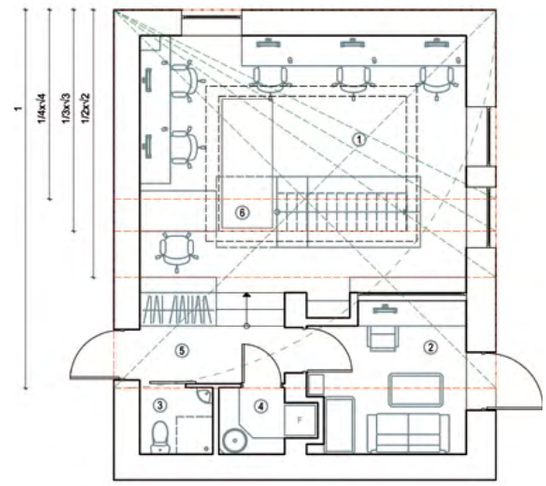


**фото:** Андрей Авдеенко, 2013

ОФИС АРХИТЕКТУРНОГО БЮРО OZ Art

Киев, ул. Предславинская 47-А

**архитектор:** *Андрей Мороз*

**общая площадь:** *60,7 кв. м*

**1. рабочий лофт:** *33 кв. м*

**2. кабинет:** *8,7 кв. м*

**3. санузел:** *1,9 кв. м*

**4. кухня:** *2,2 кв. м*

**5. прихожая:** *5,1 кв. м*

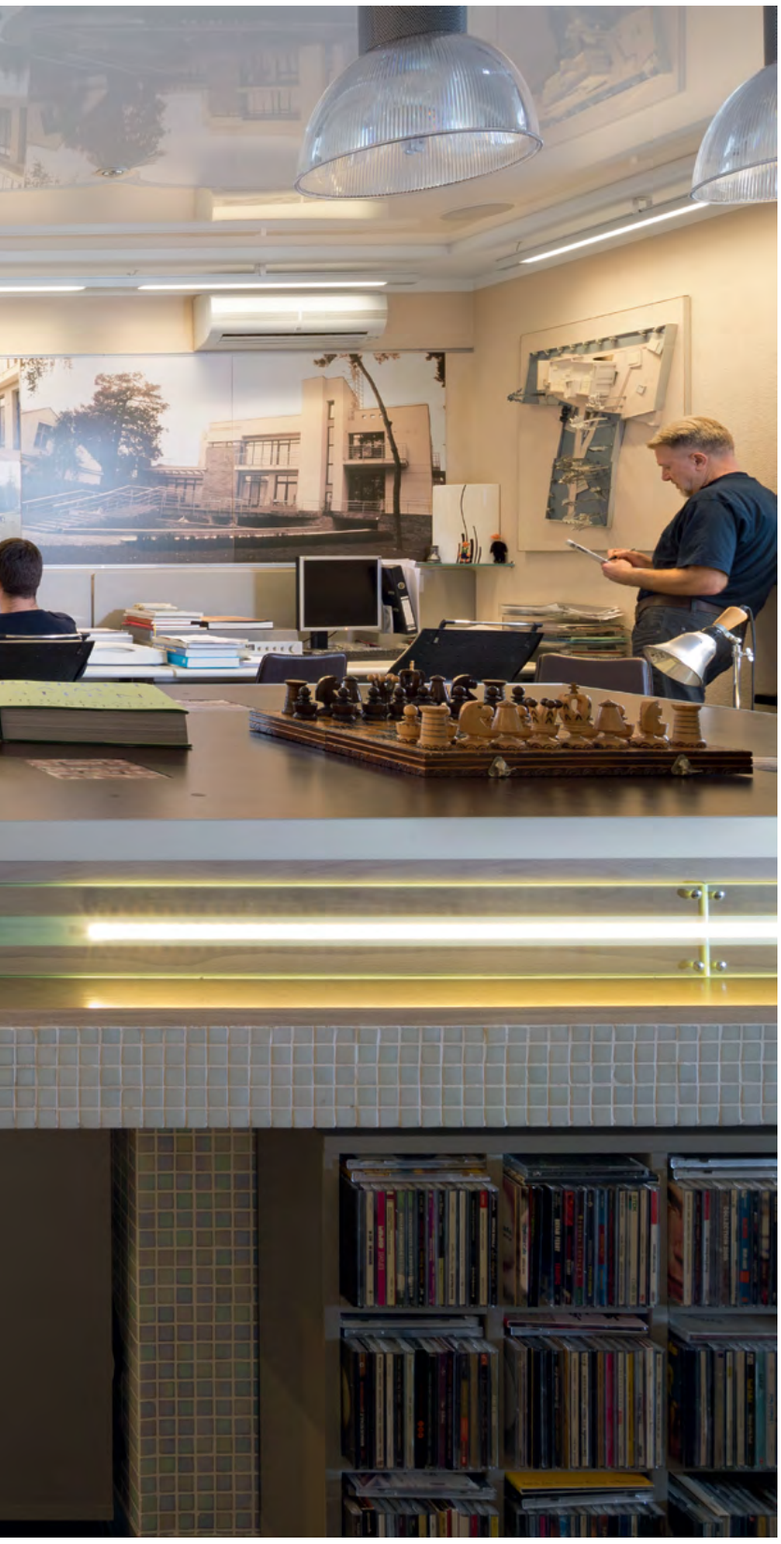
**6. макетная:** *9,8 кв. м*

**проект:** *2008*

**реализация:** *2010*

У Витрувия, Палладио, Браузеветтера, Барановского много лет кряду находим нужные ответы. "Я практически с детства автоматически брал сторону тех, кто подвергается атаке агрессивного, тупого и инертного большинства... Быть "как все" практически никогда не казалось мне сколько-нибудь заманчивым. А уж, скорее, постыдным", — пишет Лев Рубинштейн. В нашей архитектурной и дизайнерской среде благополучным большинством на мгновение себя ощутили менеджеры и посредники между теми, кто узурпировал основной национальный продукт, их вассалами и теми, кому досталась искра Божия. Искра гасится, оставляя густой чадный след, а города наши превращаются во второсортные колониальные дыры. Помните гого-

**Фото:** Андрей Авдеенко, 2013



левский "Портрет"? Это не выдумка сказочника, классика всегда актуальна. Даже если живете в вакууме. Марионеточные, ничего не способные изменить, чиновники от архитектуры служат "денежным мешкам", выполняя их предписания. Дикие законы пресловутого "общества потребления" на постсоветских территориях приобретают еще более уродливые формы и жуткими гримасами в виде стеклянно-бетонных монстров в исторических центрах городов пугают заезжих иноземцев. Наша обитаемая среда искажается градостроительно немасштабными, стилистически мутными, безликими постройками. Немногочисленные же сооружения "со своим лицом" планомерно уничтожают под видом реконструкций или скрывают за "рекламоносителями". Понятно, что это вершина айсберга, внешние симптомы глубокого и затяжного кризиса. Сами власти придержащие качество жилой среды оценивают достойно, отправляя своих отпрысков на учебу, пмж и в длительные командировки в Лондон, Париж, Варшаву, Нью-Йорк — куда угодно. Подальше из страны. В худшем случае перемещаются в так называемые "элитные жилые комплексы" закрытого типа или в не менее элитные загородные поселки. С точки зрения архитектора, избранность эта, в девяноста случаях из ста, ограничивается тем, что на закрытые от посторонних глаз территории не допускаются бомжи.

В "Атласе всемирной современной архитектуры" (Phaidon, 2004) Украина не упоминается вообще. Из постсоветских государств здесь нашлось место лишь России, Эстонии и Литве. В книге представлено свыше 1000 объектов и 656 имен архитекторов из 75 стран, включая Румынию и Словакию с численностью населения примерно в Киевскую область. Наблюдая реальную картину происходящего, сложно заподозрить составителей в тенденциозности. Вероятно, для них Украина являет собою своеобразную резервацию с собственными, только здесь живущим, понятными законами. Как-то по одному из ведущих каналов TV заезжая архитектурная знаменитость делилась планами на будущее. Ответ на вопрос о впечатлении от Киева был изыском дипломатии: "у вас большой потенциал".

Наша команда не обслуживает олигархические кланы. Мы избегаем общения с теми, для кого меандр — "стиль Версаче", кто путает Corbusier и Courvoisier и требует особое внимание обратить на дизайн стены или потолка. Наши заказчики — представители немногочисленного среднего класса, то есть живые, доступные люди, с которыми возможен диалог. Наши заказчики сами являются личностями, им нужен не обслуживающий персонал, но, скорее, единомышленники. Наши заказчики — люди, которые изначально уважают архитектора и которых, по умолчанию, уважаем мы за готовность к обсуждению, за терпимость и за умеренность в желаниях, за скромность и искусство жить по совести. Мы избегаем общения с "феодалами" и "вассалами". Если когда-нибудь в стране появится реальная перспектива для гражданского общества, то исключительно благодаря ощутимому увеличению численности тех, с кем мы можем сотрудничать, реализуя совместные проекты.

У нас нет кумиров. Мы не имитируем и не работаем под кого-то. Наша мастерская создает эргономичные интерьеры и проектирует функциональные дома, главный эстетический принцип которых — разумный рационализм. В основе подхода находки предшественников: от Палладио и Виньолы до Райта и Лооса. И это не голословная декларация.

фото: Андрей Авдеенко, 2013

Лепка дома начинается с обитаемого интерьера. Максимальное удобство, помноженное на выверенные пропорции, дает возможность компоновать объемы, формировать внутреннее пространство, которое затем "выплескивается" наружу. Атрибуты и знаки стиля вторичны. Они — суть аксессуары "фабрик грез". Здесь проблема исключительно чувства меры. Главное — воздух и свет. Настало время понимания и осмысления того, что всякое создание произведения архитектуры и дизайна невозможно без твердой мировоззренческой основы. Основа должна быть важна в равной степени и для исполнителя, и для клиента.

Как мне кажется, пуризм с его утверждением непрерывной связи функции и формы посредством материала как нельзя полнее соответствует сегодняшним украинским реалиям. В 1920–1930-е пуризм возобладал над умами чешских архитекторов. На волне национального подъема и в сознании лучших представителей творческой интеллигенции он ассоциировался исключительно с расцветом искусства, науки и культуры в целом. Атмосфера, созданная в государстве президентом — реформатором, интеллектуалом Томашем Герри Масариком, приютившим у себя гонимых поэтов, ученых, художников не только из соседних стран, за короткий предвоенный период позволила небольшой Чехословакии (всего с 10 *млн* населения) стать передовым европейским государством. "Этически демократия является политической реализацией любви к ближнему..., осуществлением Божьего поряд-

ка на земле", — говорил уже пожилой президент в беседах с Карелом Чапеком. Сегодня над таким идеализмом посмеялись бы украинцы, сильные мира сего. Масарик же искренне верил в то, что говорил. По странному стечению обстоятельств министр экономики первой Республики и "отец чехословацкого экономического чуда" был убит в 1925 году в Праге также, как в свое время в Киеве министр-реформатор Пётр Столыпин. Его застрелил банковский клерк, придерживающийся коммунистических убеждений.

Термином "пуризм" первоначально обозначалось направление во французской живописи конца 1910–1920-х, основоположниками которого были художник А. Озанфан и архитектор Ле Корбюзье. Отвергая декоративные тенденции кубизма и других авангардистских течений того времени, а также принятую ими деформацию натуры, пуристы стремились к рационалистически упорядоченной передаче устойчивых и лаконичных предметных форм, очищенных от деталей, к изображению "первичных элементов" посредством простых объемов. Творчество чешских архитекторов-авангардистов было напрямую связано с возникновением в 1920 году группы "Деветсил" (Devětsil). "Деветсил" стал выразителем самых радикальных эстетических идей. В 1923 году в группу влились четыре архитектора, бывшие студенты Технического института, образовавшие ядро ARDEV (Архитекторы Деветсила) и вошедшие в историю под названием "Пуристская четверка": Карел Гонзик, Вит Обртел, Эвжен Лингарт и Ярослав Фрагнер.

Они находили гармонию в композициях из кубов, цилиндров, призм, обогащая форму сложнейшими симметричными и асимметричными фигурами балконов, террас, эркеров и ризалитов. Значительную роль в развитии принципов чешского архитектурного пуризма сыграл Яромир Крейцар, который популяризировал идеи Ле Корбюзье и принципы советского конструктивизма. Чешские пуристы восхищались простейшими элементами, которые, как им казалось, вполне могли бы стать новыми выразительными средствами дизайна: круглые абажуры, лампы, металлические перила в сочетании труб и проволоки, водосточные трубы. Излюбленными объектами архитекторов стали кофейни, санаторные и выставочные павильоны, спортивные клубы, частные виллы. Их ранние работы проявляют элегантность простой и функциональной формы, лишенной какой-либо декоративности, размеренность пропорций и последовательность целостной концепции.

Мы наследуем принципы пуризма. Помещение нашей студии в плане стремится к квадрату, который разделен на сложные прямоугольники в пропорциях "золотого сечения". В основе метода лежит деление отрезка прямой на две части, причем больший отрезок А так относится к меньшему Б, как сумма А + Б к большему, т. е. А/Б = (А + Б)/А. Характерной особенностью "золотого сечения" является то, что сумма двух величин относится к большей величине также в отношении "золотого сечения", т. е. величина, расчлененная в отношении "золотого сечения" сама как целое вступает во взаимодействие со своими частями. Выражение "золотого сечения" можно получить алгебраически, обозначив длину всего отрезка "а", а большую его часть "х", т. е. $a/x = x/(a - x)$, отсюда $x = \pm \sqrt{a^2/4} + 2a - a/2$. Если принять $a = 1$, то $x = 0{,}168$. Это и есть численное выражение коэффициента "золотого сечения". Квадрат во всех без исключения помещениях "собран" плотным коричневым цветом напольной плитки. Внутренние простенки облегчены с помощью стеклянной перегородки и пристенных мебельных конструкций таким образом, чтобы создавать иллюзию развернутого пространства, реальные границы которого фиксируют фотографии реализованных объектов. В подвальной части находится макетная мастерская с фонарем верхнего света в виде стеклянной вставки в полу. В нише под одномаршевой лестницей размещено серверное оборудование и бытовые приборы. С целью максимально эффективного использования площади над спуском в макетную устроена мобильная столешница, которая легко перемещается по горизонтальным направляющим и фиксируется в нужном положении. Под столешницей на полках хранятся образцы отделочных материалов и специальная литература. Мебель в основном выполнена по индивидуальным эскизам отечественными производителями. Исключение составляет кресло руководителя и диван от литовской фирмы Narbutas. Рабочие кресла собраны в Украине из итальянских комплектующих. Гипсовые копии портретов Николо да Уццано, кондотьера Эразмо де Нарни, по прозвищу Гаттамелата от Донателло, Геракла Лисиппа являются для нас не просто элементами декора, а скорее знаковыми деталями, напоминающими о корнях европейской культурной традиции, с которой "евроремонты", "евроокна", "евродвери" и еще много чего с приставкой "евро" не имеет ничего общего.

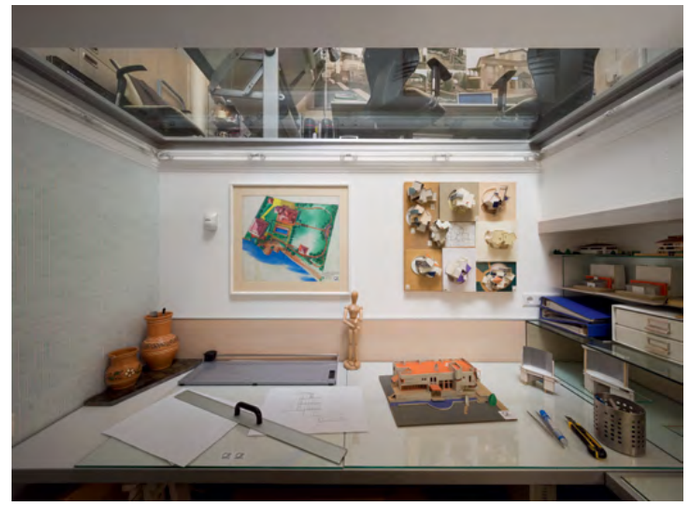
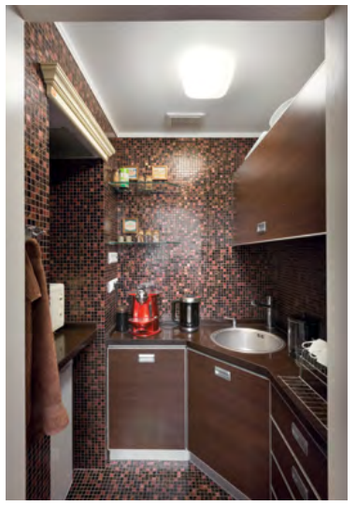
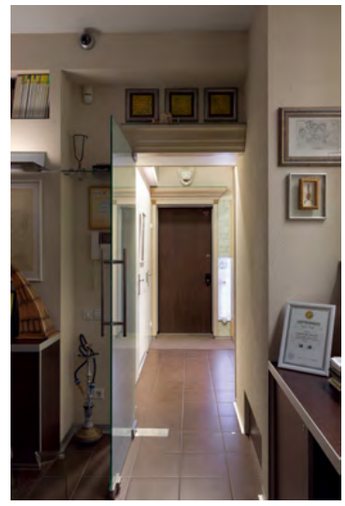


фото: Андрей Авдеенко, 2013

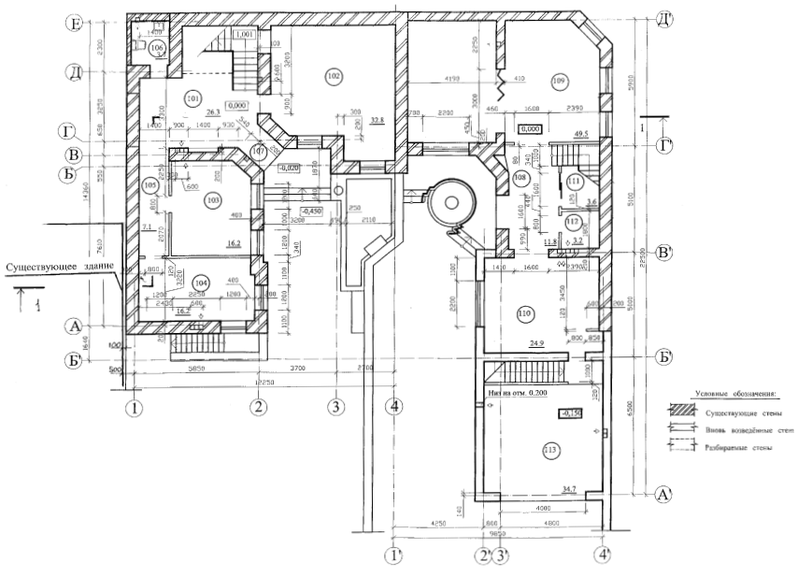


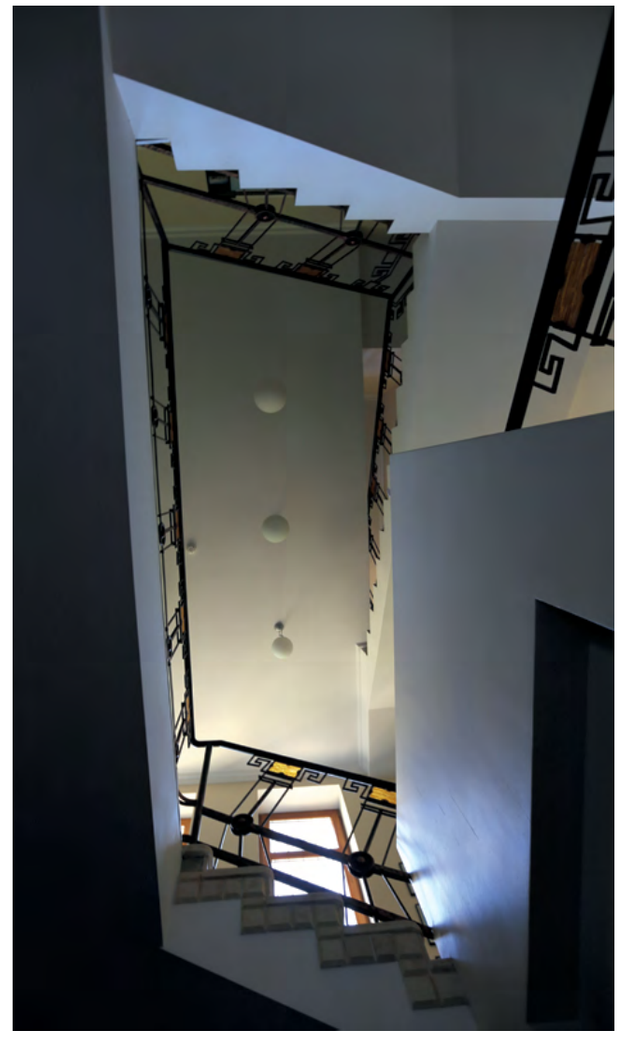


# *штаб-квартира* архпроект-мдм

Участок в Прокудинском переулке (Лермонтовский) был совершенно запущен даже по одесским меркам, пока не попал в руки архитектурного бюро "Архпроект-МДМ". В итоге появилось респектабельное трехэтажное здание, уютно вместившее офис МДМ и сопутствующие апартаменты. Прочувствование и стиль работы мастерской более чем соответствуют духу места.

Дом до реконструкции, фото 2003 года



ШТАБ-КВАРТИРА АРХПРОЕКТ-МДМ

Одесса,

Лермонтовский переулок 3-А

**проектировщик:**

*Архпроект-МДМ*

**архитекторы:**

*Михаил Повстанюк ст.,*

*Дмитрий Повстанюк,*

*Михаил Повстанюк мл.*

**общая площадь:** *300 кв. м*

**проект:** *2003*

**реализация:** *2004*

Архитектор Михаил Повстанюк ст.

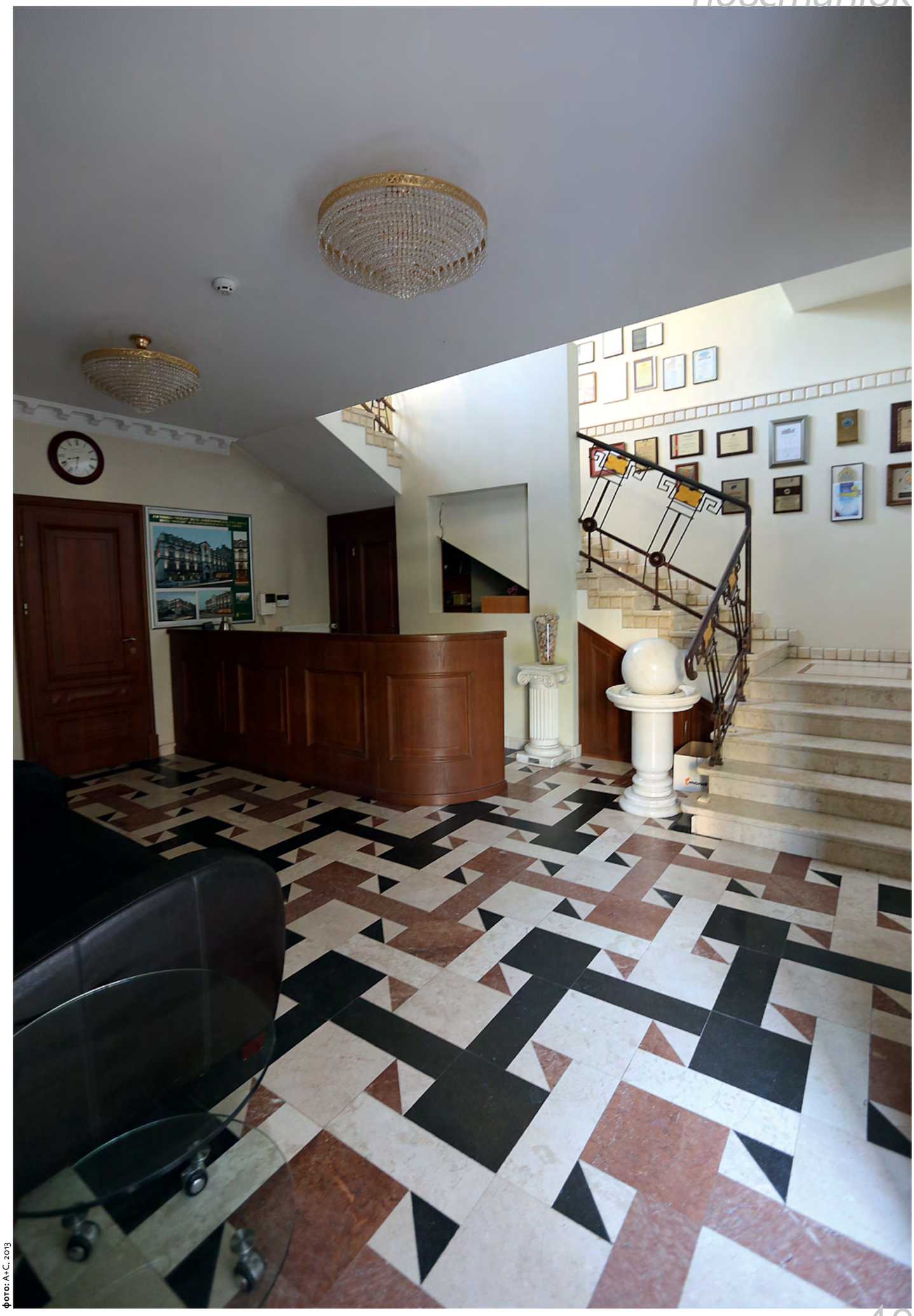
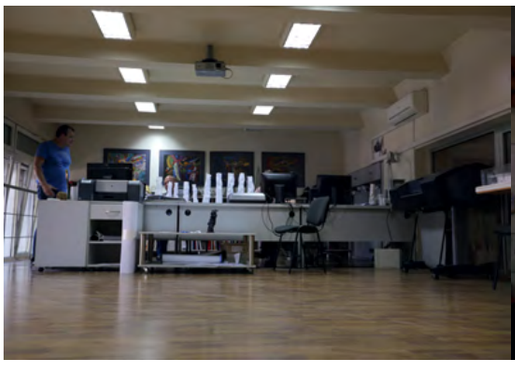
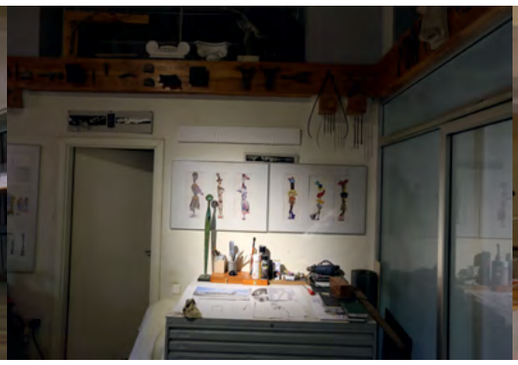


фото: А+С, 2013

# студия *пластического архитектора*





Студия спроектирована как творческая мастерская для выполнения разноплановых работ и задач: от моделирования скульптуры и проведения выставок до кропотливой архитектурно-планировочной работы. Центральное ядро студии — двусветный зал высотой 5,1 м, служащий для создания масштабных композиций. Вокруг центра располагается антресоль, позволяющая наблюдать скульптуру с разных точек, что помогает максимально избегать ошибок при работе над формой.

Архитектор-ваятель Михаил Рева

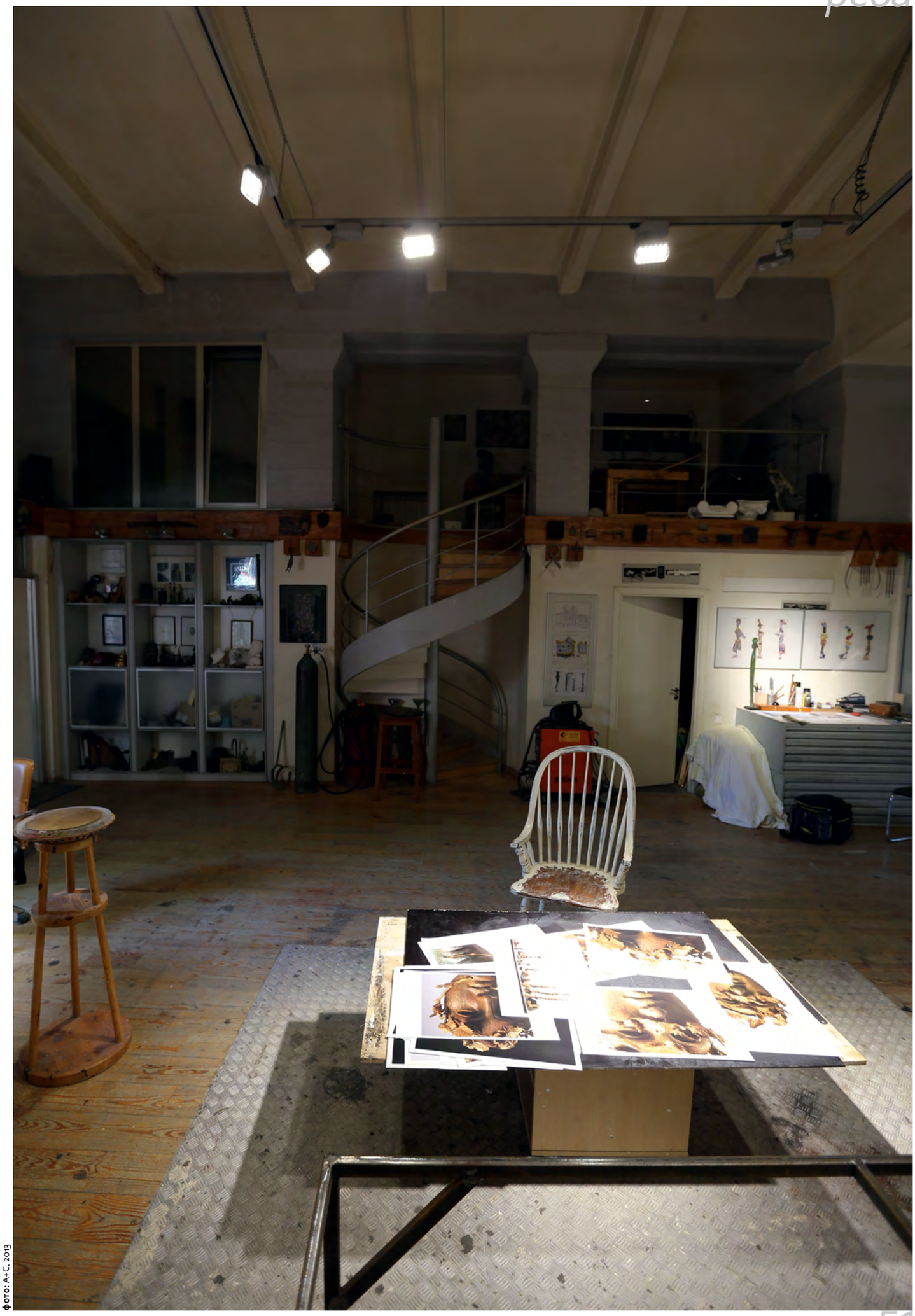
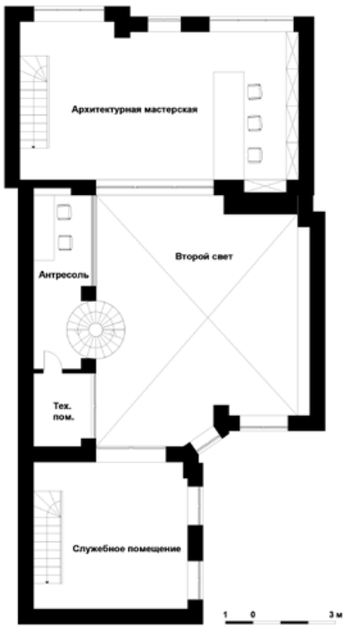


фото: A+C, 2013

Архитектурная мастерская




REVASTUDIO
Одесса
ул. Троицкая 43-А

**проектировщики:**
*НПЦ ЭКОСТРОЙ,*
*REVASTUDIO*
**конструктор:** *В. Г. Суханов*
**дизайн:** *Михаил Рева*
**общая площадь:** *248 кв. м*
**проект:** *2002*
**реализация:** *2003*

FRAGILE

**фото:** A+C, 2013

# *архитектурное бюро* домус-центр

Офис расположен в одном из собственных зданий компании Домус-Центр в старом центре Одессы возле парка им. Т. Шевченко. Бюро занимает три уровня и вмещает все необходимые для работы и отдыха функции: от рабочих помещений и залов для переговоров до столовой и релакс-территории со сценой и музыкальными инструментами — для почитателей Led Zeppelin и Beatles.

Архитектор Артур Свейда

фото: A+C, 2013

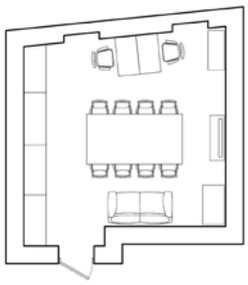
АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО
"ДОМУС-ЦЕНТР"
Одесса,
ул. Успенская 2

**проектировщик:**
*Домус-Центр*
**архитекторы:**
*Артур Свейда,*
*Андрей Куликов*
**общая площадь:** *300 кв. м*
**проект:** *2002–2003*
**реализация:** *2004–2012*

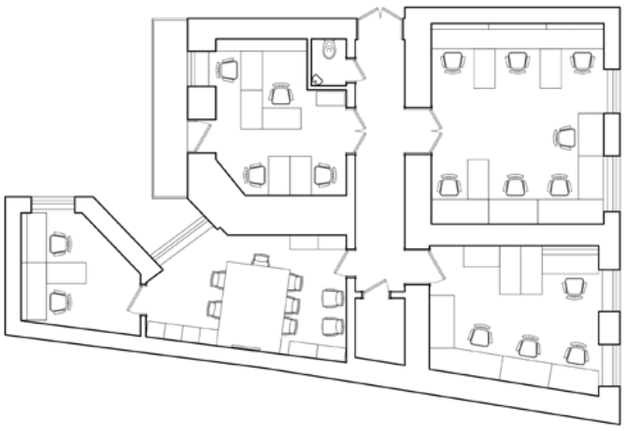
# гурт офісів *в старому львові*

ГРУПА ОФІСІВ
АРХІТЕКТУРНОЇ ФІРМИ
"ЧАПЛІНСЬКИЙ І ПАРТНЕРИ"
Львів
просп. Т. Шевченко 7

**проектувальник:**
*"Чаплінський і партнери"*
**архітектори:**
*Юліан Чаплінський,*
*Сергій Сілаков,*
*Дмитро Сорокевич*
**загальна площа:** *201 кв. м*
**проект і реалізація:** *2011*

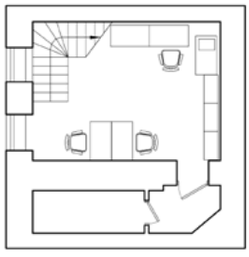


30 кв. м



101 кв. м

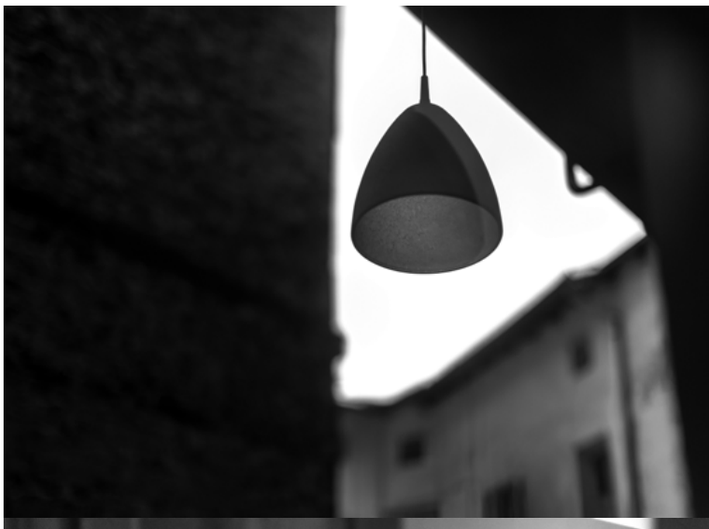
Архітектор Юліан Чаплінський

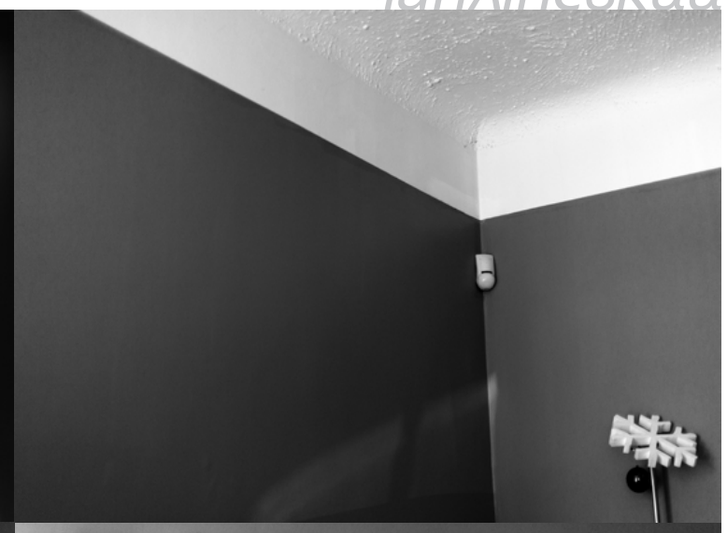


70 кв. м

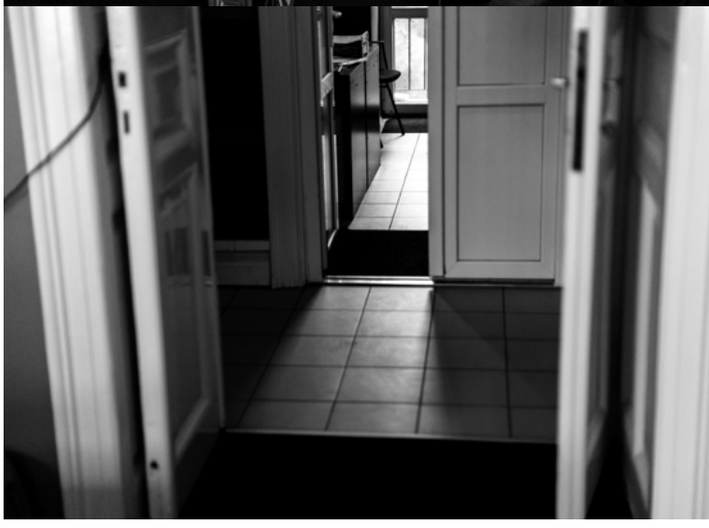
Офіси розташовані у історичній частині міста, що вплинуло на можливості їхнього використання та підлаштування під потреби архітектурної майстерні для 23 працівників. Центральний офіс — це наша візитна картка. З вікна відкривається розкішний вигляд на Львів, а літом через відкриті вікна можна насолоджуватись музикою вуличних музикантів. Це ідеальне місце для зустрічей, тут можна у спокійній атмосфері обговорити всі робочі питання, або ж втекти від метушні

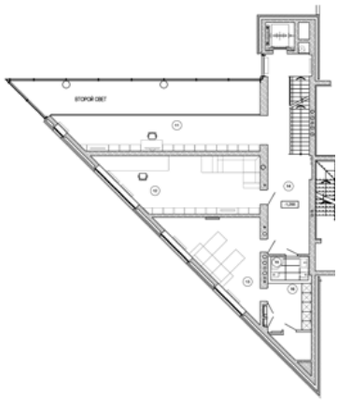
великого офісу та попрацювати у абсолютній тиші. Робочі офіси розташовані поруч одне з одним, що допомагає нам підтримувати нормальну робочу комунікацію. Крім того, це дозволило виділити місце для ще одної кімнати для зустрічей та нарад, макетну майстерню (що є особливим предметом нашої гордості), кімнату для друку і навіть просторої кухні.

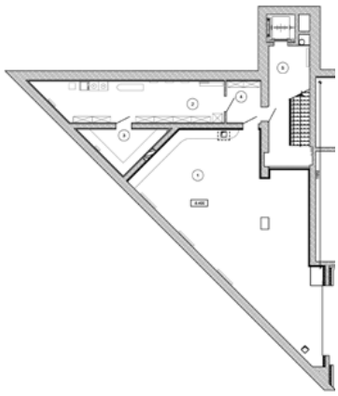


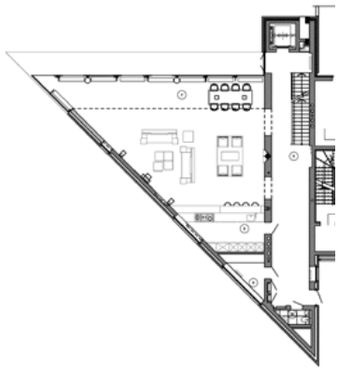


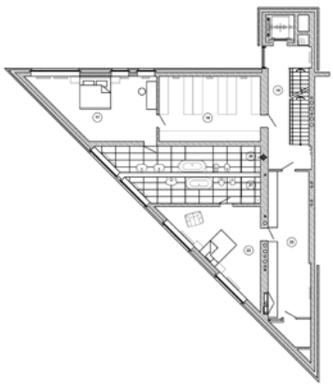
CHAPLINSKYY&Associates

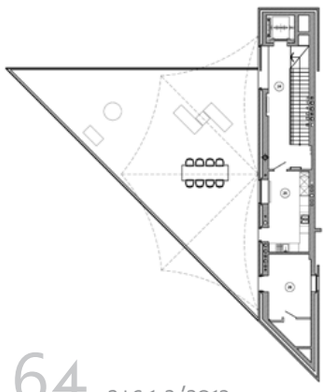


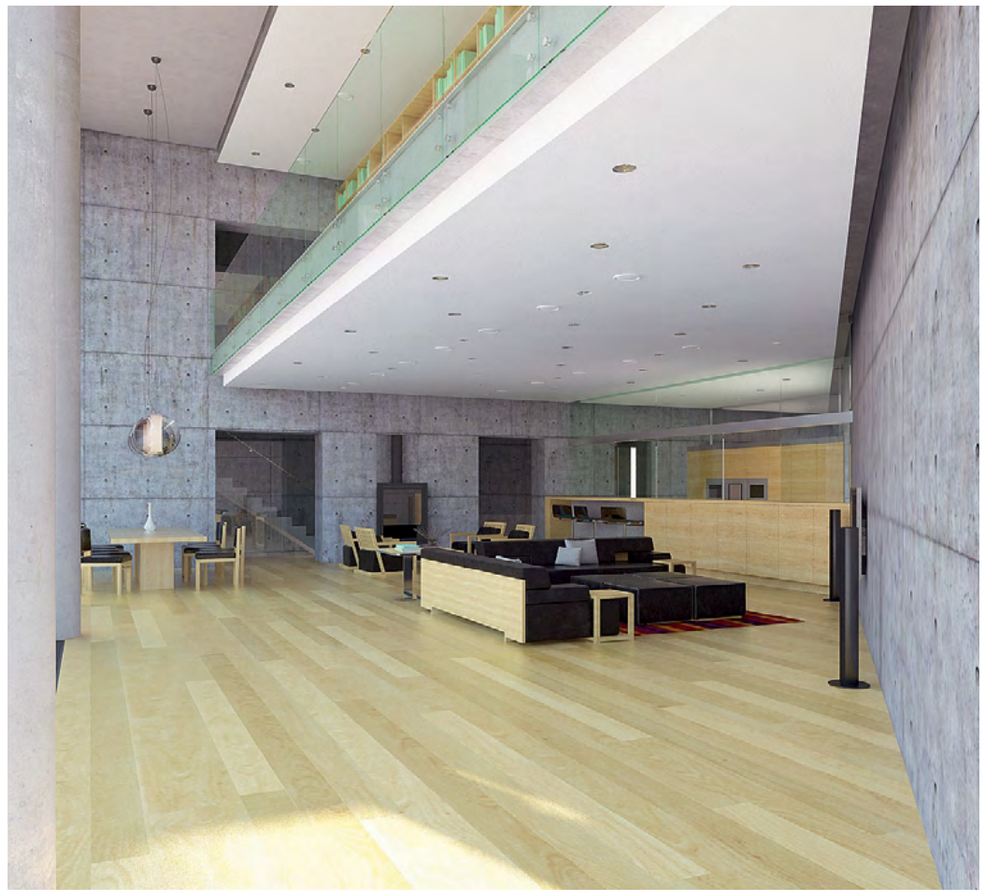












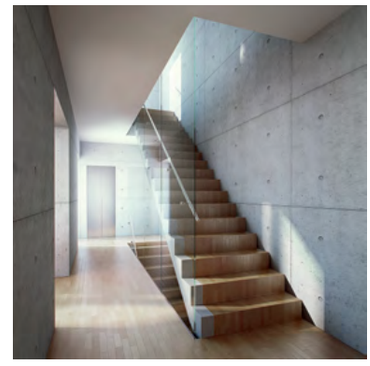
# дом *архитектора дольника*

Δ-ХАУС
Днепропетровск
Крутогорный

**проектировщик:**
*ΔОЛЬНИК & КО*
**архитекторы:**
*Александр Дольник,*
*Вячеслав Сидоренко*
**площадь участка:** *739 кв. мц*
**общая площадь:** *795 кв. м*
**проект:** *2008*
**реализация:** *2013*

**см. фото:** *1-я стр. обложки*

По жанру это городской особняк, один из завершающих элементов градостроительного ансамбля Крутогорный, созданного за десятилетие архитектором. Вписан в сложный треугольный участок. Но мастерство побеждает: углы в 45 градусов использованы виртуозно. Соседство комплекса "Амстердам", стилистика маритим и роскошный вид на Днепр довершают более чем убедительный корабельный образ.



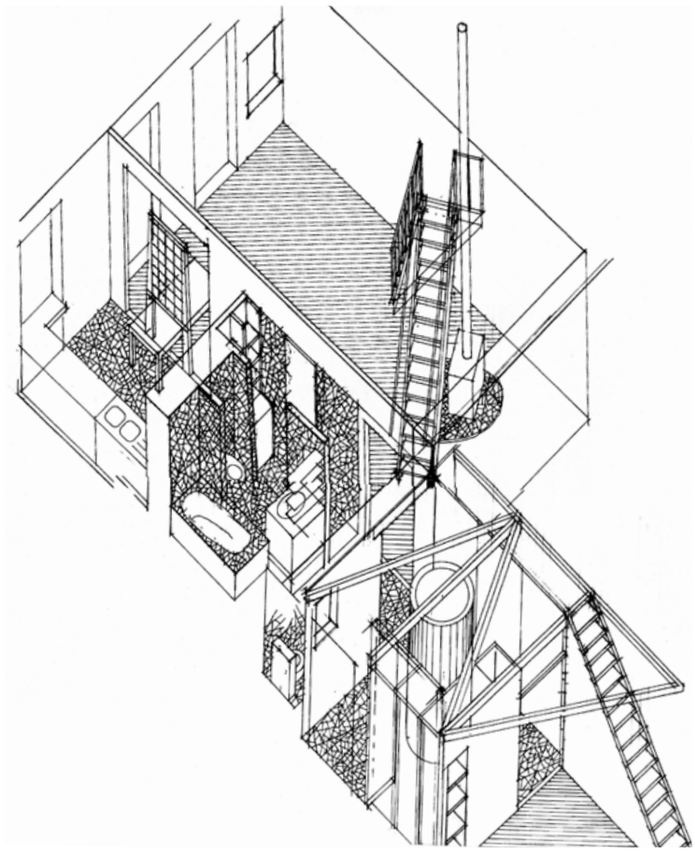
# *архитектурный* лофт *над пейзажкой*

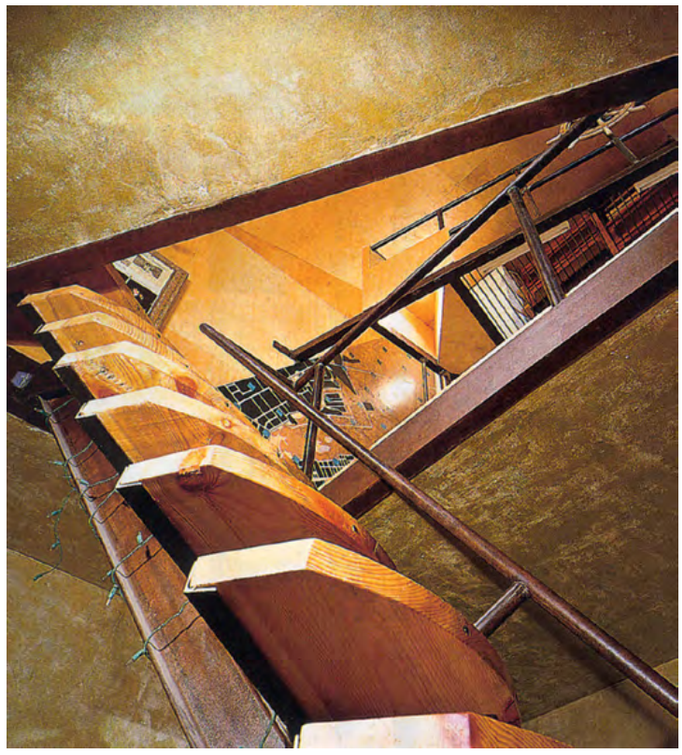
В бытность свою незабвенной памяти Виктор Розенберг, создатель нового Подола, посетив развороченный интерьер будущих апартаментов наших героев, восторженно возопил: "Да это же настоящий лофт!" Именно он — первый исторически зафиксированный в городе Киеве. Когда, в результате реконструкции, к квартире присоединяется и отвоеванный у дикой природы чердак, переоборудованный под мансарду. Явление, ставшее повсеместным, тогда, в 1997-м, было феноменально уникальным.

Архитектурная чета, вернувшись из Бельгии, где в течение четырех лет аспирантствовала в Антверпене, занимаясь ревитализацией припортовой зоны города, задумала квартиру-ателье, где можно было бы жить и одновременно работать в оснащенном всем необходимым бюро. Замысел удался. Квартира стала знаменитой и одновременно обрела реноме модного салона. Во время одной памятной вечеринки здесь угнездились два посла, включая американского. На разных уровнях-палубах играли камерный ансамбль и джаз-банд. Роилась тусовка: полсотни представителей золотой молодежи платиновой зрелости. Но главное — квартира стала рекламной визиткой бюро ГАРАЗД ГУРТ АРХИТЕКТУРЫ, и сделала тандем Заплатников-Меркулова ультрамодными интерьерщиками. Просто нарасхват.

Они первыми ввели в постсоветское пространство как антитезу хай-теку, термин лоу-тек, основные компоненты которого — необработанное дерево, металл и обычная фанера... Парадоксально, но минимализм, основанный на статус-кво отечественного рынка стройматериалов и на смелом поиске альтернатив, в итоге блистал барочной роскошью. И потому стиль Заплатниковского лофта в шутку был наречен "украинским барокко постиндустриальной эпохи". Стены и потолок, выкрашенные краской "хаммерайт", выглядят краше, чем модная "венецианка". Нарочитая, структурно уложенная, как в гастрономах 60-х, плитка цвета ультрамарин, пронизывающая весь интерьер от кухни до холла, навевает ассоциации a la Гауди. Монументальный холл мемориально серебрится "скрижалями"-дверцами, на коих процитированы две с половиной страницы "Алисы в Стране Чудес" Кэролла. Те самые, где появляется Кролик, и Алиса падает в бездонный колодец... В углах из-под карнизов топорщатся лукаво-демонические виньетки первых кэролловских изданий — под гирляндами серий почтовых марок, в авторском исполнении Вадима. Сказочную инфернальность среды усугубляют кованные деревья-вешалки. Зеркало, призванное компенсировать полумрак гостиной, обусловленный восьмиметровым пролетом, стало концептуальной манифестацией: оно украшено фанерной прорезью принца Чарльза, известного покровителя старого зодчества, и его исторической фразой по-английски: "Что-то пошло не так..." Смысл ее отнесен к потере современной архитектурой гуманистических начал и традиций. Ну а с Чарльзом наши герои общались персонально...

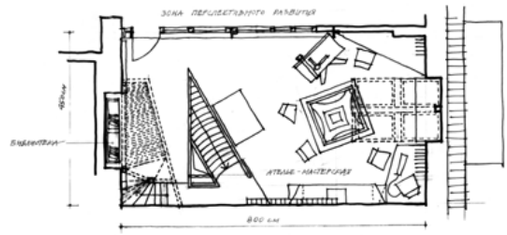
В гостиную вместо назидательной центральной люстры-паникадила из стены выплыл фюзеляж самолета. Крылья усеяны стразами светильников. Вадим жалеет, что пропеллер вовремя не был приспособлен под вентилятор. Это предало бы экзотическому атрибуту абсолютную функциональность. Жести самолета из угла вторит модерняцкая "рыбка" камина.

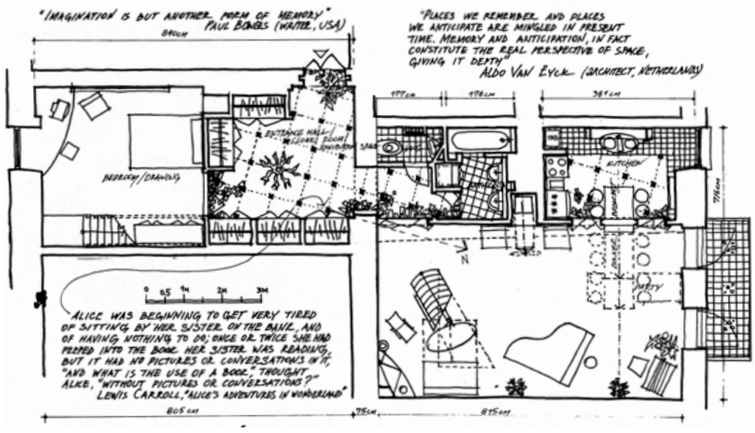


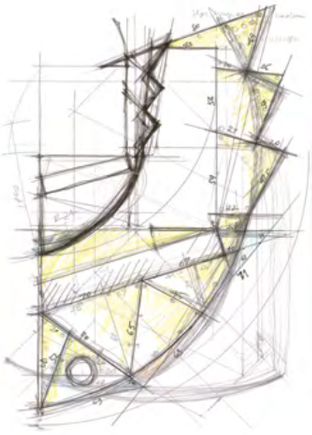


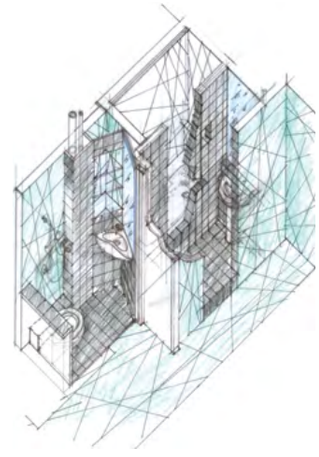
ЛОФТ-БЮРО
"ГАРАЗД ГУРТ
АРХИТЕКТУРЫ"
Киев,
ул. Большая
Житомирская

**архитекторы:**
*Вадим Заплатников,*
*Лариса Меркулова*
**живопись:**
*Александр Матвиенко*
**скульптура:**
*Александр Ридный*
**общая площадь:**
*130 кв. м*
**проект:** *1997*
**реализация:** *1997–1998*







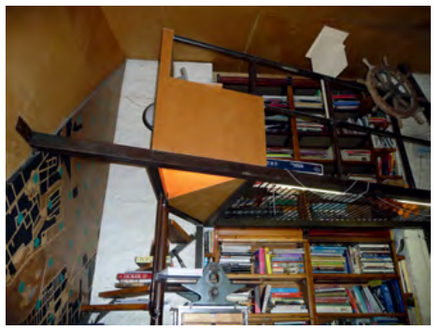


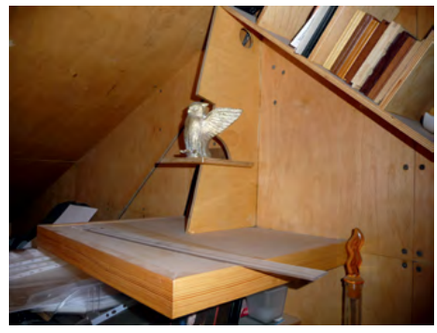
И, тем не менее, большинство решений не "произвольны", а следствием диктата исторически сложившегося genius loci. Например, дислокация камина строго обусловлена привязкой к вакансиям дымоходов. Ну, а авангардный треугольный

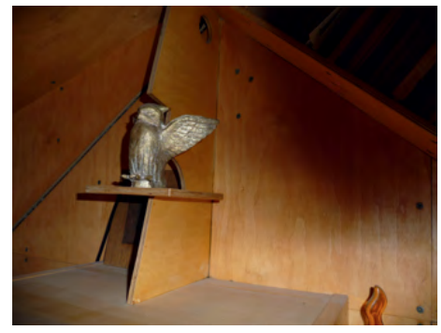
проем в перекрытии, куда ведет красотка-лестница на одном осевом косоуре, можно было устроить только так и только в этом месте, свободном от балочных конструкций.

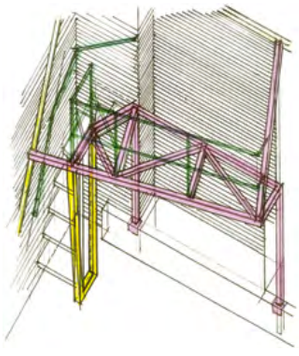
На втором уровне, под крышей расположено собственно ателье, орлиное гнездо студии ГАРАЗД, в раскрылиях кульманов, осененных объемистой библиотекой, в виражах витражей и с символическим штурвалом на шканцах. На полу палубы — карта Киева, нанесенная вручную, с перспективой обозначения на ней реализованных проектов.

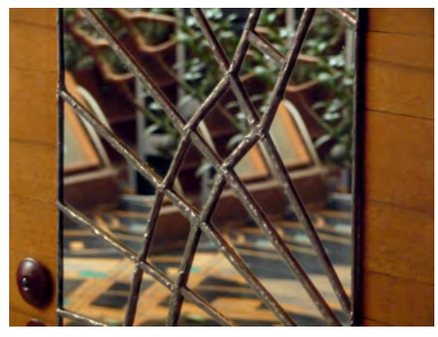
"Как архитекторы мы стоим на плечах у других архитекторов" — серьезно шутит Заплатников, памятуя опыт и преемственность как залог архитектуры будущего. При этом он не рекомендует томиться в прокрустовом ложе изначально заданного стиля, избегая абсурдной ситуации, распространенной среди местных заказчиков, когда они требуют от архитектора все, вплоть до подбора мебели, цвета занавесок и обивки кровати. А впоследствии рабски "блюдут штиль", боясь повесить фотографию мамы на стене или сме-











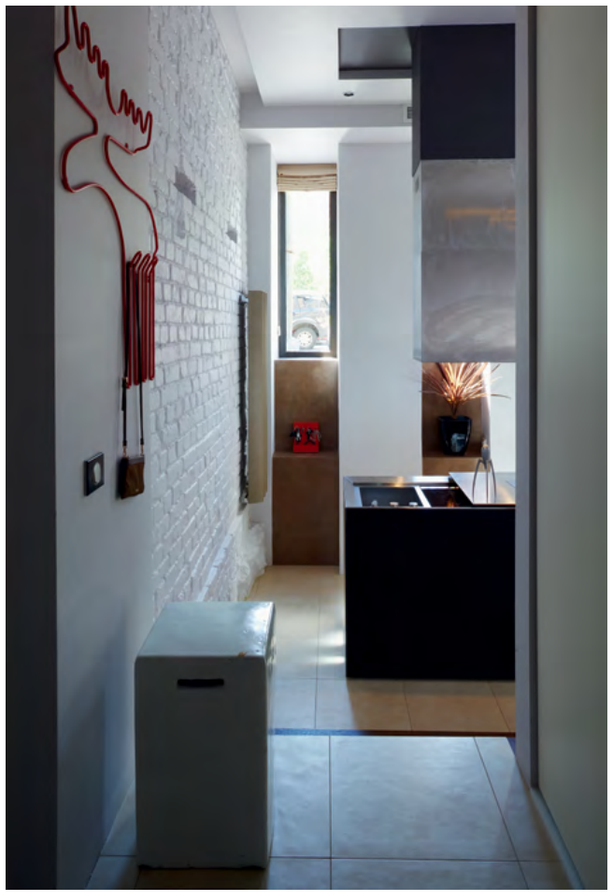
нить торшер. А потому и видавший виды джинсовый диван, и модерновое кресло "из кожи Голиафа", "мамино наследство из Парижа", и легендарный концептуальный стул "Толик" являются подлинными одухотворенными обитателями этой квартиры, подтверждая архитектурно-философское кредо Альдо ван Эйка: "Места, которые мы помним и чувствуем, смешанные с настоящим, придают пространству подлинную глубину".

*Варел ЛОЗОВОЙ*

# квартирка *с антресолью*

ДОМ-МАСТЕРСКАЯ
OLGA AKULOVA DESIGN
Киев

**архитектор:**
*Ольга Акулова*
**общая площадь:**
*60 кв. м*
**проект:**
*2010*
**реализация:**
*2011*



Выбирая квартиру, архитектор мечтала об интерьере в здании конструктивистского периода. Конфигурация пространства в первом этаже дома 1930-х позволила демонтировать большинство перегородок, а бутовый фундамент углубить на 80 см. Увеличив высоту помещения, хозяйка построила антресоль, на которой разместилась спальня, под антресолью — кабинет. Очаг и санузел поменялись местами. Кухня не просто соответствует функции, но служит столовой и переговорной. Столь великое удобствие стало возможным благодаря трасформ-острову Boffi K4: подвижная столешница из нержавеющей стали быстро превращает конструкцию в кухонную поверхность или стол для совещаний. Кухня перетекает в вытянутый салон. Перпендикулярная прихожая отделена от гостиной высоким гардеробом верхней одежды. От "прошлого" в квартирке осталась лишь кладка стен. Все остальное новое, начиная с образа жизни обитателей — до незначительных аксессуаров.

**Фото:** Николай Куцан, 2013

# вокруг софии: *настя на стрелецкой*

КВАРТИРА НАСТИ АНТОНЮК

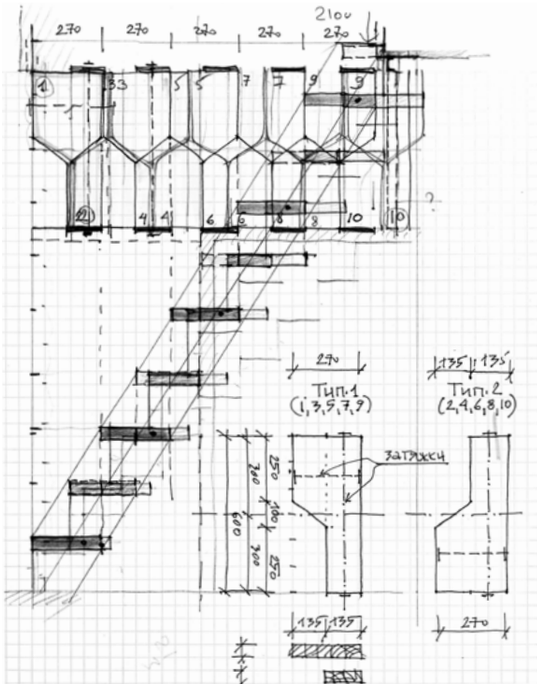
Киев, ул. Стрелецкая

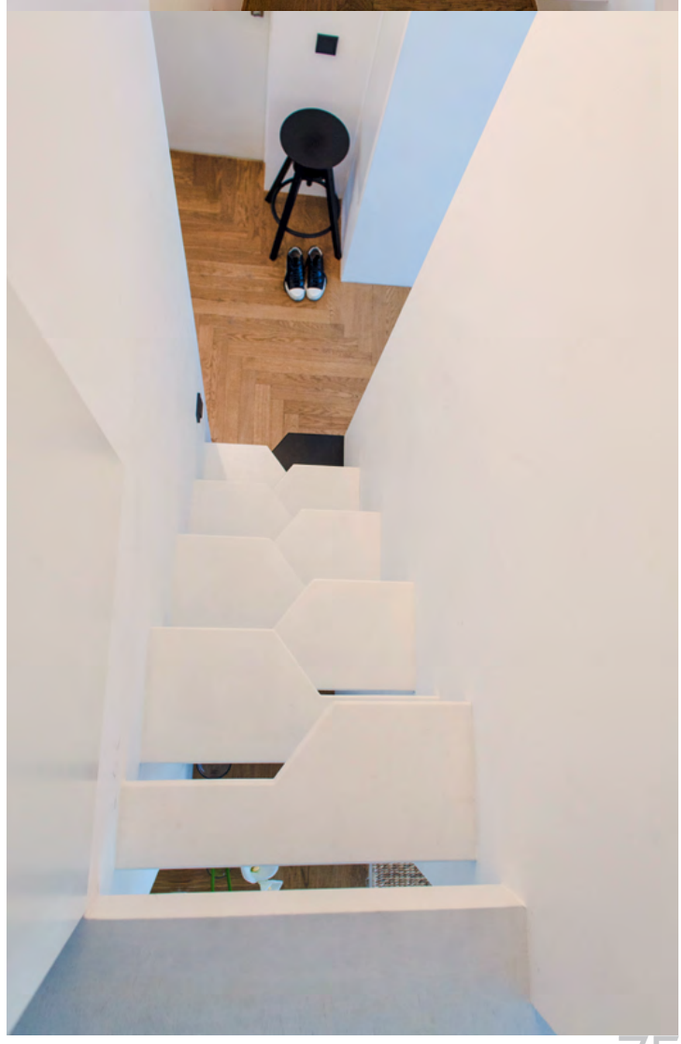
**проектировщик:** *A-III*

**архитекторы:** *Анастасия, Дмитрий и Иван Антонюк*

**общая площадь:** *63 кв. м*

**проект и строительство:** *2012*





Автор хотела жить с видом на Св. Софию, и живет. Высота старых потолков позволила устроить спальную антресоль-палубу. Часть мебели привезена с блошиного рынка в Париже. В отделке предпочтение отдано естественным материалам.

**фото:** Николай Куцан, 2013

КВАРТИРА ДМИТРИЯ АНТОНЮКА

Киев, ул. Ирининская

**проектировщик:** *A-III*

**архитекторы:**

*Дмитрий, Иван*

*и Анастасия Антонюк*

**общая площадь:** *72 кв. м*

**проект и строительство:** *2012*

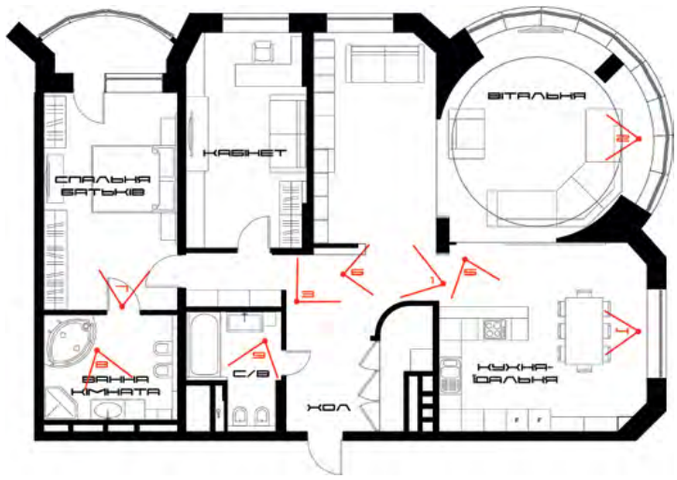
И дочь, и сын Дмитрия Антонюка архитекторы, вместе они составляют основу бюро A-III. Расположение квартиры Дмитрия не случайно: в свои окна отец тоже видит Софию и окна дочери в доме на Стрелецкой. Количество корпусной мебели минимизировано, чтобы не загромождать жизненное пространство.

# вокруг софии: *дмитрий на ирининской*

# квартира *в новом доме*

КВАРТИРА ВИКТОРИИ БАХОВОЙ
Киев, Оболонь,
ул. Маршала Тимошенко

**проектировщик:**
*АРХИАРТ*
**архитектор:**
*Виктория Бахова*
**общая площадь:** *159,8 кв. м*
**проект:** *2001*
**реализация:** *2008*



1

9

3

6

4

Автор проекта всегда хотел жить в квартире, где есть универсальная зона коммуникации всех членов семьи — большое центральное пространство многоцелевого назначения. Мягкая пастельно-шоколадная гамма, легкая подсветка отдельных функциональных узлов интерьера, сложное равновесие цвета и формы — вот неполный перечень архитектурных приемов, которые использовались при создании интерьера.

Архитектор Виктория Бахова

1

2

4

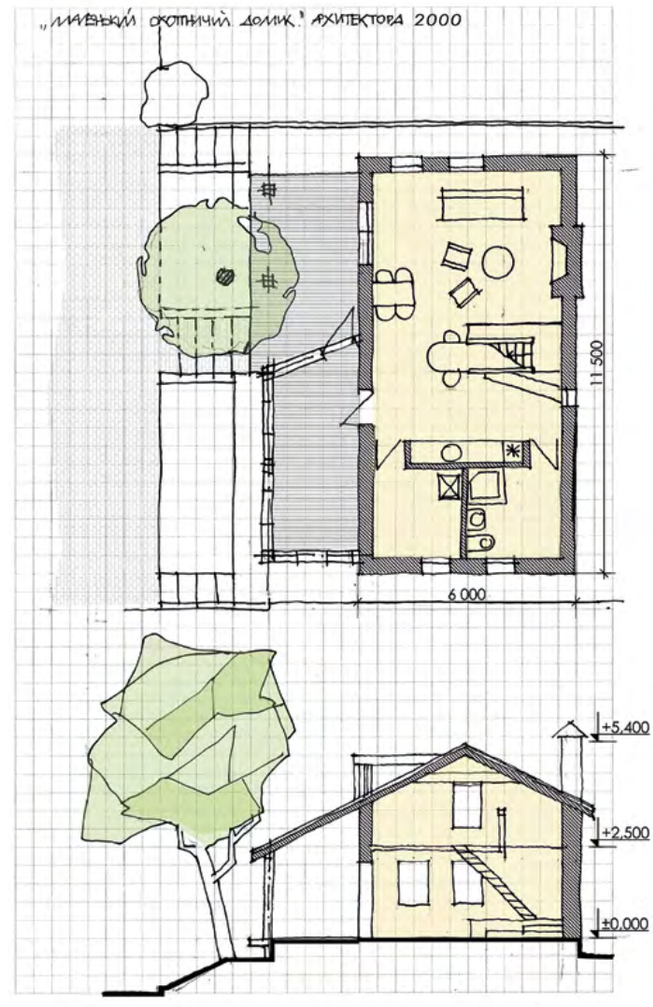
5

5

7

8

8

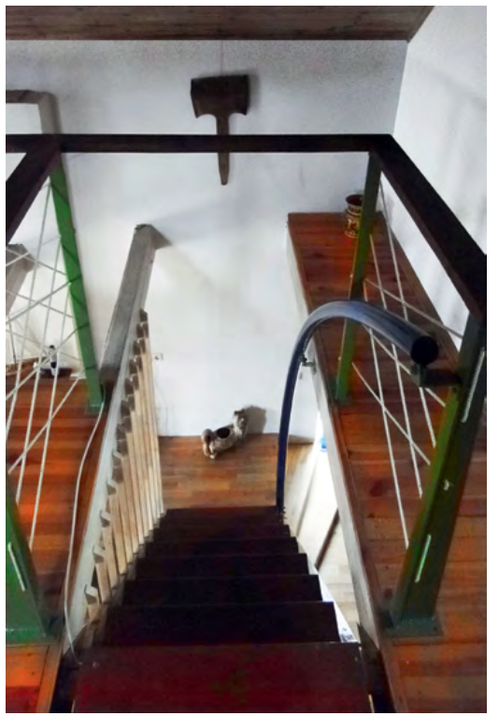


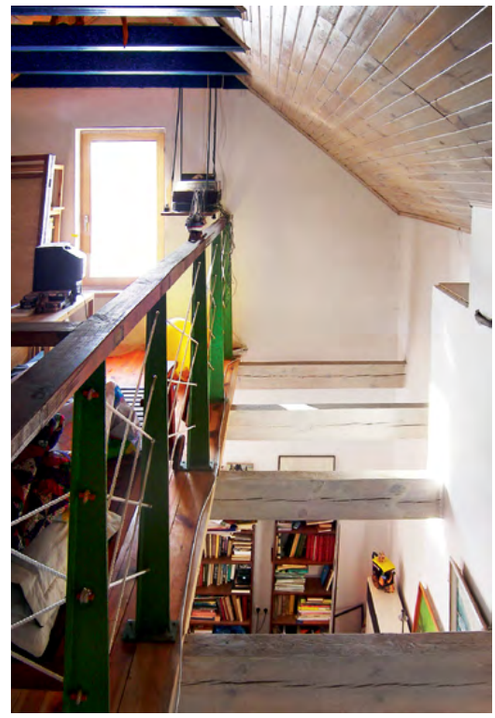

Эта дача — экономичное пространство для уединения утомленной необъятным творческим трудом архитекторской души. Построена на плане существововавшей здесь когда-то хаты, минимальными средствами и в минимальные сроки. По идеологии автора, это корабль, даже — кораблик, в который можно забраться средь непогод и наблюдать с палубы-террасы за туманным ландшафтом, закутавшись в плед. Аллюзию усиливает забавный психо-динамический эффект: когда по проходящему рядом шоссе проносятся автомобили, кораблик покачивает, как на волнах.

# *маленький охотничий* архитектор

ДАЧА "НАВА"
Киевская область

**проектировщик:**
*ТАМ "Ю. БОРОДКИН"*
**архитектор:**
*Юрий Бородкин*
**общая площадь:** *80 кв. м*
**проект:** *1999*
**строительство:** *2000*





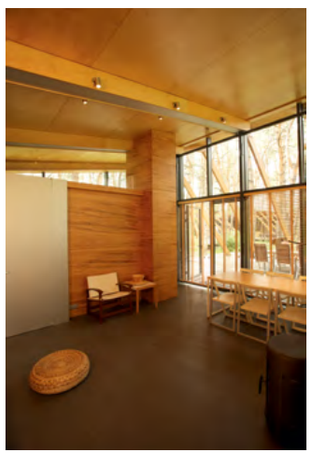
# дом в хорошей зоне

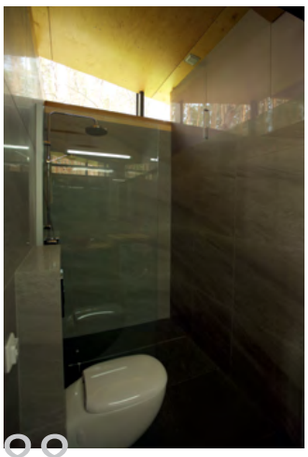
ДОМ В СОСНОВОМ ЛЕСУ
НА ТЕРРИТОРИИ
БИЗНЕС-РЕЛАКС ОТЕЛЯ
"GOOD ZONE"
в Днепропетровске

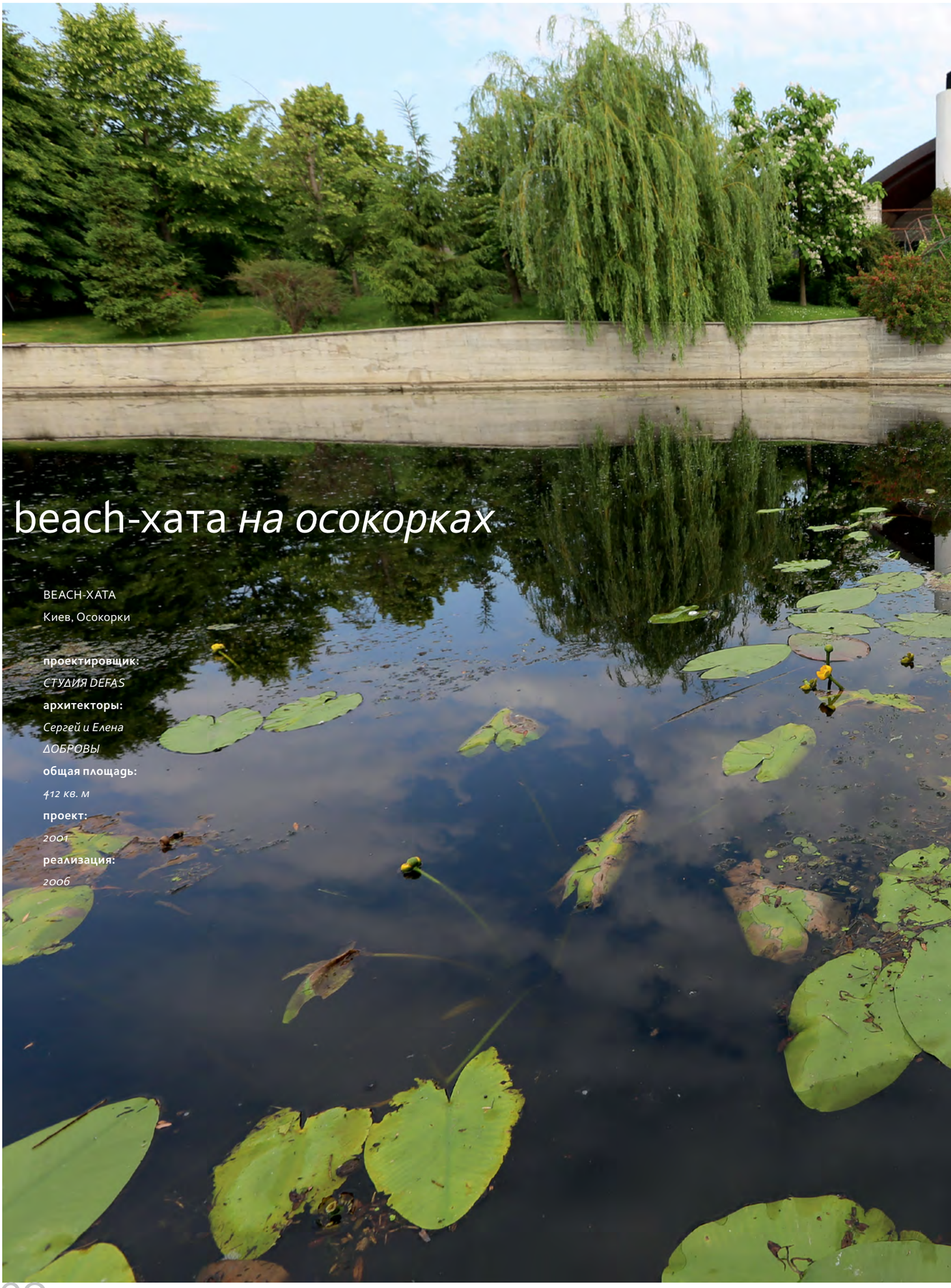
**архитектор:**
*Виктор Демидов*
**общая площадь:** *70 кв. м*
**проект**
**и строительство:** *2012*

Архитектор Виктор Демидов

В 2007–2008 году днепропетровским архитектором Виктором Демидовым была построена в функциональном ключе группа легких набережных павильонов GOOD ZONE в 35 км от города, в сосновом лесу удивительной красоты. Через некоторое время автор сложил в этой хорошей зоне небольшое загородное шале для себя. Здесь можно полностью погрузиться в природу — с семьей, с друзьями и даже обсудить тему с деловыми партнерами. В отделке интерьеров использована обычная фанера, заполнение стен на мет. каркасе — газобетон, наружная облицовка — керамогранит. Часть мебели, наряду с известными брэндами, разработана автором.







# beach-хата *на осокорках*

BEACH-ХАТА

Киев, Осокорки

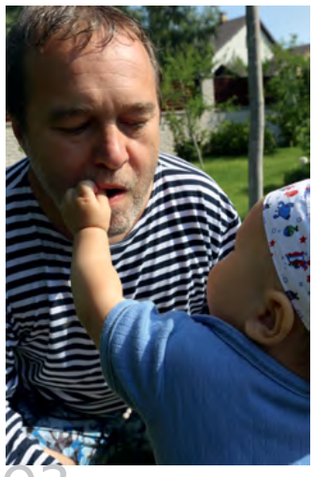
**проектировщик:**
*СТУДИЯ DEFAS*
**архитекторы:**
*Сергей и Елена ДОБРОВЫ*
**общая площадь:**
*412 кв. м*
**проект:**
*2001*
**реализация:**
*2006*

**фото:** А+С, 2013

"Наутилус" для детей

Терраса

Особняк комфортен для четырех поколений. Всю семью объединяет центральная зона первого этажа с гостиной, кухней и столовой. В правом крыле — шум-гам — друзья — коллеги — дети — терраса — барбекю — застолье — баня — бассейн и спуск к причалу. Основатели рода от всего этого могут скрыться в левом крыле, уединившись в двух спальнях, ванной комнате, на террасе или просто выйдя в сад-огород. Второй этаж — территория наследников, владеющих спальнями, санузлами, студией, библиотекой, кабинетом и памятником Кульману. Все это зиждется на продольных бетонных стенах в пенополистирольной опалубке технологии "термодом" и завершается монолитным железом бетонного перекрытия по металлическим балкам, поперечными деревянными балками толщиной 150 мм и шириной 400 мм, скатной крышей. Автор проекта всегда хотел жить в доме, где есть универсальная зона коммуникации всех членов семьи — большое центральное пространство многоцелевого назначения. Одно из основных достоинств Бич-Хаты — это бич, то есть пляж с широким причалом, купальней и возможностью устраивать скейтинг-ринк и гонки на квадрациклах зимой.



Архитектор Сергей Добров

Мастерская

Большой зал

фото: A+C, 2013

# дом *архитектора и белоснежки*

ДАЧА АРХИТЕКТОРОВ

Харьковский район

Вяловское водохранилище

**проектировщик:** *ТАЕР*

**архитекторы:**

*Татьяна и Василий Ерёмины*

**скульптор:**

*Вячеслав Гутыря*

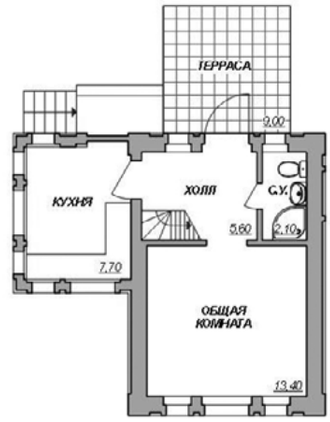
**площадь участка:** *1200 кв. м*

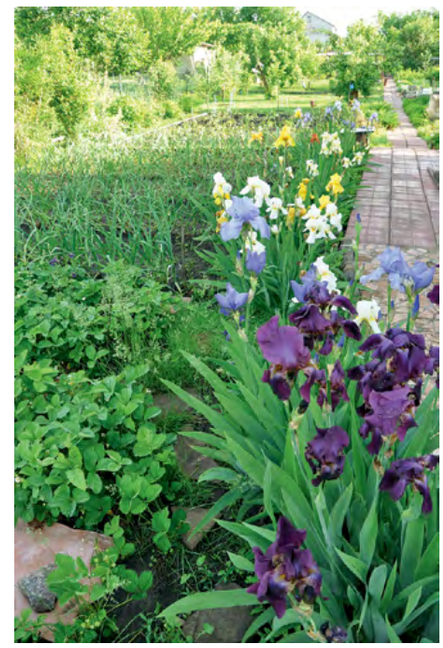
**общая площадь:** *70 кв. м*

**проект:** *1995*

**строительство:** *1990–2000*

**реконструкция:** *2010–2013*





С точки зрения архитекторов, имеющих богатый опыт коттеджного строительства, главное место в летнем домике — терраса. Важно, чтобы она вопреки всем правилам располагалась с северной стороны. Собственной двенадцатиметровой террасой хозяева нарадоваться не могут. Основной аттракцион дачи супер-чистое водохранилище (6000 x 1000 x 12 м), до которого всего пятьдесят метров. Когда-то оно выполняло роль резервного запаса воды для Харькова. Есть рыба, свой причал и лодки.

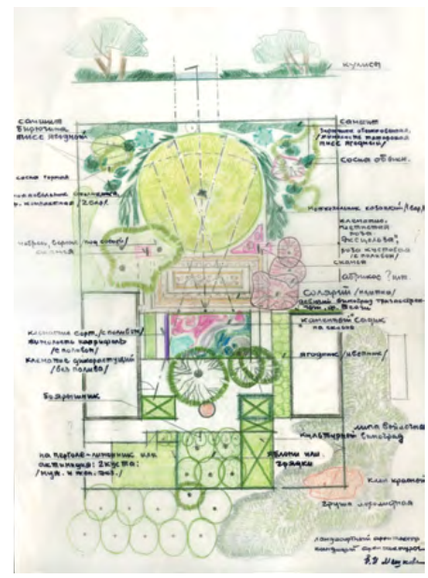
# сад *как интерьер*

АНГАР И КРУГ
Киевская область
Васильковский район
Гвоздов

**архитектор:**
*Борис Ерофалов*
**площадь участка:** *1000 кв. м*
**общая площадь:** *100 кв. м*
**проект:** *1989*
**реализация:** *2000–2002*

**фото:** Елена Ненашева, 2007

Участок в садовом товариществе “Архитектор” достался владельцу в перестроечные времена. Хата, как положено, была выбрана с краю: пологий травянистый южный склон без единого деревца с чудесным “полтавским” видом на противоположный берег древнего ручья Рославль. Решение было нарисовано сразу, это зрительная труба на юг. Застройка и культурные деревья только по краям. Склон террасирован четырьмя уровнями. Между главными — вторым и третьим, — на которых и проистекает основная гамачно-пикниковая жизнь, устроена альпийская горка. Метафизическим украшением второго уровня служит круглый газон диаметром 12 м. Центральным событием третьего уровня стал самосевный дуб, удивительным образом угодивший в планировочную ось симметрии. За двадцать лет он вырос почти на десять метров.



Ландшафтная реконструкция Валентины Мешковой, 2012

фото: Борис Ерофалов, 2013

# английский дом *господина колесникова*

Волею судеб этот английского типа небольшой домик находится в самом центре Киева на богоспасаемых Русановских садах. До днепровской воды всего 150 м. Классические шесть соток позволили отнестись к участку с максимальным тщанием и аккуратностью. Освоение начато в далекие пятидесятые архитекторами Всеволодом Колесниковым и Наталией Савченко. Это родители Александра. Ими построен первый блок (который с дверью, справа). Дооформлялось пространство уже в наши времена. Руководители процесса Александр Колесников и его жена Лидия. Планы рисует сын. Связь поколений осуществляется через каминный зал, жилые блоки связывает символический мостик.

ДОМ НЕСКОЛЬКИХ ПОКОЛЕНИЙ
Киев,
Русановские сады

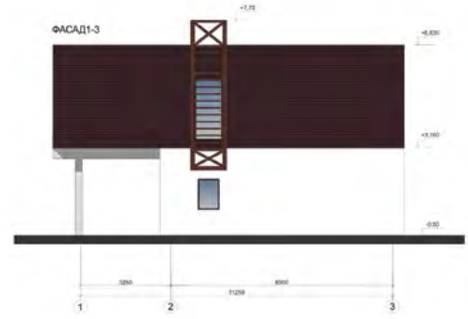
**архитекторы:**
*Всеволод, Александр и Максим Колесниковы,*
*Наталия Савченко, Лидия Касьян*
**площадь участка:** *600 кв. м*
**общая площадь:** *150 кв. м*
**начало:** *1956*
**окончание:** *2004*

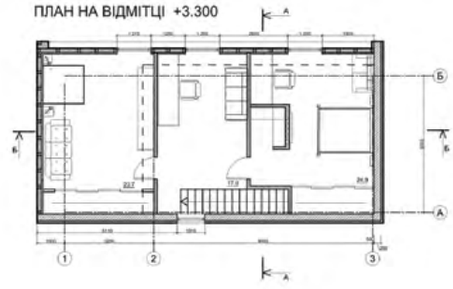
Архитектор Александр Колесников

# мини-бокс *на природе*

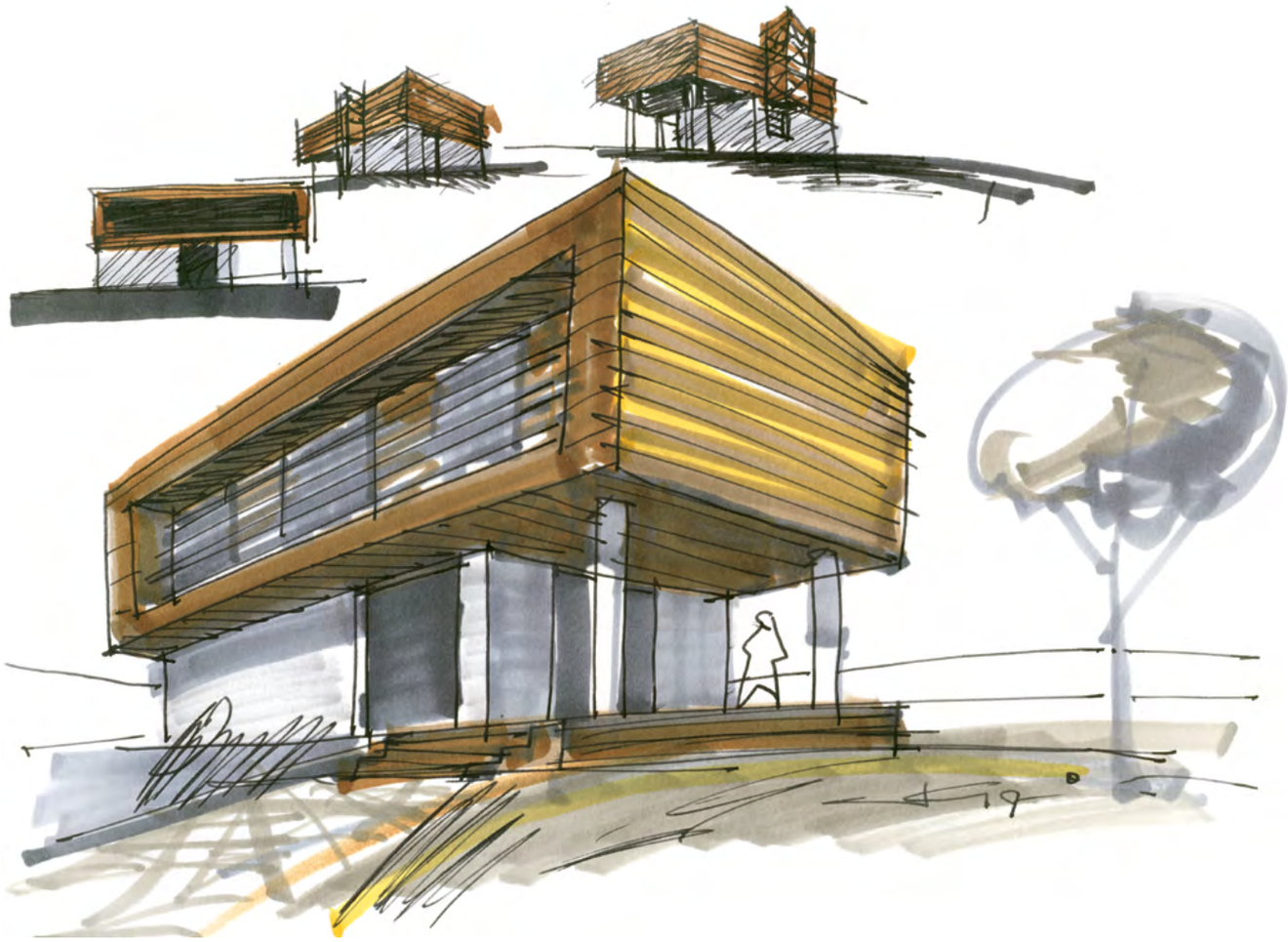
ЛЕТНИЙ ДОМ АРХИТЕКТОРОВ
Черниговская область,
Козелецкий район,
Крыхаев

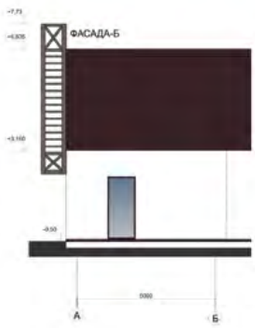
**архитекторы:**
*Виктор Кудин,*
*Ольга Рябова*
**площадь участка:** *1000 кв. м*
**общая площадь:** *100 кв. м*
**проект:** *2008–2009*
**строительство:** *2009*





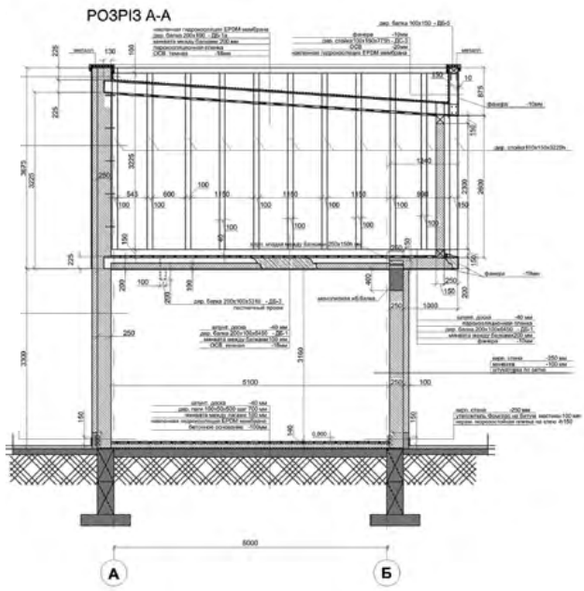

Коттедж сложен качественно и быстро из натуральных материалов: верх — дерево, низ — кирпич. Спиной повернут к селу. Терраса, на которой проводят большую часть времени, развернута в сторону реки, к старику Десны Любичу. На плоской кровле устроен солярий, в летние дни здесь спят дети, наблюдая звездное небо. Сюда ведет специальная лесенка. В тридцати пяти метрах от дома начинается красивый сосновый лес. В нем Кудин в погожие осенние деньки собирает рыжики. Как известно, нет большего лакомства и экологической закуски к экологическим напиткам. Под руководством жены мастера, тоже архитектора, Ольги на грядках получают максимальное удовлетворение родители.

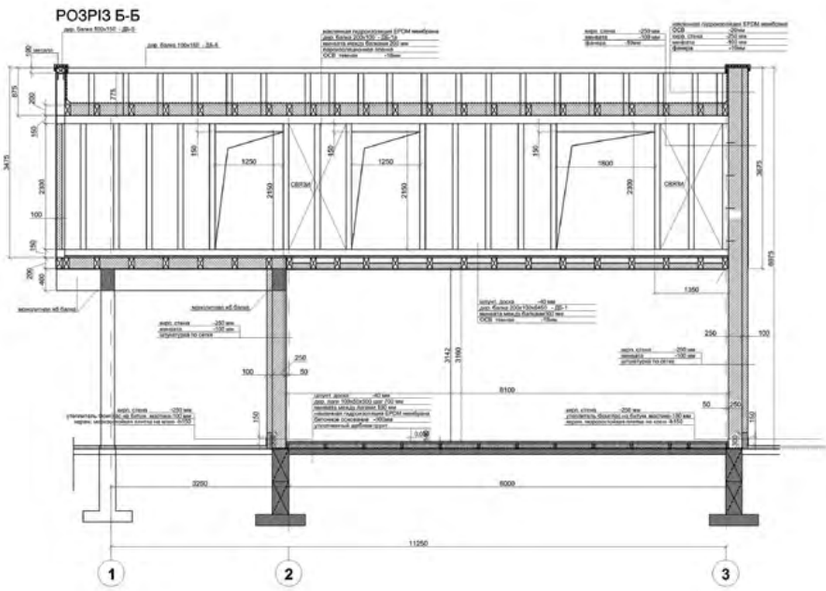



ФАСАДА-Б
А
Б

ФАСАДЗ-1 М1:50
3
2
1

ФАСАДБ-А М1:50
Б
А

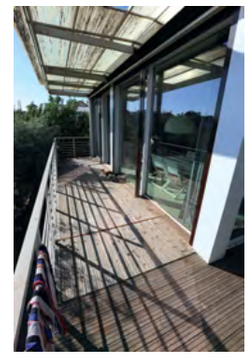

РОЗРІЗ А-А
А
Б


РОЗРІЗ Б-Б
1
2
3

# вилла *на каролино-бугазе*

ДОМ ПРОТОПОПОВА
Одесская область
Овидиопольский район
Каролино-Бугаз

**архитектор:**
*Сергей Протопопов*
**площадь участка:** *300 кв. м*
**общая площадь:** *115 кв. м*
**проект:** *2005*
**реализация:** *2006*



Главный архитектор города Ильичёвск
Сергей Протопопов

В свое время дом начинался как обычная дача в дюнах Каролино-Бугаза. Функцию ее выполнял небольшой строительный вагончик на импровизированных сваях. Все остальное наращивалось по ходу дела. И лишь с течением времени возникла идея сделать на участке жилой дом. Для это-

фото: A+C, 2013

фото: A+C, 2013

го над вагончиком на металлических колоннах были залиты две монолитные железобетонные плиты-перекрытия. Жилой зазор между ними (3,2 м) по периметру заполнен алюминиевыми раздвижными системами Reynaers. В итоге — чистое, по-средиземноморски открытое воде и воздуху решение.

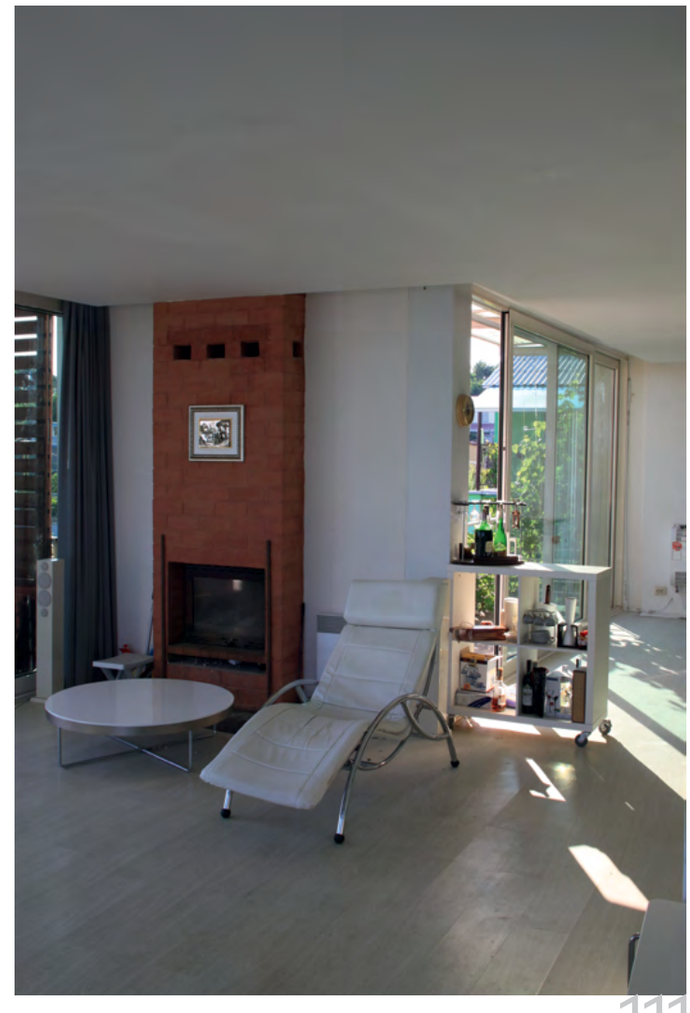


фото: А+С, 2013

Собака Фокс

Юлия и Игорь Шиповичи

КОТТЕДЖ ФОКС

Киевская область

Броварской район

Пуховка

**архитекторы:**

*Игорь, Юлия и Павел Шиповичи*

**площадь участка:** *600 кв. м*

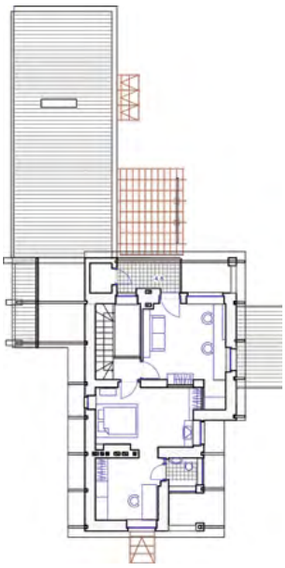
**общая площадь:** *150 кв. м*

**проект:** *2004*

**строительство:** *2005–2006*

# коттедж фокс *в пуховке-на-десне*

Дом на минимальной площади в шестьсот квадратов вместил все необходимые функции для семьи из трех архитекторов: большая гостиная с камином, терраса, мастерская (она же спальня сына), эркер, сауна, гараж и набор всех необходимых удобств. Материал — лицевой кирпич, пеноблок, обеспечивающий воздушную прослойку, и кровля из профилированного металлического листа. Стилистика планировочного ядра и всех строительных приращений — заведомый рационализм, который более всего подходит к столь компактным условиям и плотно подобранным функциям.



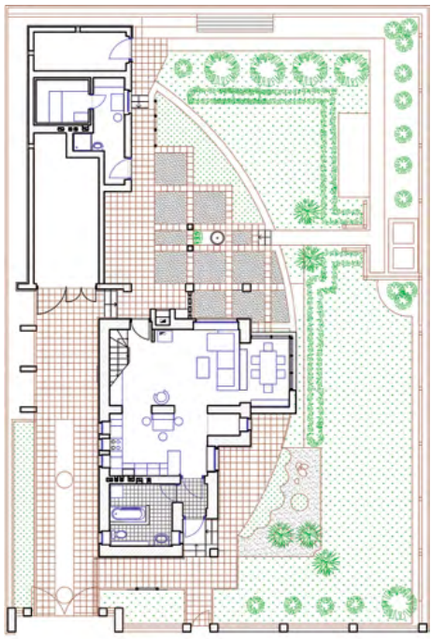
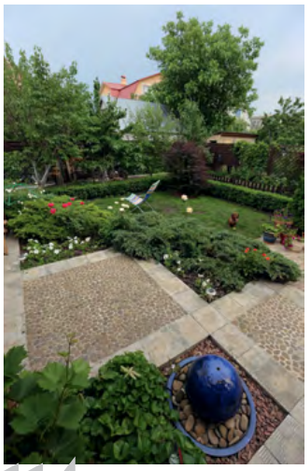
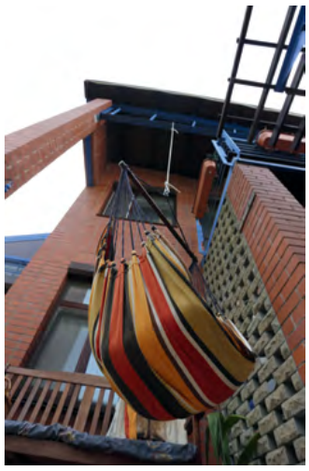
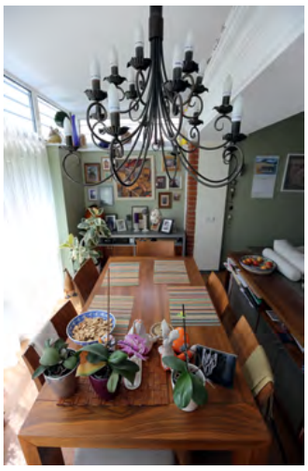
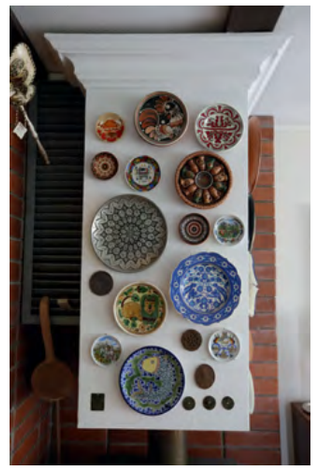


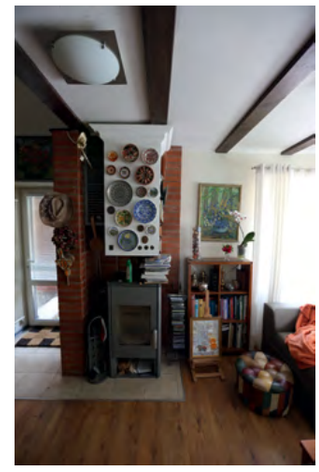
**ФОТО:** A+C, 2013

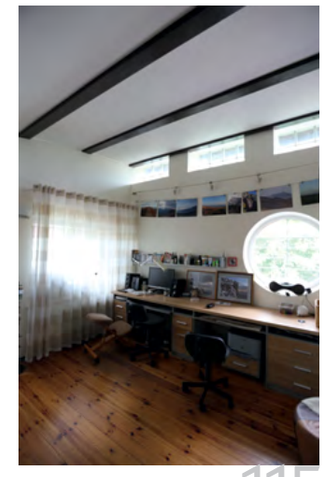








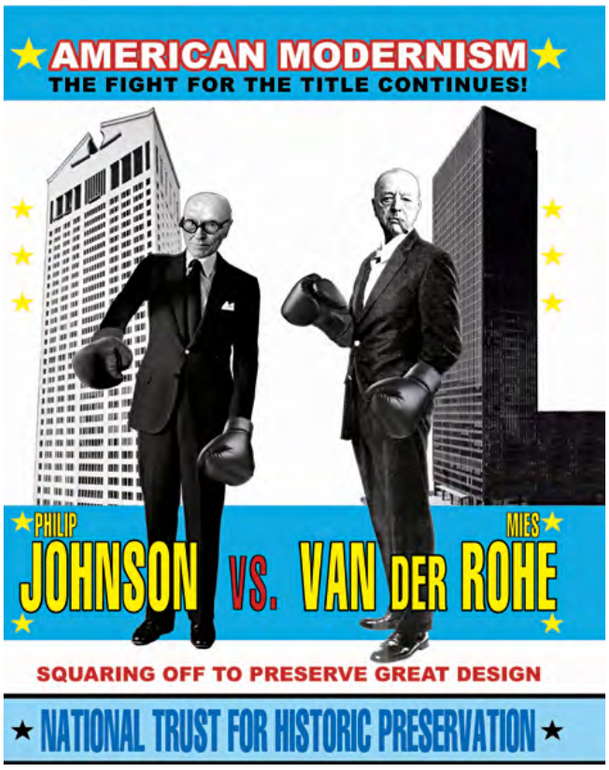




# филип джонсон vs мис ван дер роэ

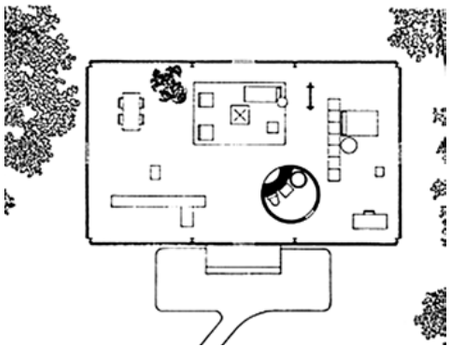
СТЕКЛЯННЫЙ ДОМ
Новый Ханаан
Коннектикут, США

**архитектор:**
*Филип Кортелу Джонсон*
**общая площадь:** *167 кв. м*
**высота:** *3,2 м*
**строительство:** *1949*



Филип Джонсон, архитектор и арт-критик, ученик Мис ван дер Роэ. В 1940-е возглавил архитектурный отдел Музея современного искусства МОМА. Джонсон первый лауреат Притцкеровской премии (1979). Совместно с Джоном Берджи он построил "Липстик" на Манхэттене (1986) и "Ворота Европы" в Мадриде (1996). В 1938-м Джонсон убедил Мис ван дер Роэ перебраться в Чикаго из нацистской Германии.

Людвиг Мис ван дер Роэ ведущий представитель "интернационального стиля", один из великой четверки Современного движения. Был помощником П. Беренса на строительстве посольства Германии в С.-Петербурге в 1911–1912. Это здание оказало существенное влияние на архитектуру сталинизма. В 1930–1933 гг. Мис возглавлял Баухаус. Руководствуясь принципом Less Is More (меньше значит больше), в американский период он создал концепцию "универсального здания" — простого стеклянного параллелепипеда, расчлененного ритмически повторяющимися стойками. Благодаря обильному использованию стекла, его дома пронизаны солнечным светом — в соответствии с философией неотомизма, последователем которой был Мис. В конце сороковых он строит в дачных окрестностях Чикаго дом для женщины-врача

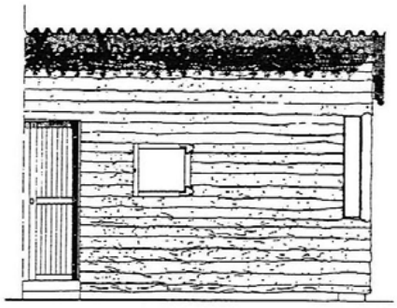


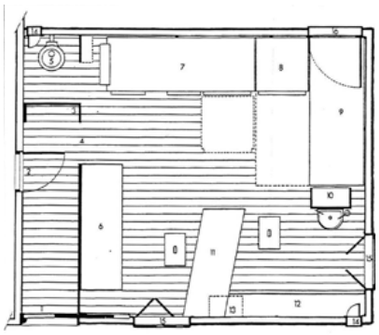
Эдит Фарнсуорт (Farnsworth). Прозрачный дом поднят на шесть футов над уровнем затопления долины Фокс-ривер. Белый металлический каркас на восьми стойках держит плиту пола и плиту перекрытия. Периметральное сплошное остекление нарочито отстоит от несущих стоек. Перегородки отсутствуют. В отдельный блок выделен лишь санузел. Идея — предельное единение человека с окружающей природой, лесом и сельским пейзажем. Дом стал архитектурной сенсацией.

В 1949-м Джонсон создал свой собственный Стеклянный дом в штате Коннектикут как клон дома своего учителя. Разница заключалась в цвете металла, который стал угольно-темным. Отсутствовала промежуточная терраса. И выделенная в отдельный кирпичный остров ванная получила форму цилиндра. Различия и якобы конкуренция между мастерами, благодаря Джонсону, активно обсуждались в прессе.

После строительсвтва своего Стеклянного дома Джонсон совместно с Мисом спроектировал легендарный Сигрэм-билдинг в Нью-Йорке (1956). Мисовский дом Франсуорт был объявлен памятником архитектуры штата, и в нем организован музей. Впрочем музей организован и в Стеклянном доме Джонсона. В 1986-м он передал свое поместье Национальному фонду сохранения исторического наследия. Джонсон прожил долгую творческую жизнь (1906–2005). В 2007 году был открыт экскурсионный доступ к Стеклянному дому и двум другим зданиям на территории имения, где хранятся произведения искусства из коллекции архитектора.

# хижина *корбюзье, или вилла кабанон*



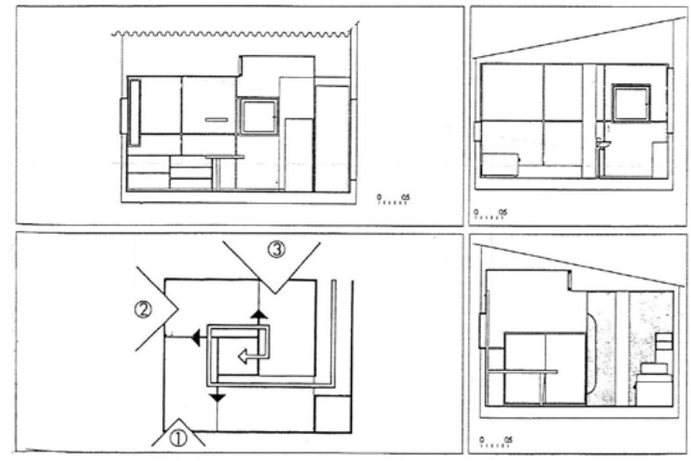


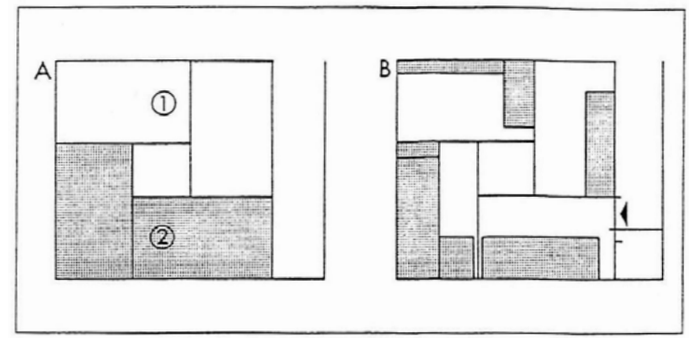
VILLA CABANON
Рокбюрн-Кап-Мартен
Лазурный берег
Франция

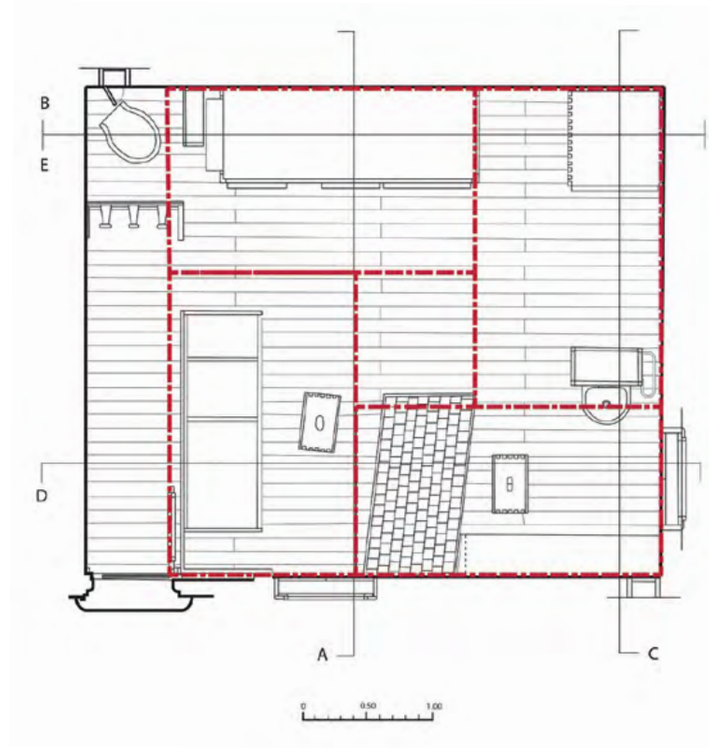
**архитектор:**
*Ле Корбюзье*
**общая площадь:**
*15 кв. м*
**проект и реализация:**
*1951*

**фото:** пресс-служба Cassina

"У меня есть замок на Лазурном берегу", — любил приговаривать Корбюзье, и, не стесняясь, добавлял, что размером этот замок всего 3,66 x 3,66 метра. Несмотря на более чем скромную площадь, хижина Cabanon внесена в большинство архитектурных атласов XX века. Проект был придуман архитектором за 45 минут во время обеда в местном кафе. "30 декабря 1951 года на день рождения жены я подарил ей эскиз плана небольшого дома, который в следующем году и построил на берегу Средиземного моря", — говорил своим коллегам и журналистам архитектор. Кафе "Морская звезда", где был сделан первый набросок загородного домика, знаменито не только этим. Именно его владелец выделил Ле Корбю 15 метров земли, на которых в скором време-






ни и появилась хибарка Cabanon. В доме поместилось все самое необходимое: кровать, шкаф и рабочий стол, выполненные из дерева и фанеры, умывальник из нержавеющей стали и санузел за занавеской. Ванну Ле Корбю поставил на улице, под развесистой кроной фикуса. Знаменитый архитектор проводил на Кап-Мартене довольно много времени и именно здесь 27 августа 1965 года во время очередного заплыва в море у него остановилось сердце. Современная реконструкция дома выполнена по заказу итальянской фабрики Cassina, которая по сегодняшний день выпускает культовые предметы модернистской мебели Ле Корбюзье. Нынче в дом-музей можно попасть, выстояв длинную очередь. Больше пяти человек в Cabanon не пускают.

фото: пресс-служба Cassina

# *квартира архітектора* біля костелу

ПОМЕШКАННЯ АРХІТЕКТОРА
Варшава, район Урсинув

**архитектор:** *Марек Будзиньскі*
**загальна площа квартири:** *118 кв. м*
**майстерня:** *60 кв. м*
**реалізація:** *2007*

Архітектор Марек Будзиньскі

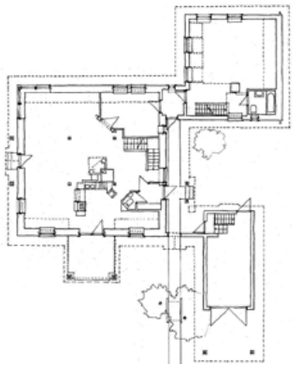
У проектуванні власного помешкання польський архітектор Марек Будзиньскі постає людиною, що тонко відчуває логічність планувальних рішень. Важливою складовою професії він вважає відповідальність, коли архітектор не мусить ховатись від мешканців району, ним запроектованого, а живе в квартирі, що своїми вікнами виходить на головну площу — перед костелом.

# *дім будзинського* у овчарні

ВЛАСНИЙ ДІМ АРХІТЕКТОРА
село Овчарня, 32 км від Варшави

**архитектор:** *Марек Будзиньскі*
**загальна площа:** *320 кв. м*
**житлова площа:** *160 кв. м*
**майстерня:** *70 кв. м*
**підвал та гараж:** *90 кв. м*
**реалізація:** *1990*

Концепція — дім, що стояв тут віддавна. В центральній частині — домашнє багаття — кухня та опалювальний котел. Цим дім певною мірою кореспондується з образом сільських хат, які можна побачити неподалік. Матеріалом для будівлі дому послужила деревина. Вона ж присутня на фасадах та покритті терас. Дах виконаний з бітумної черепиці.



# балтійський лофт на острові пасхи

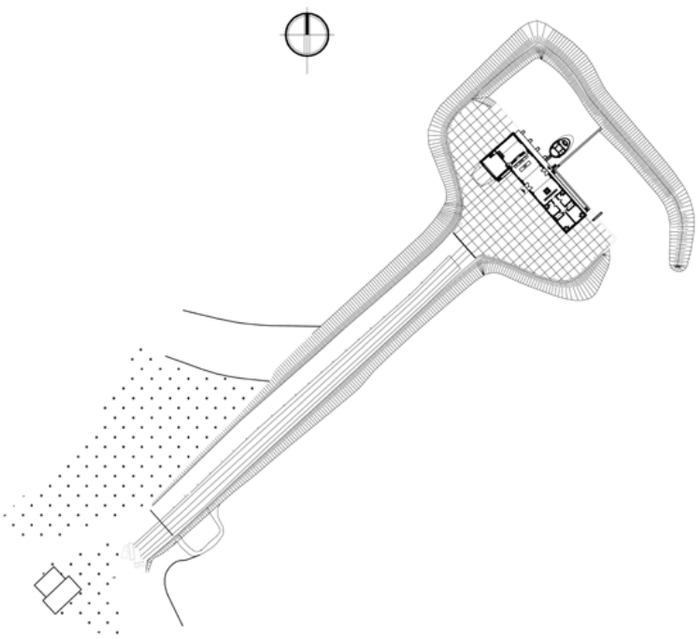
ДІМ НА ОСТРОВІ ПАСХИ

Село Кальтене, край Талсі, Латвія

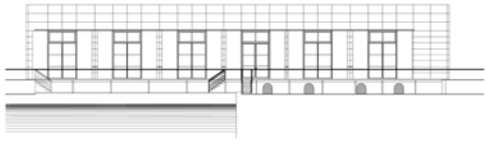
**архітектори:**
*Зайга Гаїле, Агнесе Сірма*
**розмір ділянки:** *10067 кв. м*
**площа забудови:** *442 кв. м*
**загальна площа:** *798 кв. м*
**житлова площа:** *400 m²*
**підвал:** *322 кв. м*
**об'єм:** *3830 кв. м*
**баня:** *52 кв. м*
**щільність забудови:** *4,3%*
**проект:** *2009*
**будівництво:** *2010*

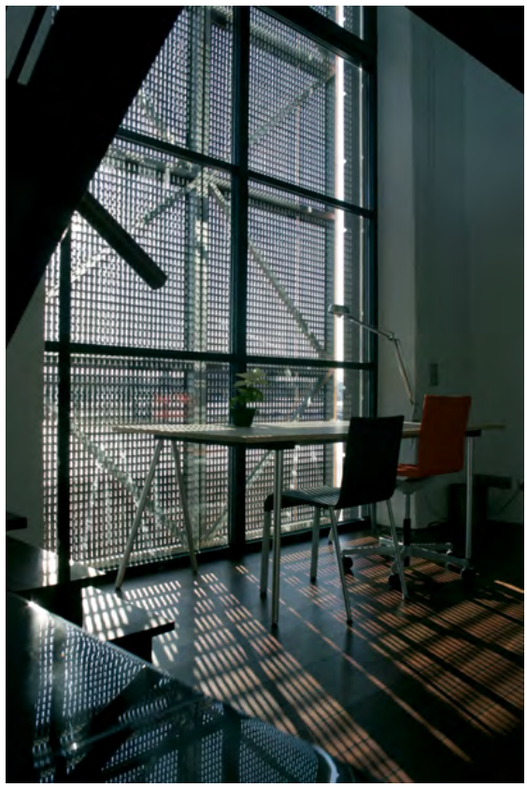
Архітектор Зайга Гаїле

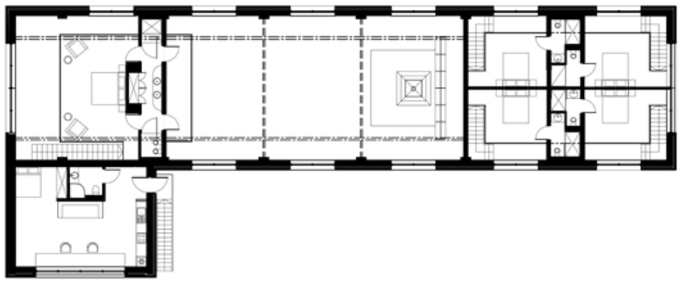
Одного разу на Великдень родина латвійського архітектора Заїги Гаїле відкрила кам'яний острів в Балтійському морі з руїнами насосної станції колишнього рибозаводу. Станцію будували у радянських вісімдесятих. Штучний острів було відсипано на відстані 230 м від берега з валунів вагою 1,5 т. Загальний об'єм 33 000 куб. м, площа 63 х 71 м. Фундамент будівлі — на 288 восьмиметрових палях. Досвідчене око архітектора відразу оцінило переваги місця. Острів, з'єднаний з берегом вузькою дамбою, придбали з метою перетворити пам'ятник промислової архітектури на житловий будинок-бюро. Споруду зареєстрували як острів Пасхи. Цікаво, що острів в Тихому океані європейці також відкрили на Великдень, тому Пасхою і назвали. В ході конверсії обриси оригінального планування максимально зберегли. Обладнали гавань для яхт, вхід в яку зазначено навігаційними червоним та зеленим вогнями. З північного заходу зробили пляж з сауною «Наутілус» у формі підводного човна. Нижній поверх лазні використовується для зберігання пляжного реманенту. Нержавійка прибудови контрастує із старими мурами. Завдяки великим вікнам дім перетворився на відкритий і прозорий лофт. Модний фасад зробили із рудої сталі. Таким чином один із символів хутора Кальтене зберіг оригінальні червоні тони, що відтіняють блакитно-зелений курземський пейзаж. Вікна та двері оснащені розсувними віконницями. Руді сталеві жалюзі мають перфорацію у вигляді моаї — кам'яних гігантів острова Пасхи — в масштабі 1:250. Ворота і ліхтарі також зроблені із «іржавої» штучно постареної сталі. Дом складається з трьох частин: в центрі зал висотою 7 м; зліва — кухня і двоповерхові апартаменти бать-

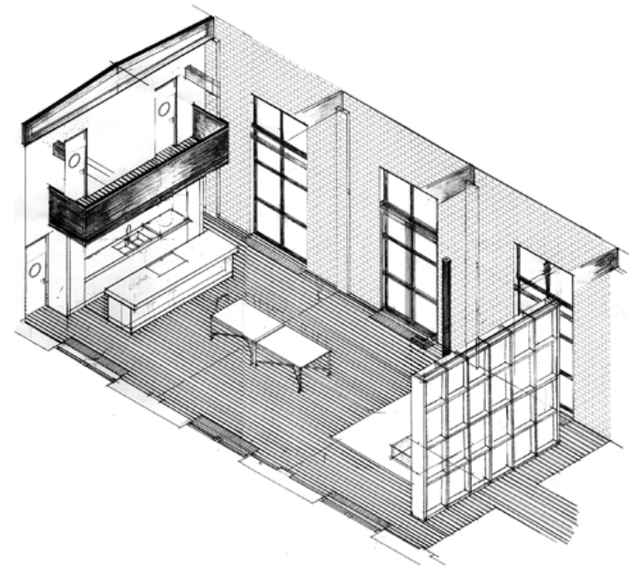


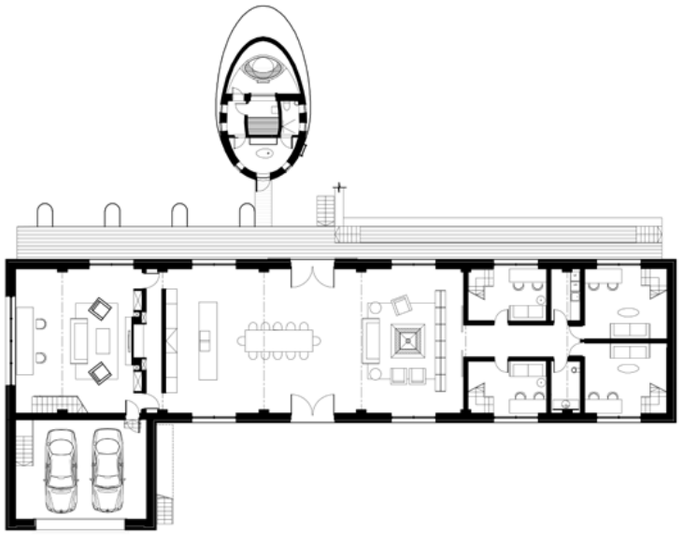
PARDOD



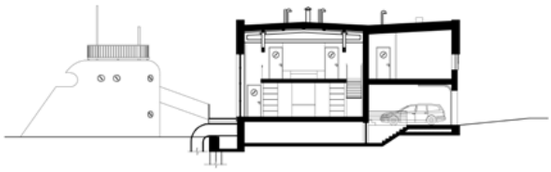


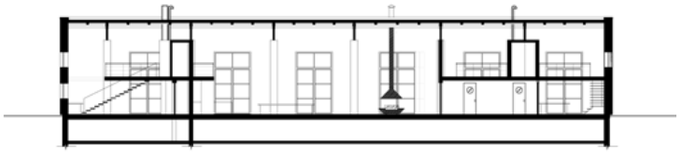


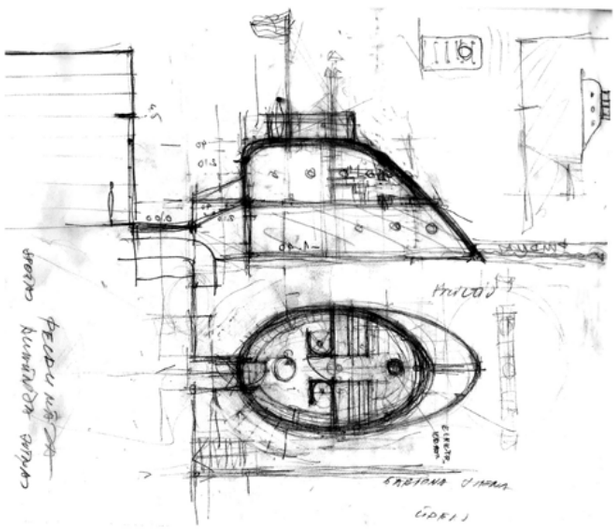


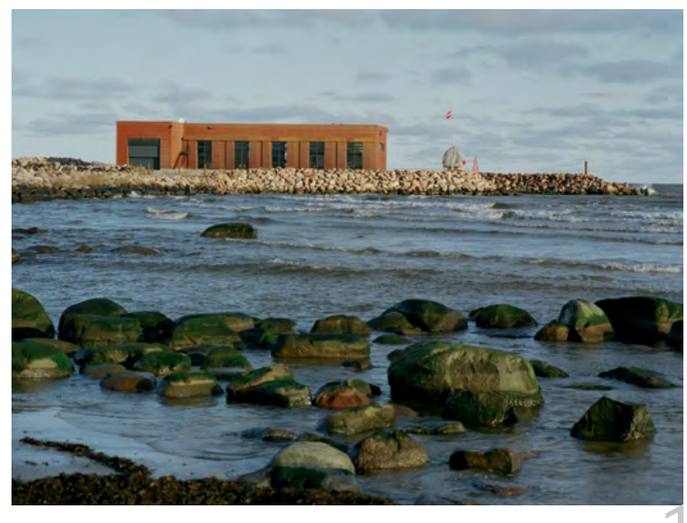


ків, візаві — чотири дворівневих помешкання для дітей, кожне з ванною кімнатою. Планування і меблі мінімалістичні. Виступ на лівій частині плану зайнятий гаражем і помешканням доглядача. В льосі розташовані комора, котельня і складські приміщення. Але головна подія будинку — зал-вітальня з вікнами на море і узбережжя. Приміщення з відкритими залізобетонними конструкціями поділене на три функціональні зони: кухню, обідню та рекреаційну зону з каміном та стелажем бібліотеки. Куточок









відпочинку з диваном, кріслами та перським килимом — своєрідна кімната в кімнаті, що дає тепло і затишок в суворому просторі залу. Деталі інтер'єру підкреслюють промислове походження будівлі. Металевий тельфер, який переміщається уздовж рейок під стелею, був очищений і покритий меблевим воском. На рейках кріпляться світильники та підвісні полиці в торці залу, а також противаги, що дозволяють регулювати висоту підвіски витяжки каміна.

*Олександр БАРАНОВСЬКИЙ*

# дім куриловичів *в казімєжі*

БУДИНОК В КАЗІМЕЖ-ДОЛЬНИ

Казімєж-Дольни, вул. Шкільна

**архітектори:** *Ева Курилович, Стефан Курилович, Яцек Цєцвєж*

**замовники:** *Ева і Стефан Куриловичі*

**площа ділянки:** *1136б кв. м*

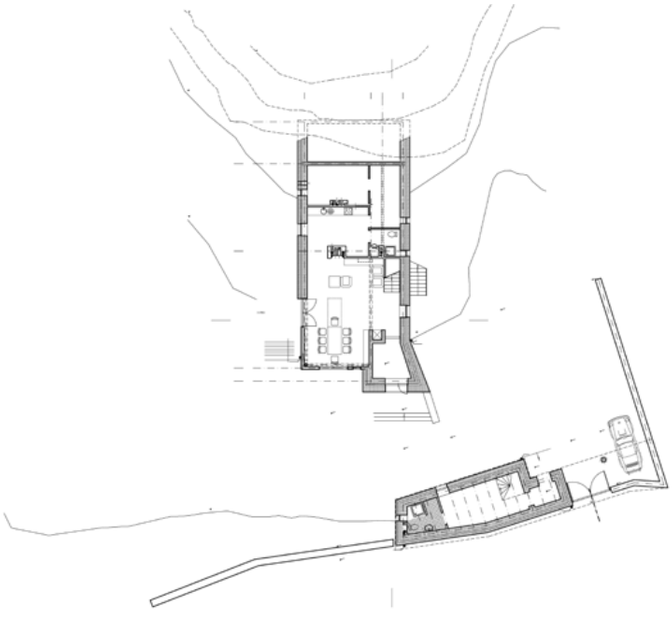
**площа забудови:** *280 кв. м*

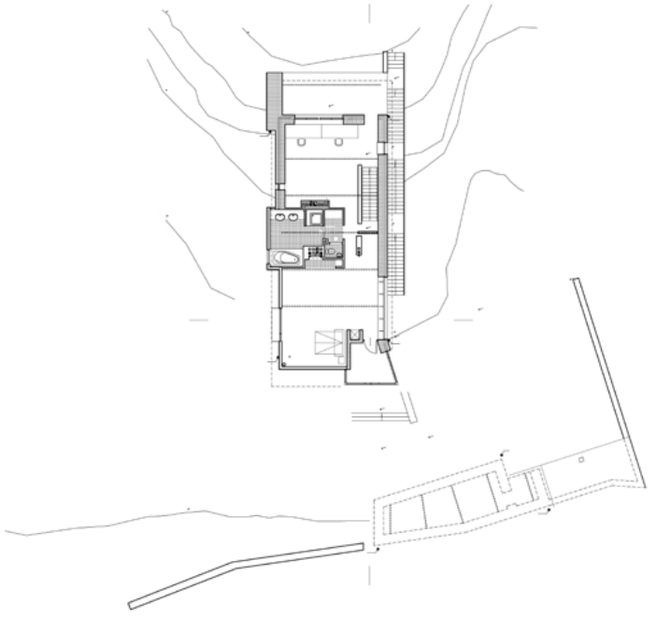
**загальна площа:** *360 кв. м*

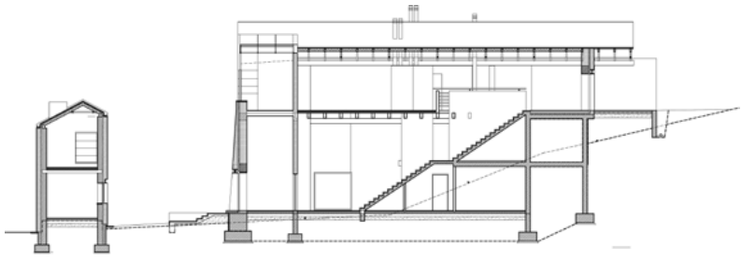
**об'єм:** *1600 куб. м*

**проект:** *1999–2003*

**реалізація:** *2004–2006*







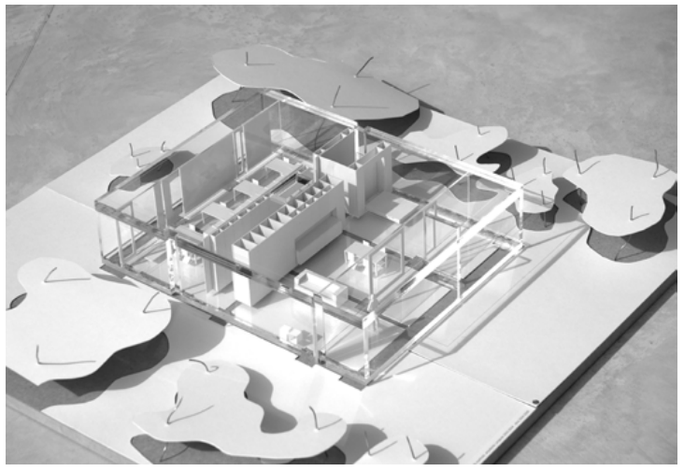
Детермінантами форми об'єкту стали традиції місцевого будівництва та суворі вимоги консерваторів історичного середовища. Прийняте архітектурне рішення мало бути характерним для сучасності, але разом з тим, з повагою співвідноситись з оточенням. Проектуванню передувало вивчення історії місцевої архітектури та аналіз рельєфу і осей краєвидів. Прийнято характерний для Казімєжа Дольнєго силует будинку з двоскатним дахом і характерним контрфорсом вхідної стіни. Будинок розташовано таким чином, щоб максимально зберегти існуючі дерева, перпендикулярно до схилу яру.

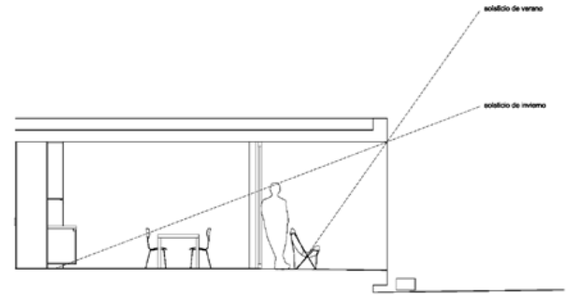
Зовнішні кам'яні стіни зміцнено залізобетонними пілястрами, перекриття та конструкція даху — дерев'яні, покрівля — керамічна черепиця. Фасади будинку виглядять динамічними завдяки різнорідним матеріалам, несиметричному розташуванню вікон та заскленому куту. Традиційні матеріали (соснова деревина, колотий вапняник, кераміка черепиці) ніби «розмовляють» з іншими будівлями, що знаходяться неподалік. Фронтальну частину дому займає висока вітальня, з якої кам'яні сходи ведуть на антресоль і другий поверх, де знаходяться спальні. Ділянка частково оточена муром з вапняника, а частково — ажурною огорожею з металу та вербового плетня.

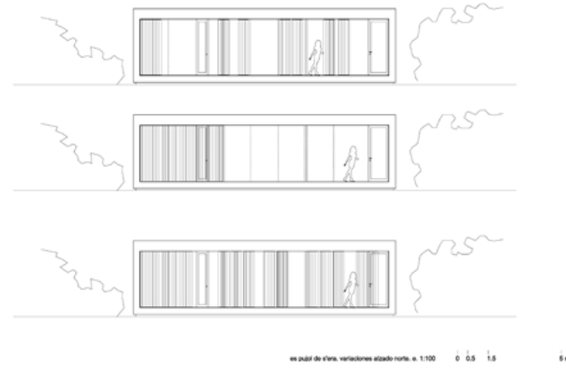
# *домашнее* бюро *на испанском острове*

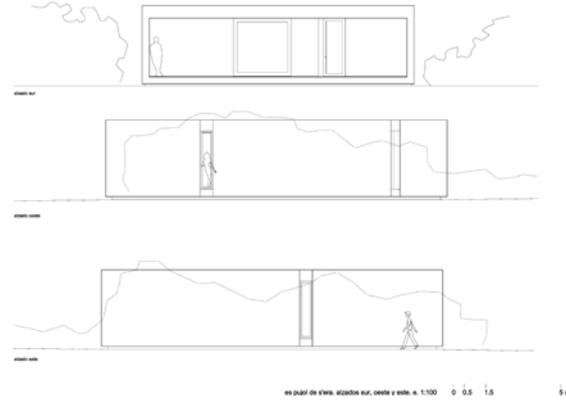
АРХИТЕКТУРНОЕ БЮРО НА ОСТРОВЕ
остров Форментера
Испания

**архитектор:**
*Мария Кастелло Мартинес*
**инженерия:**
*Agustí Yern Ribas + Albert Yern Ribas*
**конструкторы:**
*Альберт Ерн Рибас,*
*Хосе Антонио Молина,*
*Сальвадор Сотерас,*
*Агусти Ерн*
**подрядчик:**
*Construccions Pep Sala SL*
**общая площадь:** *201 кв. м*
**проект:** *2001*
**реализация:** *2004*

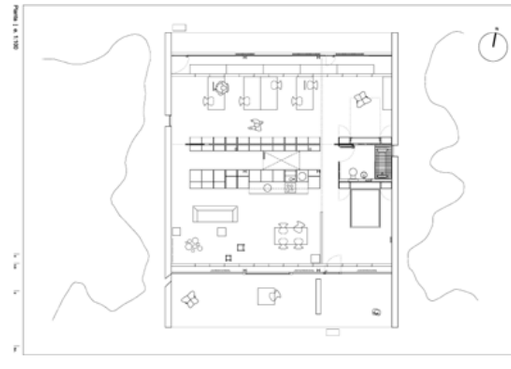







Проект Es Pujol de s'Era — мастерская и одновременно дом испанского архитектора Марии Кастелло Мартинес. Расположен он на острове Форментера, который относится к Балеарскому архипелагу Средиземноморья. Постройка представляет собой строгий прямоугольный объем, окруженный небольшими деревьями, финикийским можжевельником, розмарином и полями, усеянными злаковыми культурами. Поскольку Es Pujol de s'Era одновременно используется как жилое и рабочее пространство, эти две функции автор и владелец дома решила разграничить. Жилая часть находится с одной стороны постройки, рабо-



Архітектор Мария Кастелло Мартинез

чая — с противоположной. Между ними поместилась служебная зона, где нашлось место для книжных полок, ванной комнаты и систем хранения. Панорамные окна, вытянутые крытые террасы и натуральные отделочные материалы — все это присуще как рабочей части, так и жилой. Подобный подход стирает границы между домом и окружающей его природой, впускает ландшафт в сдержанный интерьер. Мебели в интерьере не так много, только самая необходимая: рабочие и обеденные столы, культовые стулья Butterfly и Panton Chair, книжные стеллажи и кровать в спальне. Мария Кастелло Мартинес называет

проект Es Pujol de s'Era гармоничным и многофункциональным. По ее словам, в доме-мастерской приятно не только проводить свободное время, тусить с друзьями и приглашать поджарых мачо, но и комфортно работать. Ведь в отличие от большого города, какого-нибудь там Мадрида или прочей захудалой Сарагосы, среди живописных пшеничных полей и лохматых зарослей можжевельника, среди прокаленной веселым южным солнцем красной испанской почвы и натужных криков чаек-бакланов — ничего не отвлекает от сосредоточенной архитектурной работы, художнического полета и отточенного дизайнерского штриха.

# рояль в кустах, или бюро в лесу

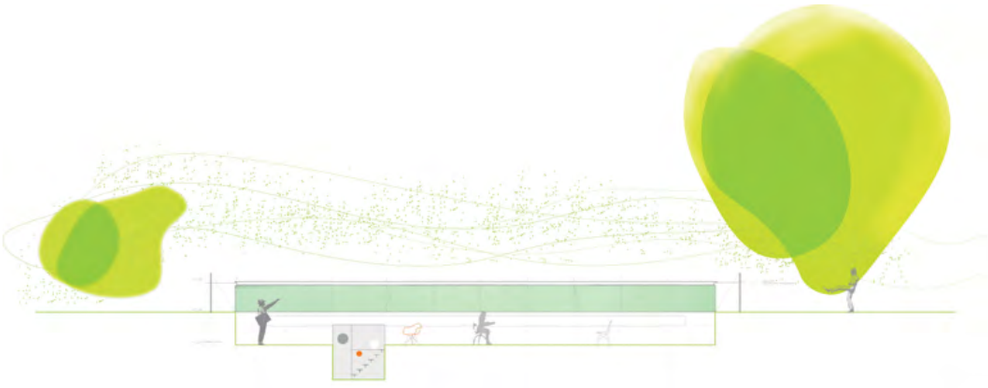
ЛЕСНОЙ ОФИС SELGASCANO
Мадрид
Испания

**архитекторы:** *Хосе Селгас, Лючиа Кано, Хосе де Виллар*
**конструкции:** *TCI industrial technical metalwork*
**стены:** *Ursa fiberline*
**перегородки:** *Methalcrylate Industries*
**электрика:** *Elsues*
**проект:** *2007*
**реализация:** *2008*

фото: Iwan Baan

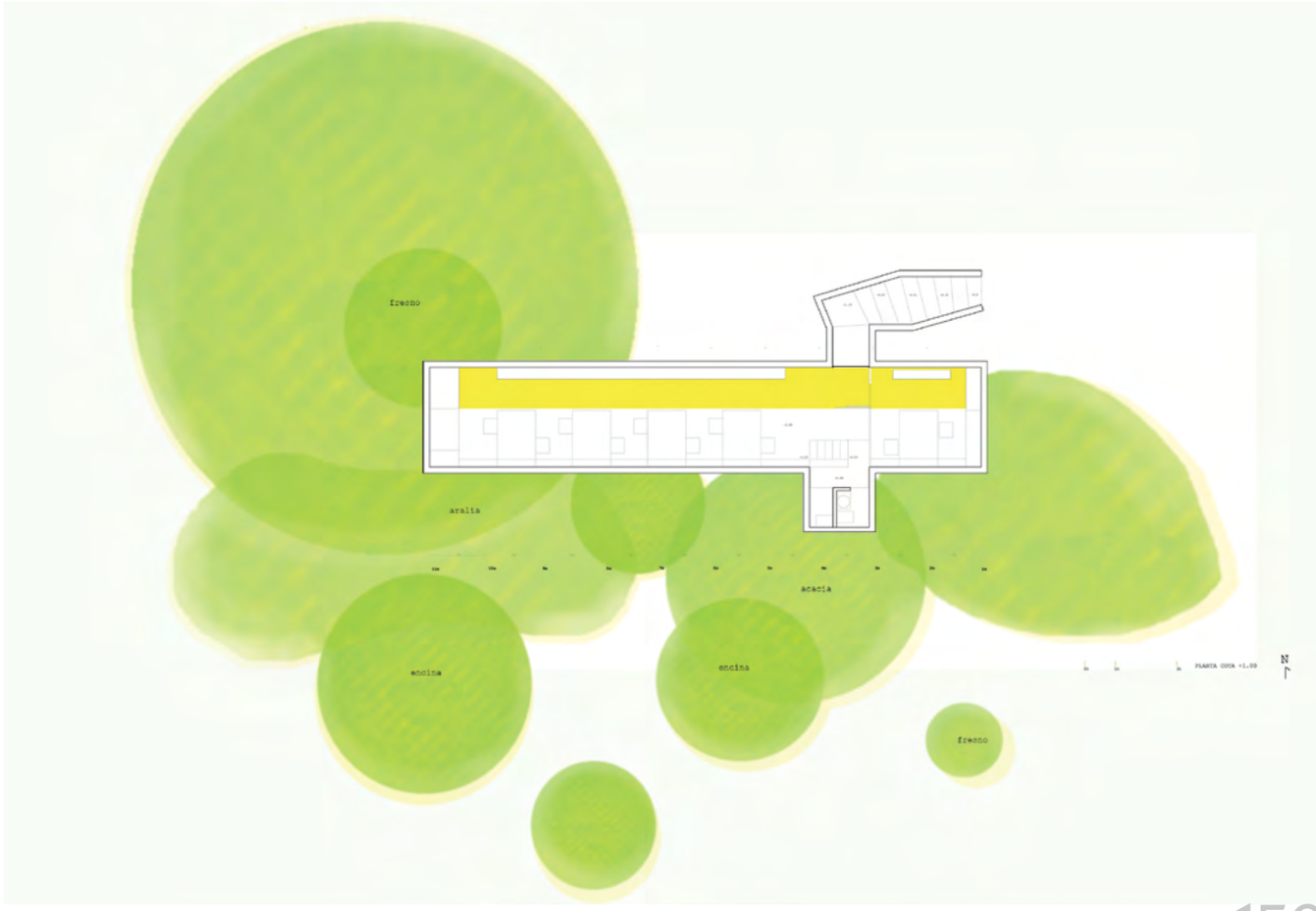
Фото: Iwan Baan

Испанские архитекторы, основатели собственного бюро и одновременно супруги — Хосе Селгас и Лусиа Кано в своих проектах стараются максимально объединить обитаемое пространство с его природным окружением. В интерьере их собственной студии этот принцип проектирования отображен, как нельзя лучше. Мастерская SelgasCano расположена недалеко от Мадрида, но не среди загородных домов, а прямо в лесу. Вытянутое строение, похожее на тоннель, с одной стороны покрыто гнутой прозрачной



пластиной из оргстекла толщиной 20 мм, а с противоположной — панелью толщиной 110 мм, собранной из двух пластин стекловолокна, полиэстера и изоляционного материала. Оргстекло пропускает дневной свет, а панель-сэндвич удерживает тепло и не пускает влагу внутрь необычного офиса. Боковые окна для вентиляции приподнимаются при помощи шарниров по такому же принципу, как и гаражные двери. Полы студии выполнены из широкой деревянной доски, покрытой двухкомпонентной краской на эпоксидной основе. "Главная сложность заключалась в том, что проект небольшой, а все решения и материалы — слишком нестандартные для строительства. По этой причине поиск подрядчиков затянулся, но когда мы нашли единомышленников, нам удалось реализовать все свои идеи", — рассказывают Хосе Селгас и Лусиа Кано.

фото: Iwan Baan


fresno
aralia
acacia
encina
encina
fresno
N

# дом-студия в сан-паулу

ДОМ ГИЛЬЕРМЕ

Лондрина

Бразилия

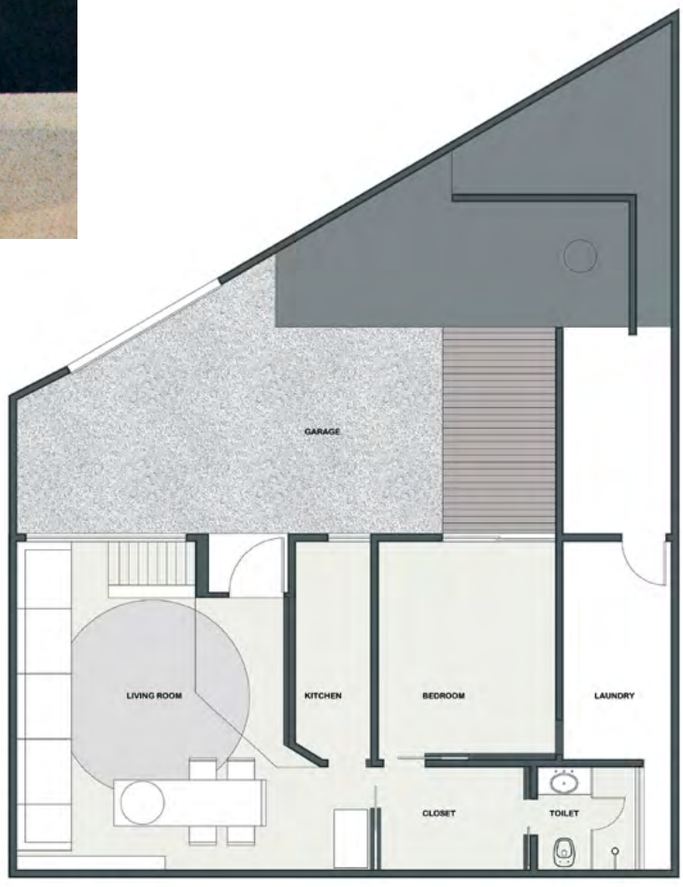
**архитектор:**
*Гильерме Торрес*

**общая площадь:** *73 кв м*

**бюджет:** *6 000 $*

**проект:** *2009*

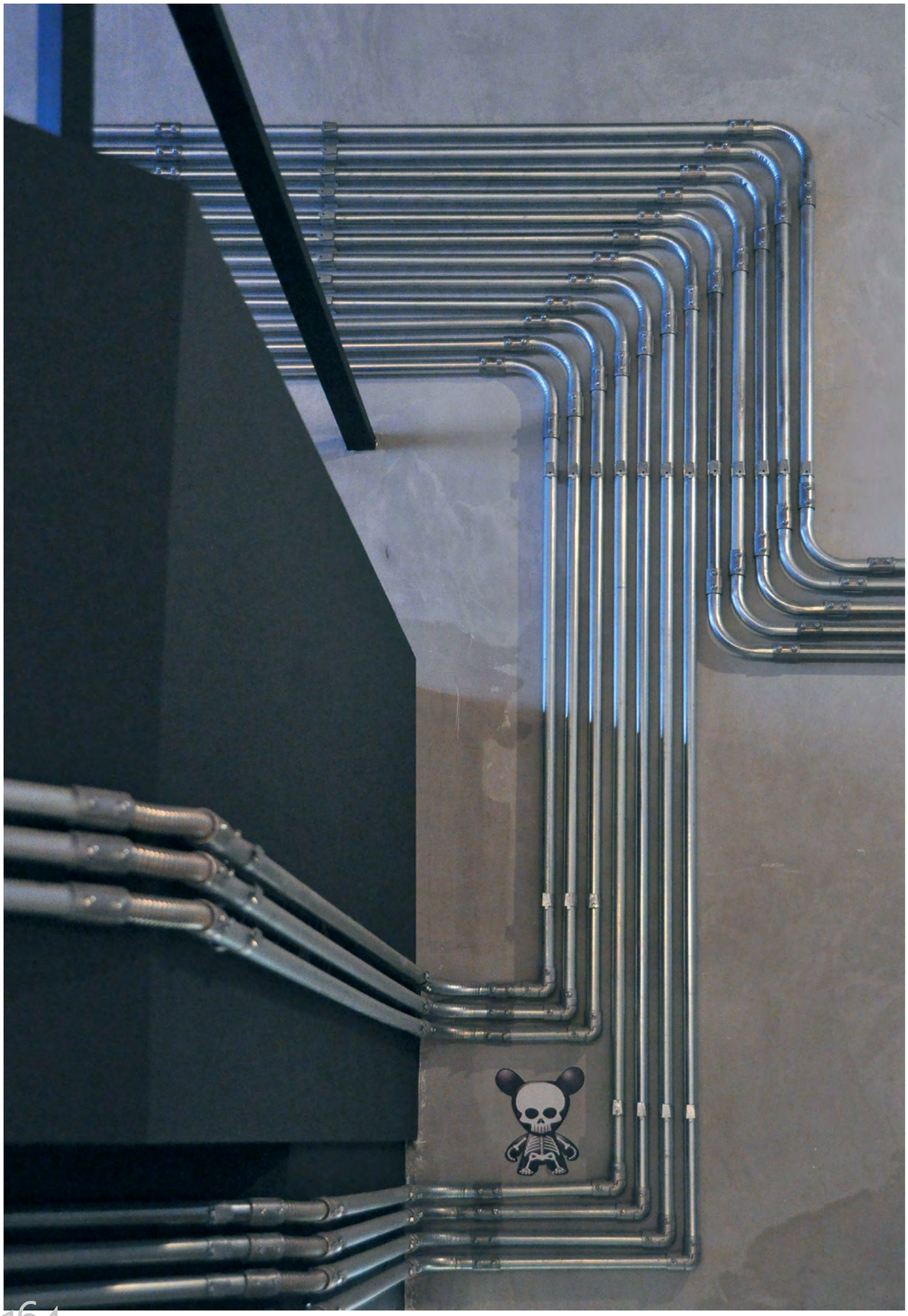
**реализация:** *2009*

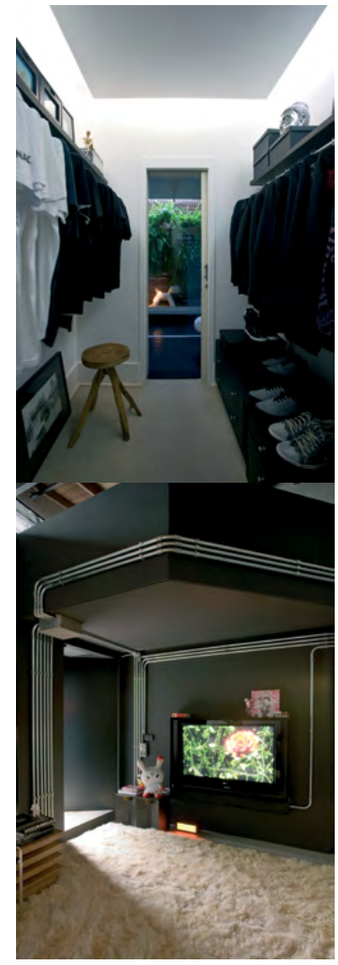



GROUND FLOOR PLAN

Десять лет бразильский архитектор Гильерме Торрес мирился с трещинами стен, протекающей крышей и проблемной проводкой в своей студии GT House в городе Лондрина. По его словам, заниматься собственным интерьером — слишком большая роскошь для архитектора. Но не так давно он решил все же не соответствовать расхожему мнению "сапожник без сапог" и привел свой дом в порядок. Ремонт занял месяц, а его бюджет составил всего $ 6000. "Как архитектор и чуть-чуть дизайнер, я хотел сделать что-то совершенно непохожее на то, что все мы привыкли видеть в интерьерах. Именно поэтому диван и стол в гостиной собрали из кирпича и покрыли бетоном, что выглядит необычно и помогло существенно уменьшить бюджет. Самым ненужным помещением оказалась кухня. Отказаться от нее было нельзя, но сократить до 1,4 x 3 м — вполне. Электрическую проводку прятать не стали, что также положительно отобразилось на бюджете ремонтных работ".

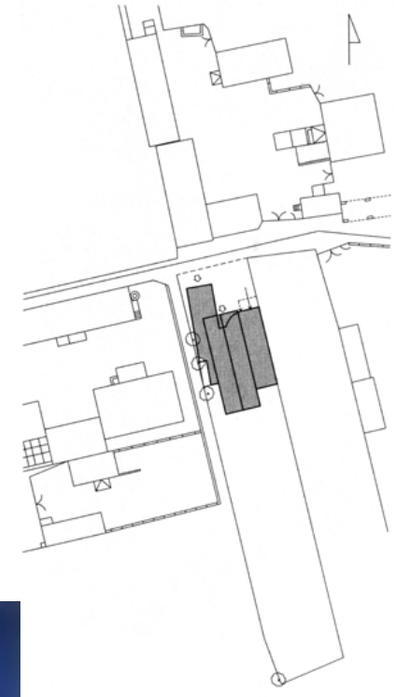
POKER





# урсинув: *шляхтич на загродзє*

Коли ми в 1990 обдумували будівництво власного будинку, то хотіли бачити в ньому все, що нам подобається. Звідси — довгастий, в італійській стилістиці та пропорціях, об'єм, муровані з буту стіни, бруківка на під'їзді. Разом з тим, ми прагнули створити своєрідний шоурум для замовників, в якому вони могли б побачити, що їх чекає, якщо вони замовлять нам проект власного дому. Ділянку ми вибрали на окраїні Варшави, в Кабатах, біля історичного палацового парку Натолін — південний схил, з якого відкривається прекрасний краєвид. Але ділянка послужила нам і певним обмеженням. Ознайомившись з умовами зонінгу, ми вирішили, що дім не буде жодним мистецьким маніфестом. Не буде архітектор (а ми по черзі виконували ролі архітектора та замовника) зводити собі монумент за тяжко зароблені інвестором гроші...

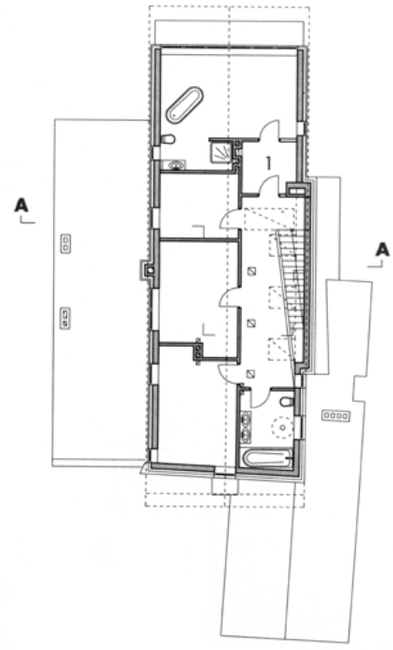


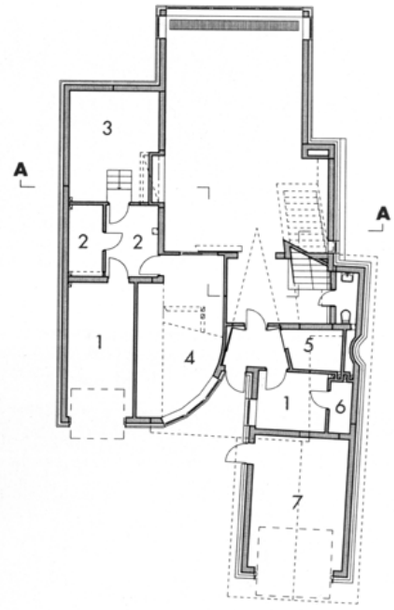
ХАТА В КАБАТАХ

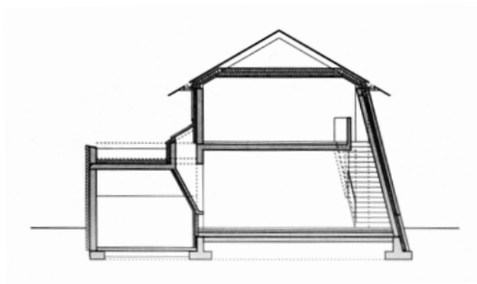
Варшава

Польща

**архітектори:**
*Дорота и Піотр Шарошик*
**площа ділянки:** *1000 кв. м*
**площа забудови:** *220 кв. м*
**загальна площа:** *60,7 кв. м*
**будівельний об'єм:** *950 куб. м*
**проект:** *1995*
**реалізації:** *1995–2000*


A
A
1


A
A
3
2
2
1
4
5
1
6
7



Архітектура дому проста, сильно інспірована сусідською клунею. Завдяки цьому є шанс, що замовникам вона довгий час не набридне. Є дві речі, які можна вважати незвичайними: сходи у вітальні біля похилої бетонної стіни та світловий ліхтар з квітковими вазами в цокольній частині. Простір довкола дому вирішений як естетичне продовження його інтер'єрів. Невелике гаражно-кухонне подвіря є цінним елементом господарської частини дому, а газон саду сміливо підіймається на дах гаража, редукуючи масштаб дому до майже інтимного.

*Піотр ШАРОШИК*

# лофт в лондоне

ЛОФТ КЕЛЛИ ХОППЕН

Лондон

Великобритания

**проектирование:**
*Kelly Hoppen Interiors*
**проект:** *2008*
**реализация:** *2010*

Келли Хоппен не только известный декоратор, дизайнер, но и архитектор. Занимаясь проектированием с шестнадцати лет, она преуспела. В ее портфолио интерьеры многих счастливцев из списка Forbes, что не могло не сказаться на гонораре дизайнера, который начинается с $ 300 000. О том, какие приемы "дизайнерка" предпочитает, лучше всего говорит ее собственный дом, расположенный в лондонском районе Баттерси. Решение о покупке постройки викторианской эпохи было принято сразу, но с оформлением документов пришлось подождать полгода. Когда все бумаги были подписаны, проект интерьера Келли придумала всего за два дня. Дизайнер объединила гостиную с кухней и столовой, добавила винтовую металлическую лестницу и террасу длиной 60 футов на крыше.

Стиль работ Хоппен базируется на знании развесистых традиций Британии. В качестве цветовой основы она всегда использует богатую палитру оттенков бежевого. При этом фактуры в интерьере присутствуют самые разные: матовые, гладкие, глянцевые. "Прямые линии, камень, дерево, нижнее освещение торшеров и настольных ламп и как завершающий элемент — цветовые акценты — таково мое видение современного жилого пространства", — рассказывает Келли. Ее собственный интерьер не стал исключением из правил. Сегодня дом выставлен на продажу. Приобрести его можно за пять миллионов фунтов стерлингов.

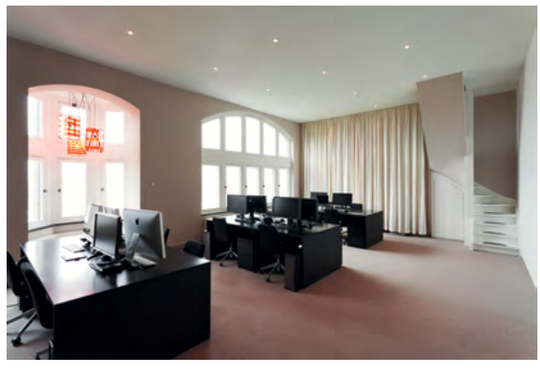
FLOOR

# *амстердамское бюро* уксус

UXUS DESIGN
Амстердам
ул. Кайзерсграхт 174
Нидерланды

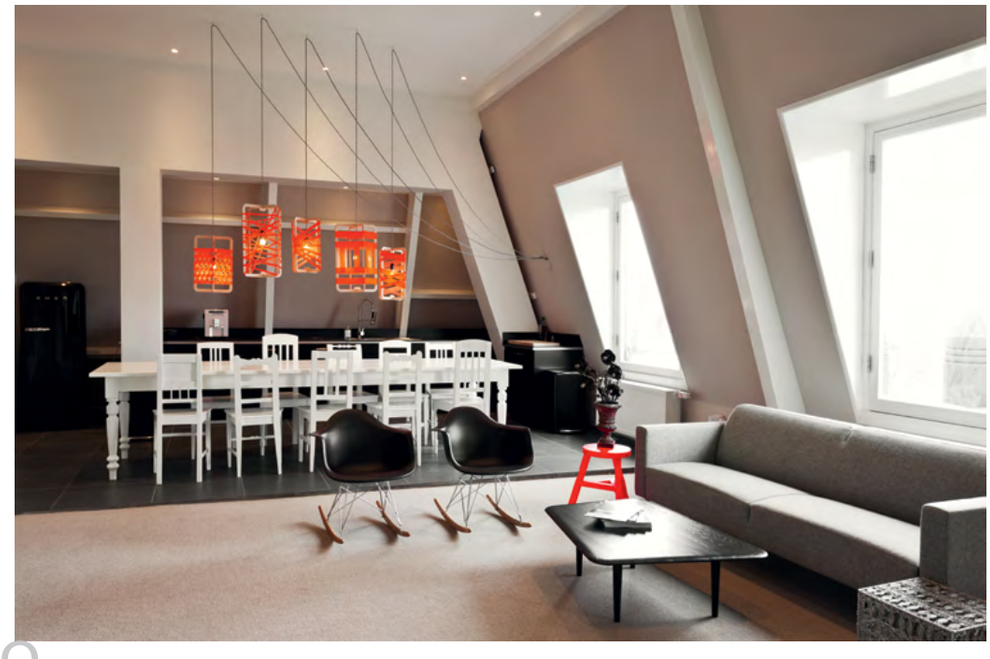
**проектирование:**
*UXUS Design*
**общая площадь:**
*300 кв. м*
**проект:** *2011*
**реализация:** *2012*

Бюро расположено в здании-памятнике архитектуры в центре Амстердама. Стилистика пространства строится на открытых объемах и контрастном сочетании металла, дерева, текстиля и стекла. Статус здания вдохновил авторов интерьера сохранить и подчеркнуть некоторые архитектурные детали. Стены с двумя окнами-циферблатами в конференц-зале и старинный лифт, который просматривается из кухни сквозь стеклянные стены, — лишь усиливают контраст между полупрозрачностью помещений и промышленной грубостью материалов. Стена-штора привносит в помещение офиса необходимую долю тепла, а массив-



ные деревянные двери, встроенные в стеклянную стену, выглядят немного иронично. Такой прием обеспечил прозрачность, но в тоже время конфиденциальность. Мебель из коллекции Not So Fragile и свет LIGHT_NESS были разработаны дизайнерами бюро UXUS Design. Неоново оранжевая упаковочная лента, использованная для обеих коллекций, контрастирует с прозрачностью офиса и вызывает много вопросов, но именно на это и рассчитано: "Все, чего мы хотели добиться — создать в собственном интерьере атмосферу, вдохновляющую на творчество и воплощающую философию нашего собственного стиля. Именно поэ-

тому выбрали принцип контрастного сочетания. Таким образом, интерьер UXUS HQ имеет множество прочтений и интерпретаций. Приходя сюда на работу или в гости, вы каждый раз будете воспринимать пространство совершенно по-новому".



# БЕЗПЕЧНА ТЕПЛОІЗОЛЯЦІЯ — ЗДОРОВИЙ ДІМ

Якщо Ви обираєте собі ковдру, то неодмінно звертаєте увагу на натуральність та безпечність матеріалу, чи не так? Утеплювач — це ковдра, якою Ви огортаєте весь будинок, тому безпека має бути на першому місці.

**Knauf Insulation** пропонує нове покоління теплоізоляції з натуральних компонентів. Унікальна технологія **ECOSE® Technology** дозволила створити зручний у роботі, якісний і безпечний утеплювач, що не забруднює атмосферу у Вашому будинку.

**МИ ДБАЄМО ПРО БЕЗПЕКУ ТА КОМФОРТ НАШИХ СПОЖИВАЧІВ, ЯК І ВИ ТУРБУЄТЕСЯ ПРО ЗДОРОВ'Я ВАШОЇ РОДИНИ.**

KNAUF INSULATION* with ECOSE® TECHNOLOGY**

*Кнауф Інсулейшн **з ЕКОС Технолоджі
***Золото «Національного бізнес-рейтингу» серед імпортерів скловолоконної продукції

**Дізнайтеся більше на www.knaufinsulation.ua**

plus / дом архитектора

# рецепт: *избегать жирного*

С Евгением АССОМ беседовал Борис ЕРОФАЛОВ

С известным московским архитектором, экспериментатором, архитектурным мыслителем и лидером архитектурной школы Евгением Ассом мне как редактору А+С посчастливилось с редкой, но размеренной периодичностью общаться с середины 90-х. Всякая встреча оставляла небезынтересный след в виде диалога-размышления. Мастера отличает вдумчивое и артикулированное отношение к окружающей нас архитектурно-профессиональной и вообще "пространственной" действительности. Апрельская встреча в Киеве не стала исключением.

**О МЕСТЕ И ОБ ИДЕНТИЧНОСТИ**

**Евгений Викторович, насколько место властно над человеком, над устройством головы архитектора, над тем, где ему быть? Ведь можно спокойно свалить в более благостную ситуацию, чем путинская московская, с пробками.**

К вопросу о том, жить ли в Москве?

**Даже вопрос о времени...**

Москва лучше не стала, это правда. Работать с Москвой становится вообще невозможно. За это время все сильно испорчено. Даже не понятно, осталось ли "ядро идентичности". Кажется, иссякло. Теплятся ничтожные очаги того, что может называться Москвой. За третьим кольцом — неизвестно что, ни на что не похожее.

**Как в Киеве, левый берег почти не город.**

Хотя вчера я говорил с одним юношей, который живет на Оболони, он считает себя настоящим киевлянином. Его интерес это развитие Оболони. Мы со студентами тоже занимались подобной темой. Жители какого-нибудь Ново-Переделкино, имеющие к Москве очень опосредованное отношение (в Швейцарии это был бы просто другой кантон), являются первыми патриотами города... Но они себя идентифицируют с Москвой. Загадочно. В известной степени это и ответ на твой вопрос: что с местом происходит, в котором, с моей точки зрения, жить вообще невозможно, неприемлемо. Только люди, заброшенные туда судьбой, как Робинзон, живут — что делать!

**Да, родителей не выбирают, тем не менее. Зная жизненные устремления и траекторию Евгения Асса... Многие уеха-**

**ли, потом опять вернулись. Есть персоны, которые находят себя в интерлокерской размазанности — во Флориде, Израиле и Москве одновременно. И чувствуют себя великолепно.**

Здесь есть несколько обстоятельств. Одно из них действительно связано с физиологической привязанностью к месту. И для меня эта привязанность связана не с архитектурным воспитанием, а просто с некоторым ощущением причастности, что само по себе важно. Не думаю, что на мое архитектурное сознание как-то повлияла Москва. Скорее, нет. Никогда этого не анализировал. Я воспитан в семье петербургского архитектора, который волей судьбы оказался в Москве и очень ее не любил. Отец Москву не любил, как и все питерцы, приехавшие в Москву после войны. Они сформировали костяк московской послевоенной архитектуры. Как это ни парадоксально, они были совершенно петербургскими архитекторами.

**Когда задаешь себе вопрос, живя в Киеве, к какой культуре относишься, то называешь ее питерской...**

Конечно, сталинская реконструкция Москвы, как и Киева впрочем, имела питерский прототип, в первую очередь, организационный. И Крещатик, например, и какая-нибудь Тверская. Это была такая парижско-петербургская концепция. Интересно, до какой степени все это "не приросло" — импланты. Сзади они, как раны, не зарубцевались. Когда выходишь с Крещатика на Лютеранскую, повернешься назад: ё-моё, это что ж такое, как же так можно было сделать!

**Искусственная врезка?**

Издевательство над городом! С одной стороны понимаешь, что это тихо, круто. Но в то же время, абсолютно не город. В Москве до сих пор Тверская не срослась со своими задами... А Новый Арбат это вообще катастрофа.

**И упомянутые патриоты Ново-Переделкино тоже живут как "вставки" в город.**

Они живут в культуре травмы, травматической среды. Однако многие не обращают на "вставную челюсть" внимания. Но это даже не вставная челюсть (которой все-таки можно пользоваться). Я даже хотел сделать такой курс для студентов "Лечение", попытки эти раны зарубцевать. Не знаю, возможно ли это. Может быть, уже никогда. Город травмированный не войной, а самими архитекторами... В лагерях называется "самострел".

**Но ведь была модернистская эстетика. Иван Васильевич выходит на балкон и восклицает: лепота! Он видит красоту стерильного горизонта. Эстетика 60-х другая.**

Но она, понимаешь, никогда не смогла стать чистой. В этом смысле какой-нибудь Линбар в разрушенном Роттердаме куда как честнее! Но в России, в Москве этого не было. Крещатик тоже, вообще говоря, та еще история, какой-то двойной самострел. И это часть самоидентификации киевлян, всего послевоенного поколения. Так же, как Тверская для москвичей, которая "Бродвей", часть послевоенной культуры.

## О ПРОСТОТЕ КАК МЕРЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

**В ваших высказываниях обычно просвечивает архитектуроцентризм, мол, весь мир Божий интерьер, который архитектор призван услышать. Но где место этого архитектуроцентризма в современном мире? Не грозит ли нам корбюзьянская позиция жизнестроительства?**

Наоборот, архитектура это вообще есть мир человеческий. Весь человеческий мир устроен архитектурой. Это совершенно не значит, что сугубо архитектор есть воплотитель этого мира. Он лишь инструмент общества по реализации этого мирового проекта. Но вовсе не демиург и не Бог-создатель. Меня как раз очень пугает демиургическая концепция архитектуры, корбюзианская и прочая. Модель строительства "на раз". Но то, что сегодня происходит...

**Тотальная консьюмеризация. Учат лишь тому, как продать проект.**

В этом-то и заключается проблема, потому что, с одной стороны, современный человек очень хочет жить хорошо и правильно. С другой, в этой своей потребительской гонке видит в архитектуре скорей предмет... Ситуация такова, что у людей нет ясного представления о том, что такое архитектура, зачем она нужна. Собственно, его нет и у самих архитекторов. Парадокс! С одной стороны, они предполагают, что "архитектура" это такой бренд. Потребитель видит разрекламированный товар, какие-то "айконические" супер-объекты. Вместе с тем, очевиден весь ужас того, что происходит с обыденной средой, окружающей человека. Разрыв между повседневной и "айконической архитектурой" существует и в профессии, и в восприятии людьми, в понимании ими образа мира, в котором они живут. Есть "Багамы", и есть деревня "Жидкие грязи". И они не срастутся никогда. Речь о понимании правильного устройства обыденного мира.

**Вы говорите о вкусе как некой предельной рамке. Но опять же, не является ли это тоже профессиональным продавливанием?**

Архитектор не должен нести вкус как миссию. Это лишь профессиональный инструмент. Мое любимое высказывание из Витгенштейна: "Вкус делает вещи приемлемыми". Категория вкуса вообще ускользающая, трудноуловимая и, тем более, трудно интерпретируемая. Для меня это лежит в области разумной простоты.

**И "вкус", и "простота" вещи как бы неназываемые. Как комнатка в самом конце египетского храма, пустая, святая святых. Там должно лежать одно зернышко, и чтобы его сформулировать, вокруг надо обустроить рамки.**

Действительно, простота трудноуловимое понятие. Хотя для меня абсолютно очевидное. Думаю, что и объективно существующее. Так же как есть этические понятия как, например, такт или благородство. Можно написать двадцать пять книжек по поводу того, что такое такт и благородство, но не сойтись в окончательном мнении. Тем не менее, это абсолютно понятные вещи. Сейчас перечитываю Шопенгауэра "Афоризмы житейской мудрости", где он рассуждает о чести. Пятьдесят страниц описания того, что такое честь.

**Что же нужно архитектору, чтобы стать проще, в хорошем смысле этого слова?**

Для меня это очень простой вопрос. У меня есть некоторые механизмы работы с пространством, формой и материалом, которые я применяю у себя в мастерской, в работе со студентами. Я часто упоминаю высказывание конструктора Кошкина о том, что лучшая деталь в танке та, которой нет. На мой взгляд, это выдающееся суждение. Если можно обойтись без чего-то, то нужно обойтись.

**Лондонский подход: стена с голым кирпичом, на ней мед-**

**ная труба. Но как качественно приделана! И не нужно французского папье-маше, обоев, штукатурки и прочего.**
Не знаю, Лондон ли тут или... наверно, есть и другие места.
**Протестантское самоопределение.**
Прежде всего. В котором простота служит мерой ответственности, сведением к необходимому и достаточному. Это этические категории: много ли человеку надо! Такова же разница между итальянской и французской кухней. Итальянская кухня народная по преимуществу, лапша и пицца. Французская — это все в соусе, особый выпендреж, в общем, какое-то рококо. Но я не считаю, что простота это аскеза. Скорее диета и правильный выбор ингредиентов. И — избегать жирного.
**Простота помогает добежать до финиша. Иначе в средствах можно запутаться.**
Совершенно верно. Диетическое не означает не вкусно, плохо или не питательно. Это, в известной степени, этическая позиция: необходимое и достаточное. И вторая идея, которую я относительно простоты выдвигаю: простота это не просто редукция, механизм вычитания — это не нужно, без этого можно обойтись,— но еще и некий инструмент творчества, который идентичен процедуре извлечения корня. Одним приемом сворачиваешь некую сущность к ее простейшему выражению — высказать предельно кратко, абсолютно точно передать смысл.

## БОРЬБА ЗА НАЧАЛО АРХИТЕКТУРЫ

**Иногда эту функцию сворачивания выполняет чертеж...**
Я имею в виду некую профессиональную ограниченность. Действительно, чертеж является языком архитектора, но к чертежу подводит некая предварительная работа. Существует нечто, что сперва описывается в терминах воображения, а потом превращается в чертеж. Некоторые студенты, мысля в чертеже, не мыслят в реальности пространства. Чертеж не является реальностью пространства, но является некоторым языком. К счастью, нет точного языка танца, хотя есть масса способов хореографической нотации, как бы попыток изобразить хореографию. Но беда тому хореографу, который начнет сразу рисовать, нотировать хореографическое действо. И для меня архитектура своего рода хореография. Мы живем в пространстве, перемещаемся, чувствуем его, проживаем, переживаем, понимаем свет и т.д. Дойдя до известного уровня мастерства, может быть и можно сразу нарисовать какой-то чертеж, изображение, в котором будет сразу и свет, и цвет, и всё. Но сегодня, увы, студенты с первого курса обучаются мыслить чертежом. Они мыслят не реальностью мира и пространства, а собственным чертежом. Когда ко мне приходят студенты, уже проучившиеся четыре-пять лет, и ты просишь их зафиксировать какие-то пространственные переживания, они не в состоянии этого сделать. Не умеют и не понимают.
**Но их учат рисовать натуру...**
Рисовать — полезное дело. Однако, что рисовать и как рисовать. Я не претендую на то, чтобы мои студенты безупречно рисовали какие-то эскизы. Но хотя бы зафиксировать некое ощущение, чувство. Оно может быть в описании, в изображении, в макете, в скульптуре... Но живое чувство. В чертеже его передать трудно. Чертеж это некое следствие, а не причина архитектуры. Чертеж окончание, а не начало. И в этом смысле борьба за начало архитектуры для меня очень важна. Чертеж вообще довольно позднее изобретение в рациональном ремесле. Чертеж, как и музыкальная нотация, появился очень поздно. До этого музыка передавалась просто на слух.
**Уже греки исчислили семь нот.**
Исчислили, но не записывали. Поэтому я борюсь со студентами за то, чтобы началом архитектуры было воображение и припоминание, в качестве некоторого импульса творческой деятельности.

## URBAN DESIGN И МИКРОРАЙОН

**Город это в первую очередь планировка — функция от гравитации. Наши "градостроители" этим практически перестали заниматься. Распределяются нормативы, котельные, участки под коммерцию. В генпланах обсуждается что-то такое, что не имеет отношения к плану как к человеческой функции: ходишь, предстоишь, восхищаешься, размещаешься, располагаешь...**
Не совсем так. Просто у нас в градостроительстве выпал гигантский слой культуры, то, что подпадает под раздел urban design. Это не urban planning, то есть планирование городов. Urban design это собственно то, о чем ты говоришь, когда речь идет о ширине тротуара, как деревья сидят, какая пропорция улиц — проектирование средовых качеств. Но одно без другого существовать не может. Я мечтаю о том, чтобы появилась некая совершенно запредельная наука о городе, где учитывались бы все механизмы территориального развития — раздел экономгеографии или социальной географии. В России с этим тоже довольно плохо. Прошлогодние события, связанные с развитием Москвы, показали, насколько все запущено в этой области.
**По-моему, полное безумие с "отращиванием" Юго-Запада...**
Это политическое, но не географическое решение. То есть оно экономическое, но лежит в области другого типа экономики. Нет попыток создания urban design культуры. Когда-то Алексей Гутнов пытался заниматься чем-то подобным. Не самые удачные решения, но Старый Арбат это все-таки попытка компенсировать и создать средовые условия, ровно противоположные Новому Арбату, который был бессмысленной волюнтаристской затеей. Довольно интересная игра, но дальше дело не пошло. Потому что все градостроительство в Советском Союзе и постсоветских странах развивается на основе жестко модернистской парадигмы, которая давно показала себя нежизнеспособной. В Европе лет тридцать как отказались от подобного рода экспериментов.
**Но "капитализм" же возвращает к каким-то естественным инстинктам: либерализм, "моё"... И окружение вдруг начинает расти как экономический организм, тот же город — по своим законам.**
Но в Москве застройка микрорайонами до сих пор продолжается! И в Киеве тоже. Как ни странно, микрорайонную доктрину никто не отменил.

## НЕСОСТОЯВШЕЕСЯ БУДУЩЕЕ

**В чем, с вашей точки зрения, специфические характеристики Киева и Украины в целом. В свое время Евгений Асс сказал: трудно комментировать, поскольку я у вас не бываю. Но вот сейчас даже с периодичностью...**

Да, бываю. Я люблю Киев. Вот привез жену в Киев. Люблю Украину. Не могу сказать, что хорошо знаю, но во многих местах бывал. Может быть, это геополитическое заявление, но я верю в европейский путь Украины. Я верю и в российский единственно возможный европейский путь. Но нынешняя Россия всячески противопоставляет себя миру, пытается искать какой-то третий путь, которого нет. А Украина, надеюсь, все-таки примкнет к Европе — единственно возможное решение для этой замечательной страны.

Что касается моих личных впечатлений о Киеве. Много архитектурных ужасов, точно таких же, как в Москве. То, что произошло за последние двадцать лет, в Киеве менее выпукло. Хотя в некоторых случаях ужасы заметны больше. Например, вертолетная станция возле Арсенальной, в парке. Это относится к ситуации катастроф. Бывают ошибки градостроительные, а бывают катастрофы. Ужас заключается в том, что некоторые последствия катастроф мы знаем, как решать. После сокрушительных последствий землетрясения можно построить что-то новое. А как решать катастрофы градостроительные? В течение какого времени можно будет исправить ошибку?

Такие стройки результат профессионального преступления. Думаю, это сделано не просто потому, что у кого-то "нет вкуса". Это сделано умышленно, за этим есть резоны: политические, экономические и прочие. В Москве очень много таких катастроф случилось, которые уничтожают ядро идентичности. Начинает иссякать адекватность образу.

**Месту.**

Не то что месту... Понимаешь, можно изуродовать человека. Например, сейчас мы вырежем у меня на лбу третий глаз, и будет другой человек. Уничтожение идентичности. Это очень пугает. Плитка на Андреевском спуске тоже меня настораживает. И мощение в Софии возмущает — из бетонной красной плитки, не очень красиво, на мой взгляд. А на Андреевском желтый клинкер совсем не устраивает.

**Вам не кажется, что после всех надежд 80-х и 90-х — постмодернизм, деконструктивизм, Миллениум! — сегодня тенденция к консерватизму просто висит в воздухе?**

Ну, понятно, что мы живем в тяжелое время. Во время несостоявшегося будущего. И это очень такое, всеми ощутимое состояние. Счастья будущего не случилось. У будущего не оказалось формы. А форма, которую как бы изображая будущее, предлагают некоторые "продвинутые" архитекторы, вся эта параметрическая паранойя, на мой взгляд, тоже не принесет счастья.

# о профессиональной практике / продолжение

*см. А+С № 1–2 '2012, с. 160–169

Сергей Фадеев, председатель Комиссии НСАУ
по авторскому праву и профессиональной этике архитектора

По стечению обстоятельств я не присутствовал на первом заседании комиссии 12 февраля 2012 года. Поэтому излагаю, соблюдая структуру предыдущей публикации, соображения, которые предоставлял комиссии и которые не смог озвучить на круглом столе.

## НАШЕ ПОЛЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Это создание, мониторинг и поддержание высоких стандартов работы архитекторов. Под стандартами следует понимать как требования к качеству услуг, нами предоставляемых, так и правила взаимоотношений между субъектами архитектурной деятельности. Последнее у нас в состоянии полного варварства и дикого рынка. Я не разделяю слез по поводу исчезновения слов "архитектура" и "градостроительство" из названия министерства. Наоборот, название "Минрегионбуд" как раз хорошо отражает как его задачи, так и принцип невмешательства в профессиональную деятельность архитекторов и иных специалистов. Но для формирования нормативной базы в министерстве нужны специалисты, которые понимают задачи и специфику градостроительства, а главное — уважают мнение профессионалов. Такого уважения нет. Если до 2007 года участие или, хотя бы, отзыв НСАУ был обязательным при создании любого документа, касающегося проектирования, то теперь мы узнаем о новых документах только из сайтов, а наши предложения никто не читает. Мы сами в состоянии создать любой документ, касающийся нашей деятельности. Но заказы даются государственным институтам, для которых главное "освоить деньги". Альтернативные документы никто не ждет (в русле интересов чиновников). И провозглашенные в ст. 16.1 Закона "Об архитектурной деятельности" самоуправляемые организации пока ничего в плане профессионального самоуправления нам не дали, так как нет у украинского чиновника (и архитектора) нормального представления об институтах гражданского общества. Поэтому Комиссии предстоит проводить в жизнь архитекторов прежде всего понимание их личной ответственности и уважение к букве закона.

## ИЗМЕНИТЬ ПОНИМАНИЕ В СТРАНЕ

Место архитектора в процессе создания объектов архитектурной деятельности особое в силу художественного характера работы. Я это хочу подчеркнуть, так как творческой является любая проектная (например, инженера электрика, сантехника) или научная деятельность, но человечество считает архитектуру матерью искусств. В то же время, архитектор специалист по "организации пространства", в котором мы все и живем. Этими двумя его задачами и обусловлено особое место в технологии создания искусственных объектов среды. Ведь остальная часть проектов — это функция от архитектуры. Однако живуче представление об архитекторе как о рисовальщике. Следовательно, им надо управлять. Отсюда появляются какие то ГИПы — особи неизвестной профессиональной ориентации. Конечно, я отдаю себе отчет в том, что будучи ГАПом, вынужден заниматься львиную долю времени нетворческими делами, влазить в инженерные подробности и дрязги с заказчиками, но все это в контексте моих художественных задач. И мне нужен не руководитель, а помощник (что отражено в ст.7 закона "Об архитектурной деятельности" и успешно *искажено* в подзаконных актах).

Появилось еще одно выражение: "дизайн архитектуры". То есть мы уже и не рисовальщики. Помню преамбулу из французского закона, где говорится, что архитектура носит общественный интерес. А статья первая говорит, что каждый, кто хочет построить или изменить строение, обязан обратиться к архитектору, имеющему лицензию (по-нашему — сертификат). Ни в организацию, ни к чиновнику. А если так, то начало статьи 7 нужно было бы вернуть в редакцию закона 2006 года, в которой нам удалось между словами "руководством" и "участием" поставить именно "і", а не "або". Художественное произведение создается собственными руками автора, а не "под руководством".

Что касается нормативной базы. В 2005–2006 годах активно действовала созданная пленумом НСАУ Фундаційна рада Архитектурной Палаты, которую я возглавлял. Нам удалось собрать немалый объем документов европейского архитектурного законодательства. Вырисовалась рациональная картина законодательного обеспечения архитектурной деятельности именно в Украине. Передали этот пакет в министерство, получили одобрение профильного комитета Верховной Рады, но непонятным образом перед чтением в зале руками работников министерства было удалено около половины внесенных положений.

## ЮРИСТЫ И АРХИТЕКТУРА

Моя знакомая архитекторша из Германии сказала как-то, что у нее в судебном разбирательстве одновременно находятся два–три дела. Причем нередко спровоцированных заказчиками или третьими лицами с корыстной целью. Представим дело об устройстве пандуса для маломобильных особ в поликлинике, которое регламентируется тремя ДБН, друг с другом никак не согласованными. Не представляю, как может нас защитить юрист, далекий от архитектуры. А ведь обвинять будет прокурор-юрист, также далекий от архитектуры. Выход только один, иметь свое экспертное подразделение. Но юристы нужны для "перевода" информации на правовой язык, особенно для процессуальных целей.

## О ЗАЩИТЕ ОТ ЗАГРАНИЦЫ

Гениальных архитекторов делают гениальные заказчики. Не помню, кто сказал, но это так. В советской стране гениальные архитек-

торы просто мешали жить, теперь они мешают отмывать деньги. И не только гениальные — любые добросовестные. И тут провинциальный синдром: в своем отечестве нет пророка. Когда отечественный архитектор предлагает что либо непривычное, говорят: где это видано! Предложит то же зарубежный, скажут: О!!!

Разница не в квалификации, но в статусе архитектора, официально принятой организации работ и разделении ответственности в процессе создания объекта. И, конечно, в их стоимости (в 7–10 раз). Думаю, надо поступать так, как с нами поступает ВТО: защищать свои огороды. Уместно вспомнить и о строителях. Когда смотришь канал "Дискавери", задаешься вопросом, а смогут ли наши строители набраться терпения хотя бы прочесть чертежи до конца? Но может быть не все так плохо у наших строителей? Их ведь тоже "строят" те же деятели, что и нас.

## СТОИМОСТЬ АРХИТЕКТУРНОЙ РАБОТЫ

Работу архитектора необходимо оценивать особо, вне цены на проектные работы и с учетом меры его ответственности. Здесь может дать хороший результат положение закона "Об авторском праве и смежных правах" об авторском договоре заказа. Нашей Комиссией разработаны три вида таких договоров, с учетом особенностей трудоустройства архитектора. Надеемся, что эта работа будет завершена приданием им статуса обязательных, что защитит от произвола работодателя или заказчика. А для борьбы с демпингом неплохо было бы обратиться к опыту стран, где союз архитекторов выступает третьим лицом при заключении договора, своеобразным гарантом. А гарант имеет право контролировать стоимость работ, она должна соответствовать объему риска.

## О СКОРОЙ ПОМОЩИ ДЛЯ АРХИТЕКТОРА

Защита архитектора состоит из трех составляющих: своей экспертизы; страхования ответственности; правовой поддержки. С экспертизой более или менее понятно. Думаю, что сертифицированные архитекторы смогут повлиять на заказчиков, чтобы у них не было сомнений в качестве экспертизы. Сложнее со страхованием ответственности. Оно должно включать как выплату штрафов за доказанные неумышленные нарушения, так и компенсации за ущерб. То есть требование третьей подписи, о которой говорилось выше, абсолютно обосновано. Страхование должно осуществляться страховой компанией через НСАУ. НСАУ осуществляет сбор взносов, контроль адекватности стоимости договоров, защиту интересов архитекторов (правовую поддержку). Однако и страховик, заинтересованный в сбережении страхового фонда, должен участвовать в защите архитектора, как застрахованной особы. Часть взносов должна оставаться в НСАУ, как вознаграждение за услугу. Это может стать одним из основных источников пополнения средств НСАУ, а не плата за аренду помещений.

Что касается правовой поддержки, то сотрудничество с юридической компанией необходимо не только с точки зрения обеспечения хозяйственной деятельности архитектора, но и для защиты его авторских прав.

## СИТУАЦИЯ ПЕРЕХОДА И ИГРЫ ПО ПРАВИЛАМ

Конечно, хотели, как лучше, а получилось, как всегда. Я имею в виду тотальную сертификацию, объявленную министерством, ибо в Законе положения более либеральные. Во-первых, сертификация инженеров-проектировщиков должна вестись по технологическому признаку, так, как ведется строительство. А направления безопасности пусть остаются экспертам. То, что сделано сейчас — нежизнеспособно. Инженеры не понимают, какому богу молиться. Мы тоже. Во-вторых, лицензии, срок которых еще не истек. Закон обратной силы не имеет, они должны действовать и давать право на выполнение работ.

Но самое интересное, что сертификат получился дубликатом диплома? По чисто формальным процедурам. За рубежом сертификат выдается по специализации архитектора. У нас, думаю, надо выдавать по категориям сложности. Обратите внимание, что в соответствии с буквой закона, сертификат не требуется для проектирования объектов ниже четвертой категории сложности. И представьте, что такое третья категория...

Еще есть очень интересный вопрос сертификации по направлению "Інжинірингова діяльність у сфері будівництва в частині координації дій всіх учасників будівництва". Видимо, это очередная замаскированная попытка отодвинуть архитекторов от руководства проектом. Все эти разговоры о праве быть генпроектировщиком являются целенаправленными действиями по защите произвола менеджеров от строительного бизнеса. И с 5 июля с. г. мы будем лишены возможности управлять собственным проектом. Надо твердо стоять на позиции, что генпроектировщиком может быть только архитектор и никто другой. Но, боюсь, время упущено.

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СУД

Когда идет речь о штрафах, введенных новым законом о нарушениях, необходимо помнить, что это не новый закон, и штрафы для заказчиков в размере 50 % стоимости незаконно построенного существуют уже почти двадцать лет, но я не помню случая их применения. Что построено — свято?

Во-вторых, штрафовать надо не за ошибку. Не бывает работы без ошибок, тем более, что нормы полны противоречий. Да и по сути проектирование это поиск компромисса, который не всегда может быть оценен однозначно. Штрафовать надо за злостное уклонение от исправления действительных ошибок.

И, в-третьих, главное не наказание за ошибки, а компенсация ущерба, если таковой имеет место. И, вообще, назначение ГАСИ защищать реализацию проекта, а не оценивать его. То есть само название ГАСИ должно потерять "А" — государственная строительная инспекция. Не более и не менее.

Что касается собственно профессионального суда, это — ответственность за нарушения Правил профессиональной этики. Сейчас в разработке кодификатор нарушений. Наиболее сложная задача — вынудить соблюдать Правила всеми аттестованными архитекторами, а не только членами НСАУ.

## ИТОГОВЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ

Что касается терминологии, напомню, что ранее существовал СНиП "Строительная терминология", а сейчас и в ДБН, и в законах — разделы о применении терминов именно в данном документе. То есть слова украинского языка уже ничего не означают. Или означают что угодно, по случаю. Тут поле деятельности для Украинской академии архитектуры. Мы не используем ее потенциал.

Генеральной задачей Комиссии является создание Архитектурной палаты Украины и утверждение ее как единственного специально уполномоченного органа в области архитектурной деятельности. На правах института профессионального самоуправления. Искусством могут управлять только сами представители профессии.

*Сергей ФАДЕЕВ*

fittich®

alarm and security systems

# Концептуальные решения безопасности и противопожарной защиты объектов строительства

- Опыт работы на рынке Украины с 1993 года
- Разработка и согласование концептуальных решений противопожарной защиты с учетом требований европейских нормативов, в том числе для экспериментального строительства
- Разработка (или консультации по разработке) и согласование проектной документации

ООО "Фиттих АГ" – Украина"
+380 44 2755672
+380 44 2750625
general@fittich.kiev.ua
www.fittich.kiev.ua

# ВСТРЕЧА ПРЕЗИДЕНТОВ II РЕГИОНА МСА

## 24–26 ОКТЯБРЯ 2013, КИЕВ, УКРАИНА

24–26 октября в Киеве состоится традиционная встреча президентов II региона Международного союза архитекторов. Митинг открывают президент МСА Альберт Дюблер, президент Архитектурного совета Европы Сальма Харингтон и руководство II Региона МСА. Во встрече участвуют президенты Национальных союзов архитекторов и Архитектурных Палат из тридцати двух стран — участниц встречи (страны Восточной и Центральной Европы, Балкан, страны Ближнего Востока). Почетных гостей встретят украинские коллеги — руководство Национального союза архитекторов Украины, представители городской администрации, Министерства регионального развития, строительства и ЖКХ, представители ведущих архитектурных бюро Украины. Ключевое событие встречи — совместная конференция МСА и НСАУ, в которой примут участие иностранные гости и украинская сторона. На повестке обсуждение мировых тенденций в архитектуре и содействие интеграции архитектурного сообщества Украины в мировую архитектуру, определение путей формирования Архитектурной палаты Украины и презентации ведущих отечественных архитекторов. Конференция сотоится в Центральном Доме Архитектора. Вниманию гостей и посетителей будут представлены выставки "TOP 100 украинских архитекторов" и ретроспектива оригинальных проектных материалов из собрания музея "София Киевская". Встреча президентов II Региона МСА пройдет в конференц-зале гостиницы "Национальная".

партнеры митинга II региона МСА в Киеве

Организаторы мероприятия НСАУ и МСА.
PR-менеджер митинга II региона МСА:
Юлия Супрунович, (+38098) 890 4051, dasfest.post@gmail.com

# сербия: *страна дежавю*

Борис ЕРОФАЛОВ-ЗАДУНАЙСКИЙ, фото автора

В Белграде, Сербии да и на Балканах вообще до этой поездки я никогда не был. Зато не раз бывал в Словакии, Австрии, Италии, Тунисе и Турции, обложив эти самые Балканы, как селедку луком. В результате в Сербии невозможно отделаться от устойчивого ощущения: когда-то я это видел, вообще, в метафизическом смысле слова. Классический эффект дежавю. По-французски deja vu означает "уже видел". Термин придуман психологами не так уж и давно, в 1876 году, для состояний во всякой новой ситуации, когда "пациент" ощущает, что уже бывал в точно таких обстоятельствах, но чувство его относится не к конкретному месту и времени, а к не подозреваемому внутри себя опыту... Вот где поле непаханое для изучения путешествий и перевоплощений всякой неслучайно заброшенной в мир души!

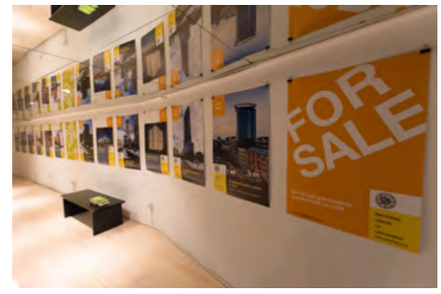
В Сербии ощущение это возникает по разным поводам. Например, понятные вывески на сербском, написанные кириллицей, от которых всякого немца бросает в дрожь. А вот узнаваемый "частично ухоженный" быт: то газон засох, то краска отлущилась... Об архитектуре вообще речь отдельная: ползучий (в разных местах и по разным поводам встречающийся) классицизм, ветшающий ар-нуво и социалистические микрорайоны — всё знакомо. Я не к тому, что в Сербии плохо. Наоборот, Белград гораздо западнее Киева. И люди здесь улыбчивые, в основном легко говорят по-английски и готовы непрестанно радоваться жизни. Но состояние амбивалентности, внутреннего качания, зыбкой неуверенности в твердости цивилизации им присуще в равной степени. Этакая постоянная бифуркация. Отчего это?

Впрочем, начнем по порядку о знакомых "незнакомых ситуациях".

Сербский парламент Скупщина

Культурный центр "Кинотеатр" на площади Республики (справа)— место проведения BINA

Jugoexport на пл. Республики, 1930-е




Украинская экспозиция на BINA

Делегаты BINA

Владимир Гусаков, Украина

Белорусские и украинские товарищи

## БИНА: НЕДЕЛЯ БАЛКАНСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ

Поводом для посещения Белграда 24–27 апреля с. г. стала Неделя балканской архитектуры (BINA) и встреча президентов Международного союза архитекторов II региона (33 страны Восточной Европы, Ближнего Востока и СНГ). А+С, в лице его главного редактора, участвовал в мероприятии в составе украинской делегации, которую возглавил президент НСАУ Владимир Гусаков. В контексте основной темы БИНА "Архитектура уместности" Украина презентовала выставку "Neotectonism: For Life or For Sale?", заслужившую самую высокую оценку делегатов. Особый восторг по поводу украинской интервенции выказали российские и греческие участники (Андрей Кафтанов, Фани Вавили-Киника).

Вел конференцию сербский архитектурный интеллектуал Иван Кучина. Доклады были разнонаправленными и представляли актуальные архитектурные проблемы и разработки балканских стран. Румыны рассказывали о социальном вовлечении. Болгары о начале Балканских архитектурных слушаний. Хорваты о современной практике. И т. п. Но самым выразительным и запоминающимся стал албанский рассказ Ледьяна Брегаши о проблемах разрегулированного городского развития и стихийном обезображивании посткоммунистического города на примере Тираны. Опыт, гипертрофированно узнаваемый всеми участниками конференции, как в увеличительном стекле, показал, что "либерально" запущенный процесс ведет к необратимым последствиям. Город-мусорник, город-цыганский табор, город-транспортный затор, город-самострой... Знакомая картина.

## СИНГИДУНУМ: РИМСКИЙ ГОРОД

In facto, балканская композиция непроста. История заклятой дружбы народов тянется сквозь тысячелетия. Хотя внешне братские народы склонны проявлять по поводу семейных обстоятельств полное спокойствие, точнее безразличие лица. Но под крышкой — кипит наш разум возмущенный...

Загадочный вопрос, каким образом славянские народы на юге Балкан оказались отрезанными от единокровников на севере полосой иноязычников, разрешается географически просто — благодаря трем Большим геополитическим проектам: римскому, венгерскому и немецкому.

Первый проект римский. Когда-то на месте Белграда, при слиянии Савы и Дуная, на великолепной и удобной горочке стоял иллирийский город Сингидун. Древних греков он совсем не волновал, так как находился, по их мнению, в глубоком "зажопье", в смысле за спиной основных культурных процессов (греков все больше интересовало море, а не горы). Римляне же, двигаясь на север, очевидно, не могли пропустить столь значимое стратегически место и ничтоже сумняшеся разбили на месте городка стандартный прямоугольник военного лагеря, назвав его по-латински Сингидунум. В начале II в. Р. Х. они под водительством Траяна огнем и мечом завоевали богатую Дакию, землю между Дунаем и Днестром, истребив практически всех местных жителей. Заселять территорию пришлось выходцами со всех концов империи, от Аравии до Британии. Понятно, что общаться им пришлось по-римски, латынью. След этого Большого геополитического проекта на современной карте — страна Румыния. Собственно и Рим — Roma, и Румыния — Romania.

Вид на римский город Сингидунум со стороны реки Савы

Античные камни Сингидуна — римского Сингидунума

Один из хозяев международного собрания архитекторов в Белграде Милан Раонич, объективно последний президент Союза архитекторов Югославии, академик архитектуры и член Союза архитекторов России, но не говорящий по-русски, с энтузиазмом взялся показать украинским коллегам все то, что осталось от Сингидунума. Английский Милана был безупречен. На его машине мы объехали древний холм, густо обстроенный многовековыми фортификациями, и с удовольствием исследовали основные маршруты древней горы — с цветущим парком, военным музеем, многочисленными памятниками и пивными террасами. Сегодня старая крепость Белграда называется по-турецки Келемегдан. Следы римского присутствия явлены в камне. Сохранились подпорные стены, римский колодец, саркофаги. По-видимому, и само умение здешних мастеров работать с камнем имеет античный корень.

## БЕЧ: ПЕРЕСЕЛЕНИЕ НАРОДОВ

Нет нужды пересказывать темные дела темных времен, когда Аларих брал Рим, а вандалы дошли до Мавретании. В процессе Большого переселения народов на северо-запад Византии, т. е. Восточной Римской империи, последовательно вторгались гунны, кельты, авары, славяне. В итоге в VI веке н. э. на Балканах возникли Болгария, Сербия и Хорватия. Для Балкан этот беспорядочный скок закончился Большим геополитическим проектом № 2 — мадьярским. Хитрая политика Хазарского каганата способствовала вытеснению угро-тюркских племен с Южного Урала. Транзитом через киевский переезд они ненадолго задержались в Приднепровье: летописец Нестор поминает урочище Угорское в районе Аскольдовой могилы. В результате венгры заняли плодородную Паннонию в самом сердце первого славянского государства — Великой Моравии, раскинувшейся от Силезии до Червонной Руси. Именно в Моравии сформировался литературный славянский язык, св. Кирилл сложил славянскую азбуку и папа Римский признал за славянским языком статус литургического.

Закончилась Великая Моравия в битве с венграми при Пресбурге на Дунае в 907 году. В союзниках у мораван были баварцы. И Пресбург — имя немецкое, ныне Братислава. Славянские и немецкие имена Моравии вскоре были перелицованы на венгерский лад. Не поверите, в новой транскрипции римская Виндобона, то есть город Вена, получила имя Беч. Римский Аквинкум, столицу Паннонии назвали Будой. Герулата / Братислава / Пресбург стала именоваться Пошонь. Пелсо, Мелкое озеро или Платтензее превратилось в Балатон. Шесть столетий до нашествия турок-османов половина Сербии севернее Савы и Дуная находились под властью Венгрии.

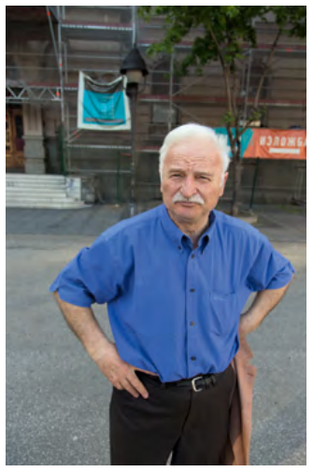
На мероприятиях и застольях МСА президент Ассоциации венгерских архитекторов Ласло Дьордь выглядел самым заграничным центральноевропейцем. Недаром уже в X веке венгры склонили свой выбор в пользу западного католичества.

## ХАБСБУРШКА: НЕМЕЦКИЙ ВЕКТОР

Большой геополитический проект № 3, оставивший неизгладимый след на Балканах,— Австро-Венгерская или Габсбургская империя, по-сербски — Хабсбуршка. Рост империи начался с небольшого замка Габсбург, расположенного между Базелем

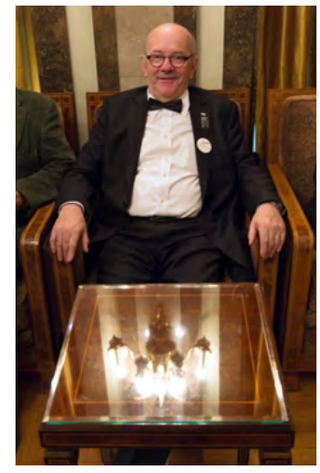
Делегаты собрания II региона МСА у титовского отеля Metropol Palace

II регион МСА в действии, докладывает Мишель Бармаки (слева)

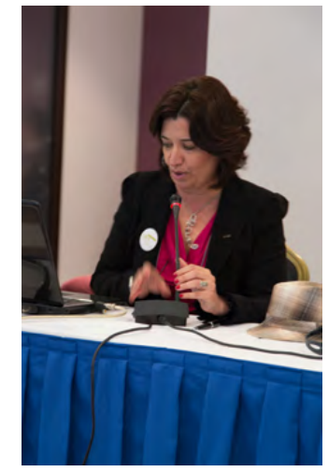


Милан Раонич, Сербия

В. Логвинов и А. Кафтанов, Россия



Альбер Дюблер, президент МСА



Дениз Инчедай, Турция

и Цюрихом на севере Швейцарии. За пятьсот лет эта германского корня монархия набрала небывалой силы в первую очередь, благодаря — по Тойнби — мощному "вызову", стремлению османов завладеть Европой. В 1526 году Австрия, присоединив Хорватию и Чехию, стала главным антагонистом турок-османов. В XVI и XVII вв. австрийцы дважды отстояли Вену. Город Земан на левом берегу Савы стал южной точкой Австро-Венгерской империи, на противоположном берегу, на северной границе империи Османской, расположился Белград. Ныне Земан стал частью Белграда, рядом международный аэропорт. Таким образом, балканские славяне оказались окончательно отрезанными от своих континентальных родственников — племенами германцев, венгров и румын. В результате в Белграде множество памятников австрийского барокко и сецессиона.

Волею судеб романо-германцы правят миром. Сегодня президентом МСА является француз Альбер Дюблер. На встрече президентов МСА II региона Альбер рассказал о планах проведения в кооперации с ООН всемирного форума ХАБИТАТ-3, посвященного проблемам устойчивого развития городов и надлежащего жилья для всех. В свою очередь генсек МСА Мишель Бармаки детально объяснил смысл обновленного логознака UIA.

## КЕЛЕМЕГДАН: ТУРЕЦКОЕ НАСЛЕДИЕ

Нынешняя топография Старого Белграда вопиет о веках борьбы с турками. В крепости есть камень с барельефом — историческая передача ключей гарнизона от турецкого султана Абдула Азиза сербскому князю Михаилу Обреновичу III. Имена проспектов и улиц посвящены историческим персонажам антитурецкой направленности: бульвары Короля Михаила, Короля Милана, Короля Александра, Деспота Стефана и даже Царя Николая II. Напротив крепости, при слиянии Савы и Дуная расположился Большой Военный остров — Велко Ратно острво. Тем не менее, имя крепости осталось турецким, Келемегдан.

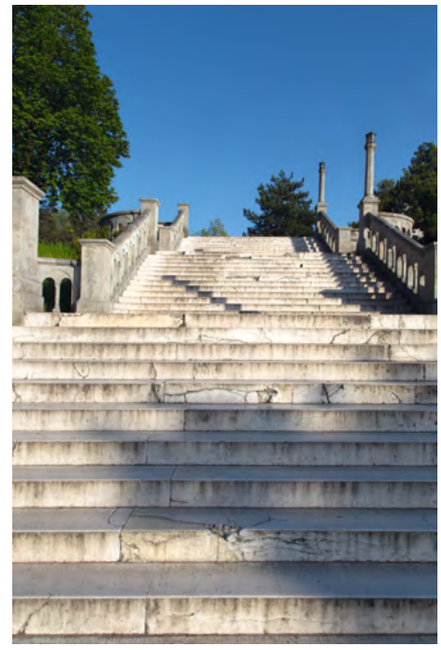
Вообще городские имена для непосвященного вещь загадочная, поскольку живут они долго, и корень их часто теряется во времени. Например, старый район Врачар, оказывается, назван по имени объединения докторов начала XX века, красивая вывеска коих до сих пор красуется на симпатичном домике в стиле ар-нуво на бульваре Краля Милана. А вот, на севере Старого города, в районе с музыкальным названием Палилула (наверняка без турецкого или на худой конец цыганского влияния и тут не обошлось) есть небольшой дунайский залив Рукавац. От реки он отделен полуостровом с невообразимым для нашего слуха именем Ада Хуя. Ада, как и острво, по-сербски тоже остров, остальное — имя собственное.

Так или иначе, для Сербии Турция притча во языцех. Возможно ли моральное примирение при устойчивых границах? Президент II региона МСА г-жа Дениз Инчедай, турчанка, искусно вела международную встречу. Итоговая резолюция содержала призыв к умиротворению сирийского кризиса. Намечен конгресс МСА в африканском Дурбане в 2014 году. Заслушаны представители Сеула, съезд здесь намечен в 2017-м. Завершающее сообщение на встрече глав II региона МСА сделал В. Гусаков, рассказав об основных переменах в НСАУ, планах создания Украинской палаты архитекторов и о том, что очередное собрание президентов II региона намечено провести в октябре в Киеве.

САВРЕМЕНА
Зелена

Београд, улица Васе Чарапића

Стеклянный фасад над старыми стенами театра



Русская лестница в Келемегдане, 1930-е годы

Югославский драматический театр на бульваре Короля Милана

Крыши старого района Врачар

**ПОЗОРИШТЕ: РУССКОЕ ВЛИЯНИЕ**

Под окнами нашей гостиницы "Парк-Отель" расположился пост-постмодернистский объем театра. Сперва, увидев надпись "Југославско драмско позориште", мы заподозрили что-то неладное и о войне. Но сербские товарищи скоро объяснили, что "позориште" происходит от слова, призывающего ко вниманию: "позор" = просмотр. То есть перед нами был Югославский драматический театр. Старый корпус — скульптура и ордер — взят в новый стеклянный объем, добавивший театру модный прозрачный атриум со вполне интернациональным тростником случайных колонн-спичек красного колёру.

На площади Республики (рядом в здании культурного центра "Кинотеатр" происходили основные мероприятия БИНЫ) расположился другой театр, оперный, только что отреставрированный, которым белградцы искренне гордятся. Здесь шла премьера "Аиды" Джузеппе Верди.

Дальше больше, оказалось, что сербы искренне ценят вклад русской белой эмиграции в культуру своей страны в самых разных областях. Относительно театра — это балет. Значителен вклад эмиграции в искусство и ремесла страны: инженерия, конструкции, архитектура и многое другое. Старшее поколение помнит и называет по именам русских преподавателей. Видными архитектурными памятниками русского присутствия в 1920–1930-е стали Главная почта, фланкирующая с правой стороны здание сербского парламента, Скупщины, и террасная лестница в Келемегдане, которую местные патриоты сравнивают с кадрами знаменитого эйзенштейновского фильма (изящества более, но, конечно, масштаб не тот). "Пошта" же (начертание буквально совпадает с украинским) наоборот — поражает циклопическим масштабом. Ее обильный дорический ордер и многоэтажный массив рваного камня наводят на мысль о последовательном империализме классической архитектуры, в хорошем смысле этого слова: глобализация там всякая, Pax Romana и замирение пространств.

Открытым остается вопрос, на каком языке этот замирённый мир будет общаться. Сегодня побеждает new latina — английский. И сербские парубки и девчата обиходно и с видимым удовольствием коверкают гортанное англосаксонское наречие. Русских учтиво не любят. Они стали скоро прочитанной страницей в балканской драме. Но теперь и здесь заметно китайское присутствие. Ужо, отольются бусурманам православные слёзки. На каком через полста лет заговорят? На китайском?

А мы сидели в открытом ресторанчике "Манеж" и проваливались в очередное дежавю. Дуэт на скрипке и гитаре. Терпкое красное вино балканских склонов. Тихий жаркий вечер. Беспризорные южные кошки жадно смотрят круглыми глазами, но никому до них нет дела. И, кажется, тихо журчит за столиками старорежимная русская речь. Наверное, 1928-й?

**САВА-ЦЕНТР: КОМУ НА РУСИ ЖИТЬ ХОРОШО**

В завершение нашего короткого вояжа в Белград президент Союза архитекторов Сербии Игорь Марич устроил вполне уместную для гостей архитектурную экскурсию по Новому Белграду. Это коммунистический город, построенный президентом Тито на левом берегу Савы. Все это очень знакомо,

Сава-Центр — модернистский вызов Нового Белграда

и человека советского большими микрорайонами удивить сложно. Тут не то что дежавю, а будто вовсе из дому не выходил. Однако поражает другое — невероятное для советского казенного образца качество жилой архитектуры, ее разнообразие и, если хотите, человечность. По сравнению с белградскими новостройками 1950–1980-х советское типовое строительство отдает заведомой казармой. Югославского качества мы не достигли даже в лучших "постмодернистских" экспериментах конца 80-х.

Отдельного комментария заслуживает знаменитый Сава-Центр. Это выдающееся здание вошло в строй в 1978-м. Помню наши студенческие перепевы темы. Фантастические пространства с элементами машинной архитектуры и нового тогда стиля хай-тек. Открытые материалы, бетон, фермы и коммуникации выкрашены в яркие цвета — явная реплика на Центр Помпиду в Париже. Многие детали великолепно сохранились. Начинает сыпаться фасад. Но его в отличие от Помпиду не реставрируют каждые десять лет. Увы, Югославия проиграла Третью мировую "холодную".

Так или иначе, глядя на разнообразные, с богатой пластикой, террасами и зеленью жилые блоки, на широкие улицы, красивые парки и по-европейски качественное благоустройство Нового Белграда, вспоминая столь желанные всяким строителем коммунизма югославские обувь, одежду, медицинское оборудование и лекарства, косметику и прочий ширпотреб, понимаешь — жить в солнечной Югославии было на порядок счастливее и веселей, чем в отягощенной "оборонкой" и занесенной снегом Стране Советов.

**ПРОКЛЕТИЕ: ПЕРЕХОДНОЙ ПЕРИОД**

Когда идешь по Старому Белграду, испытываешь некий трансцензус или, выражаясь по-нашему, перескок, перенос во времени. Как будто 1980-й. Спокойствие. Окружающий цвет — по преимуществу серого бетона и поседевшего от времени песчаника. Трафик совершенно не активный, как, например, в сегодняшнем Киеве. Все чинно и пристойно. Фланеры пьют оранжад и услаждаются итальянским мороженым. Такое ощущение у нас, бойцов стройотряда Художественного института, было в братской Чехословакии в 1982 году. Да, заграница, хорошо и красиво. Но вполне достижимо, еще чуть-чуть и у нас так будет...

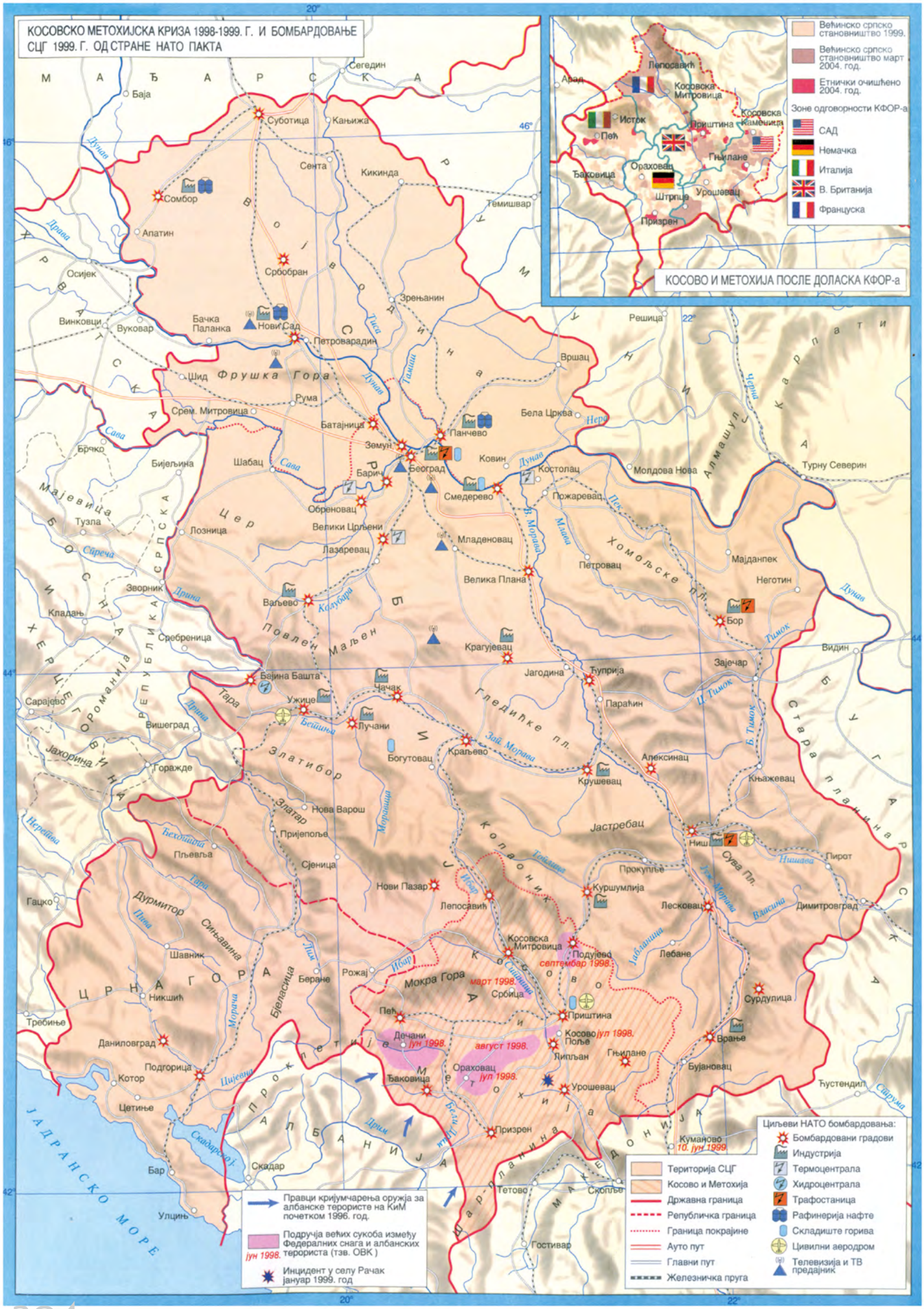
Белград чем-то напоминает Одессу, но причесанную. Чем-то Тбилиси, но без кавказской экзотики. Кованными решетками на остекленных дверях — средиземноморскую Францию и черноморский Херсон. Есть в Белграде что-то от словацкой Братиславы и от испанской Валенсии. В общем, южный город, живи не хочу.

Однако белградское счастье призрачно. Как во всяком южном городе тротуарные кафе вечерами — и до средины ночи — переполнены. Но день обнажает внимательные и цепкие взгляды. Ритм городской жизни напоминает впадание в ступор, некий анабиоз. Новых строек мало. Экономика в подвешенном состоянии. Похоже, сербы привыкли к столетиям межрелигиозных и межнациональных противостояний. Горы, отделяющие православную Сербию и Черногорию от мусульманской Албании, называются более чем выразительно — Проклетие.

Безмятежность Белграда обманчива. Немцы его бомбили 6 апреля 1941-го. Без немцев НАТО методично отбомбило всю

PIRAEUS BANK
GAZPROM
NEFT
HYATT

Новый Белград у излучины Савы и Дуная






Бомбардировки Сербии и Черногории авиацией НАТО в 1999 году. Карта из сербского школьного "Исторического атласа" 2010 года

Новый интерьер новой церкви Св. Саввы

Сербский конструктивизм: кириллица и латиница

Соборный храм Св. Саввы на Врачаре — реплика на Св. Софию в Константинополе

Сербию в 1999-м. Настроения поверженной родины, наверное, лучше всех выразил Эмир Кустурица в фильме "Андеграунд". И люди устали. Они готовы войти в ЕС. Но солнечного оптимизма строителей будущего уже нет.

**КНИЖАРА: КИРИЛЛИЦА ИЛИ ЛАТИНИЦА?**

Чтобы государственность функционировала полноценно, стране необходима собственная мифология, история и даже география, что в балканской ситуации особенно актуально (впрочем, что за государство без географии?). Соответствующие собрания сербской литературы содержатся в многочисленных магазинах с веселыми вывесками "Книжара", по-нашему просто "Книги".

Настоящий оплот сербской идентичности — алфавит от Кирилла и Мефодия. В отличие от русского сербский содержит всего тридцать букв. Отсутствуют заведомо дурацкие и "своеобразные" русские буквы Ё, Й, Щ, Ъ, Ы, Э, Я, Ь, Ю. Взамен сербская "абецеда" имеет целый набор специфических шипящих, позволяющих легко интегрироваться в окружающий балканский языковой контекст, как то: самая главная буква Ј (звук й), Ђ (звук джь), Ћ (звук чь), Џ (звук дж). И это при наличии в сербском прочих русских шипящих: Ц, Ш, Х, Ж, Ч. Отсутствие мягкого знака компенсируется всего двумя смягченными буквами Љ (звук ль) и Њ (звук нь). И всё прекрасно читается.

В Старом городе вывески кириллицей на сербском встречаются повсеместно, но хорватское написание — по-сербски латиницей — видно там и сям. Технические надписи дублируются английским. Например, названия улиц и площадей. Коммерческая реклама все больше использует латиницу и английский. В Новом Белграде кириллицы на вывесках и бигбордах почти не видно. Очевидно, это устойчивая тенденция. На мой вопрос, почему же сербы окончательно не перейдут на такой удобный и универсальный латинский алфавит?, старый архитектор Милан, не задумываясь, ответил: кириллица сохранится до тех пор, пока в Сербии будет жива православная церковь. Обескураживающая простота мудрого взгляда на вещи.

# *всеукраїнський конкурс* золота волюта

Віра ЄНІНА, секретар журі конкурсу

З 20 по 22 лютого 2013 року в Києві проходив XIII Фестиваль "Архітектура та дизайн". Однією з центральних подій Фестивалю стало підведення підсумків та нагородження переможців огляду-конкурсу "Премія Національної спілки архітекторів України" а також конкурсу Inter'Year 2013. Основною метою цих конкурсів є популяризація досягнень архітекторів та огляд кращих об'єктів, що були запроектовані чи збудовані протягом останніх років українськими зодчими.

Роботи на конкурс подавались у таких номінаціях:

– МІСТОБУДУВАННЯ (містобудівні проекти та планувальні рішення — схеми районного планування, генеральні плани населених пунктів, проекти забудови кварталів, вулиць, площ);
– БУДІВЛІ, КОМПЛЕКСИ ТА СПОРУДИ (проекти);
– БУДІВЛІ, КОМПЛЕКСИ ТА СПОРУДИ (реалізації);
– БАГАТОКВАРТИРНІ ЖИТЛОВІ БУДИНКИ (проекти);
– БАГАТОКВАРТИРНІ ЖИТЛОВІ БУДИНКИ (реалізації);
– ОДНОКВАРТИРНІ ЖИТЛОВІ БУДИНКИ (реалізації);
– ІНТЕР'ЄРИ (реалізація).

В результаті розгляду та обговорення поданих робіт журі Фестивалю вирішило нагородити призами ВОЛЮТА, срібними значками і дипломами лауреатів XIII Всеукраїнського фестивалю "Архітектура та дизайн 2013":

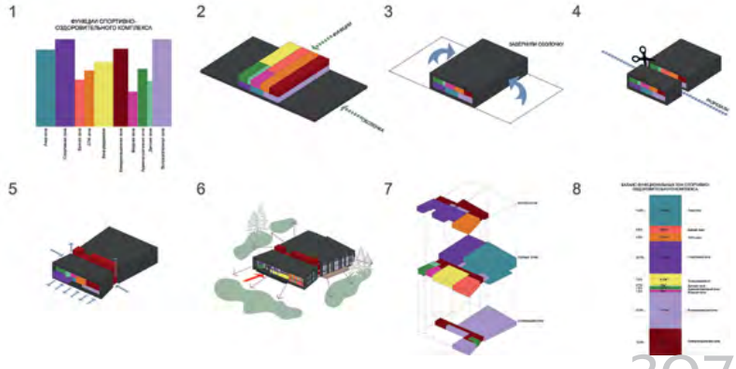
в номінації "Будівлі, комплекси і споруди (проект)" Сергія ФІЛІМОНОВА, Дарину МАМЗЕЛЕВУ, Ірину БАСАНСЬКУ за спортивно-оздоровчий центр в Московській області;
в номінації "Будівлі, комплекси і споруди (реалізація)" Олексія ПАНІНА, Миколу ОСТАПЕНКА, Вероніку АРТЕМЕНКО за енотеку ШАБО в селищі Шабо Одеської області;
в номінації "Інтер'єри та дизайн" Олександра ДОЛЬНИКА, Тетяну СВІРЕЖЕВУ, Ольгу ПОДУШКІНУ за інтер'єри громадської зони торговельного центру ПАСАЖ в Дніпропетровську.

Гран-прі ЗОЛОТА ВОЛЮТА в цьому році вирішено не вручати.

Призом ВОЛЮТА, срібним значком і дипломом лауреата XIII Всеукраїнського фестивалю "Архітектура та дизайн 2013" нагородити народного архітектора України, члена-кореспондента Української академії архітектури ХУДЯКОВА Юрія Федоровича за вагомий внесок у розвиток архітектури.

Приз ВОЛЮТА за вагомий внесок у розвиток архітектури
Юрій Худяков (Київ)

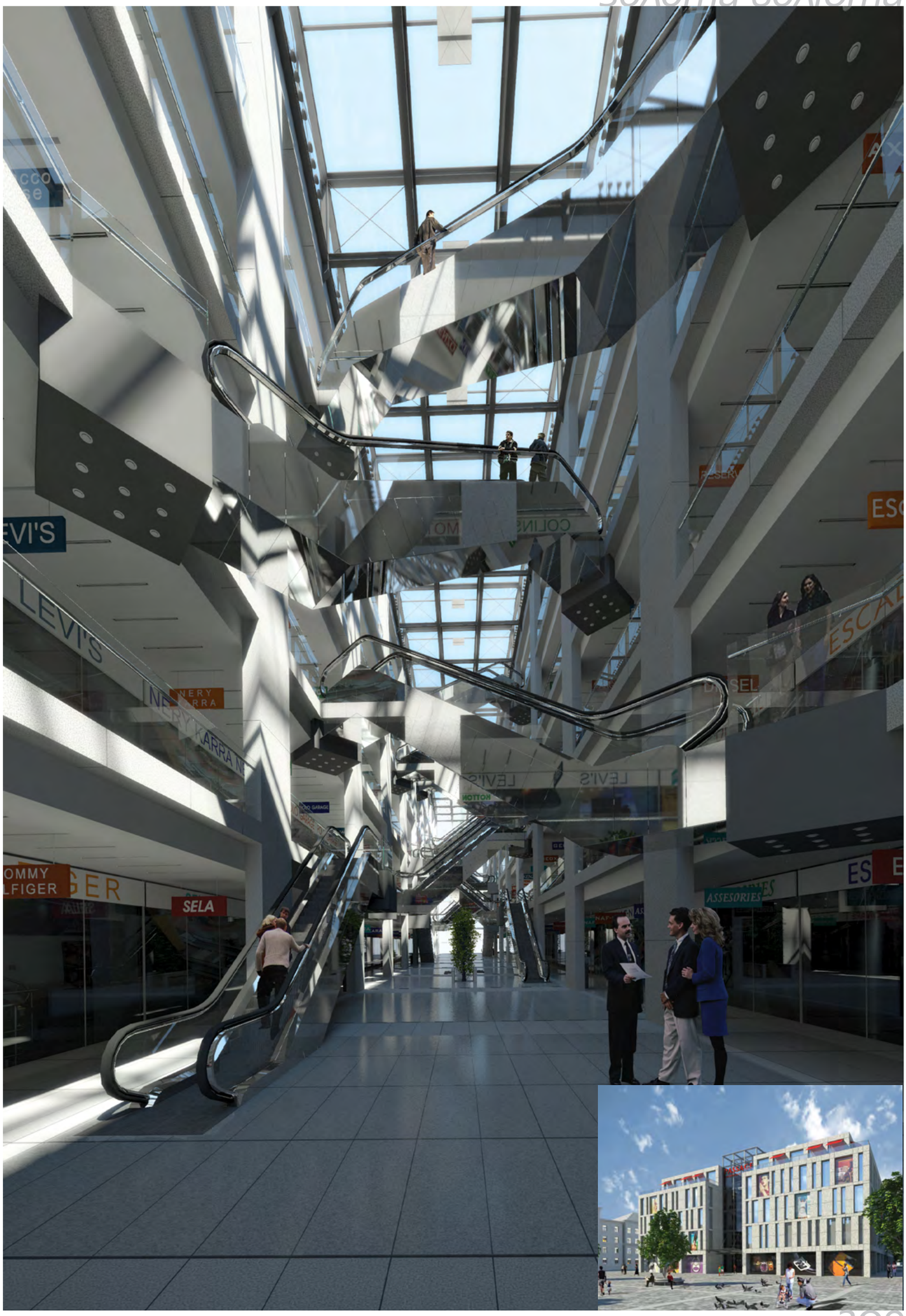
Підведення підсумків конкурсу та нагородження призерів і лауреатів відбувалось на урочистій церемонії в Центральному будинку архітектора 23 лютого 2013 року.




Приз ВОЛЮТА в номінації "Будівлі, комплекси і споруди" (проект),
Сергій ФІЛІМОНОВ, Дарина МАМЗЕЛЕВА, Ірина БАСАНСЬКА

Будівля енотеки побудовано на території «Центру культури вина Шабо».
Функціонально включає в себе кілька основних зон. Тильним фасадом примикає до кордону заводу і служить прохідний, а також адміністративною частиною з розташованими в ній офісними приміщеннями. З головного фасаду організований основний вхід в туристичну зону, де в холі знаходитися горловина старовинного підвалу, вік якого близько 200 років. Будучи самим глибоким і одним з найстародавніших споруд на всій території комплексу, він довгий час служив сховищем колекційних вин. Сьогодні ретельно відреставрований підвал, виконує функцію центральної складової музею сучасного мистецтва «Центру культури вина Шабо», одночасно уособлюючи дух епохи зародження виноробства на даній території. Підіймаючись вище по сходах, відкривається інтер'єр вже сучасного залу музею, який на контрасті свого архітектурного рішення символізує наш час. Таким чином, стилістично встановлено взаємозв'язок епох і поколінь даного центра. На 2-му поверсі будівлі розміщуються апартаменти і кабінет господарів підприємства, де вони можуть прийняти дорогих гостей і ділових партнерів.

Приз ВОЛЮТА в номінації "Будівлі, комплекси і споруди (реалізація)", О. ПАНІН, М. ОСТАПЕНКО, В. АРТЕМЕНКО

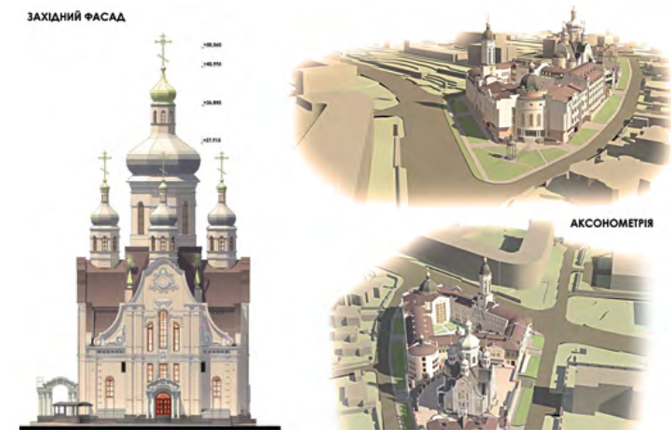



Приз ВОЛЮТА в номінації "Інтер'єр", Олександр ДОЛЬНИК, Тетяна СВІРЕЖЕВА, Ольга ПОДУШКІНА

Номінація "Містобудування". Олег Слєпцов, Тамара Панченко, Степан Лапичак. Реконструкція привокзальної площі в м. Сімферополь

Номінація "Містобудування". Олексій Панін, Вероніка Артеменко, Микола Остапенко. Проект мікрорайону в с. Крижанівка

Номінація "Містобудування". Сергій Ільїн, Віктор Романчіков, Костянтин Ільїн. "Розвиток центральної частини м. Артемівськ Донецької області"




Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (проект)". Юрій Шеремет, Роман Файнберг, Михайло Маламуд. Комплекс храмових споруд у Києві

Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (реалізація)". Андрій Пашенько, Світлана Здоренко, Олександр Савченко. ТРК "Океан Плаза" у Києві

Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (проект)". Світлана Здоренко, Андрій Трегубов, Руслан Саленко. Офісний центр в Києві

Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (реалізація)". В. Кудін, М. Карнаухов, С. Кучерова. Реконструкція заводу ІНТЕРПАЙП

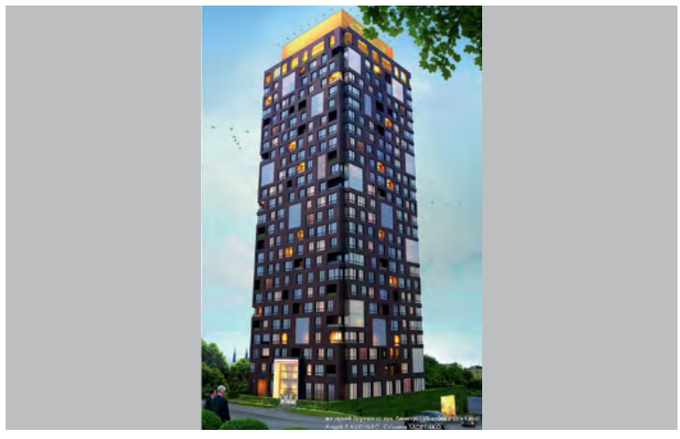
Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (проект)". Андрій Вишинський, Андрій Панкратов. Нанобіотехнологічний центр (НБТЦ) в с. Новосілки

Номінація "Будівлі, комплекси і споруди (реалізація)". Михайло Ксеневич, Сергій Ільїн, Віктор Романчиков. Монумент "Твоїм визволителям, Донбасе!"

Номінація "Багатоповерхові житлові будинки (реалізація)". Богдан Гой, Володимир Гой. Житловий комплекс "ARGO" в Тернополі

Номінація "Багатоповерхові житлові будинки (проект)". Дмитро Козак, Яна Козак. Житловий будинок по вул. Польова в Києві

Номінація "Багатоповерхові житлові будинки (реалізація)". Олег Пікущенко. Багатоквартирні житлові будинки по вул. С. Воробкевича в Чернівцях



Номінація "Багатоповерхові житлові будинки (проект)". Андрій Пашенько, Світлана Здоренко, Олексій Корж. Житловий будинок по вул. Димитрова

Номінація "Малоповерхові житлові будинки (реалізація)". Віктор Кудін, Ольга Рябова, Ольга Агапова. Садиба "BOGEN" в Конча-Заспі

Номінація "Малоповерхові житлові будинки (реалізація)". Данило Герез, Валерій Герез. Будинок в с. Тетерівка Житомирської області

Номінація "Малоповерхові житлові будинки (реалізація)". Ніна Стасюк, Людмила Кравцова, Лідія Столярова. Будинок в Київській обл.

# *культурное пространство* на андреевском

Борис ЕРОФАЛОВ

В рамках фестиваля с оригинальным названием "Архитектура и дизайн", проходившем в ЦДА 20–23 февраля с. г., успешно завершился поисковый конкурс на определение лучшей архитектурной концепции культурного пространства на Андреевском спуске в Киеве в пределах многострадального участка, отведенного под офисно-торговый комплекс "Андреевский Плаза", ограниченного улицами Андреевский спуск, Чёрная грязь и Фроловская.

Организатр международного конкурса — компания ЭСТА-Холдинг при поддержке НСАУ. Деятельное участие в подготовке состязания приняла Юлия Супрунович. К участию приглашались студенты и архитекторы возрастом до 35 лет. По заданию, разработанному заказчиком на этот раз совместно с общественностью, в проекте должны были:

— учитываться условия и ограничения работы с исторической средой и сохранения присущего улице духа искусства;

— концепция должна предусматривать применение современных подходов к архитектуре и учитывать условия Венской конвенции относительно псевдоисторического строительства.

Невзирая на столь очевидные требования — не использовать в проектах псевдоисторическую стилистику, — представителей общественности, как магнитом, тянуло к сомнительным стилизациям в духе Белоснежки и двенадцати ее гномов. Увы и такие проекты обнаружились в составе поданных на конкурс.

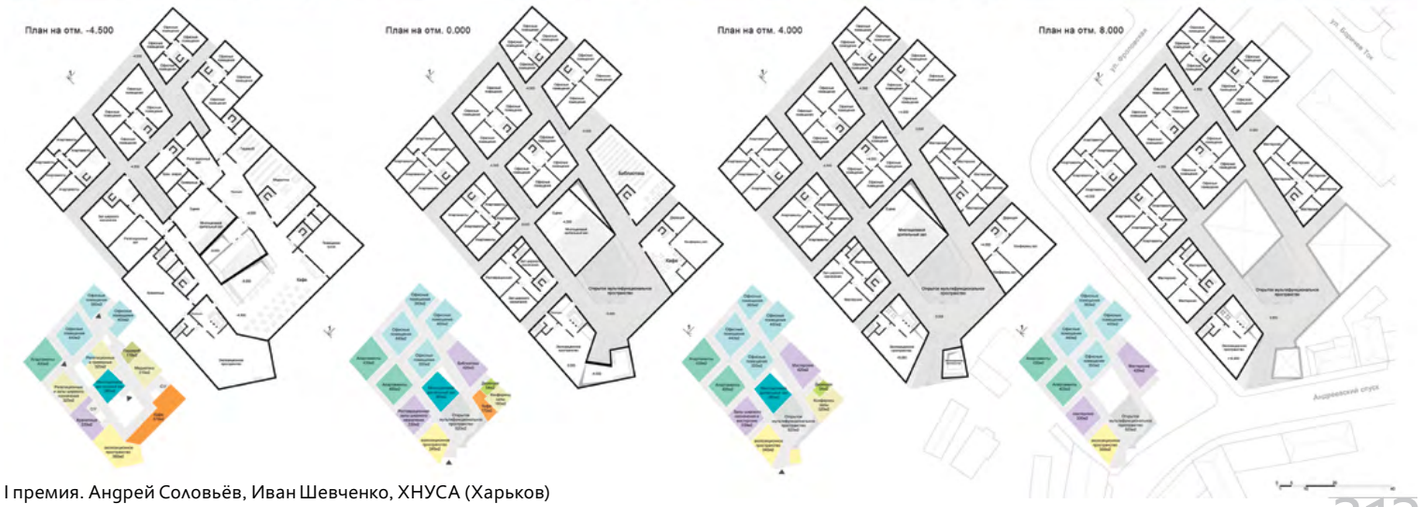
Но, впрочем, результаты конкурса говорят сами за себя. Вполне качественные и концептуально осмысленные работы. Особо мне хочется выделить проект уже знакомых А+С украинских победителей Экоберега '2012 в Сочи — Андрея Восколовича и Никиты Борисенко вкупе с примкнувшим к ним Диниилом Пономарёвым (III премия). Проект ArtHeart в виде петли Мёбиуса помимо оригинальной и ясной пространственной идеи более чем удовлетворял ландшафтным требованиям — оставить открытой Замковую гору, и задаче предъявить киевлянам современную форму.

Еще более дерзкий проект летающая тарелка Бориса Слажнева, НАОМА. Если признаться откровенно, "тарелка" не была принята большинством жюри, что неудивительно — конформизм разъедает наши ряды (поощрительная премия). При том, что проект совершенно соответсвует заданию: быть современным, "знаковым" и не загромождать ландшафт. Это заявка из будущего. Соответствующего строительного, я бы сказал — технологического, качества для реализации этой футуристической идеи, напоминающей брюссельский Атомиум (который, заметим, был построен в 1958-м), в ближайшие годы в Украине, судя по всему, не предвидится.

Достаточно крепкие проекты Андрея Соловьёва и Ивана Шевченко из ХНУСА (I премия) и Юрия Базаренко и Романа Шумаева (поощрительная премия) используют одинаковый, весьма плодотворный принцип — кампусного расположения павильонов-функций.

Пластичный "экологический" проект Ирины Волынец и Марии Процик из Львовской Политехники (II премия) дает вполне изящное решение, но, по-моему, "умножающее сущности", ведь рядом необъятный зеленый массив Замковой.

И еще один проект, заслуживший внимание жюри, Ксении Ковальчук, Марии Паршиковой и Марии Харуты из КНУСА (поощрительная премия) — редкая попытка проанализировать градостроительную ситуацию участка.

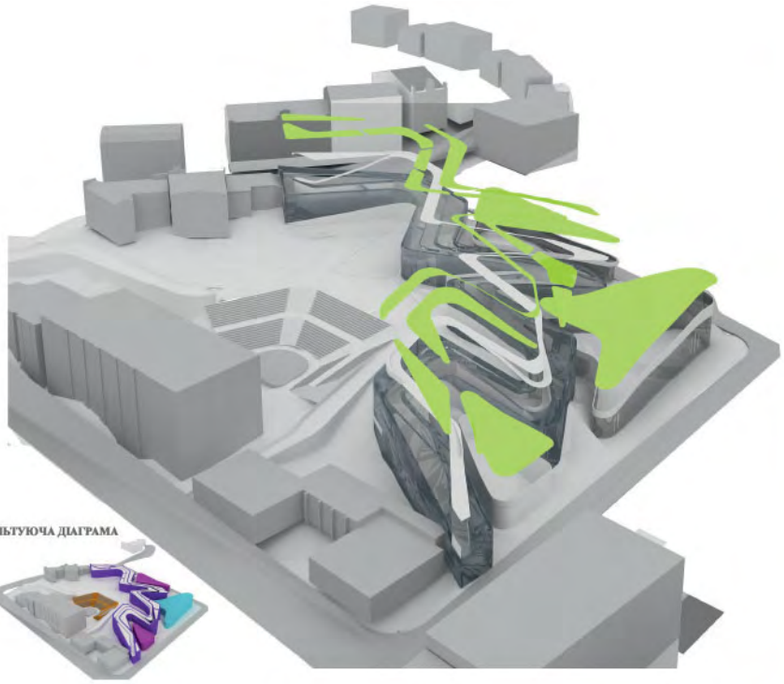



I премия. Андрей Соловьёв, Иван Шевченко, ХНУСА (Харьков)

СХЕМА РОЗТАШУВАННЯ ДІЛЯНКИ В СТРУКТУРІ МІСТА

СХЕМА ДОСТУПНОСТІ ГРОМАДСЬКОГО ТРАНСПОРТУ

ГЕНПЛАН М 1:500



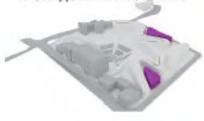
РЕЗУЛЬТУЮЧА ДІАГРАМА

КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР

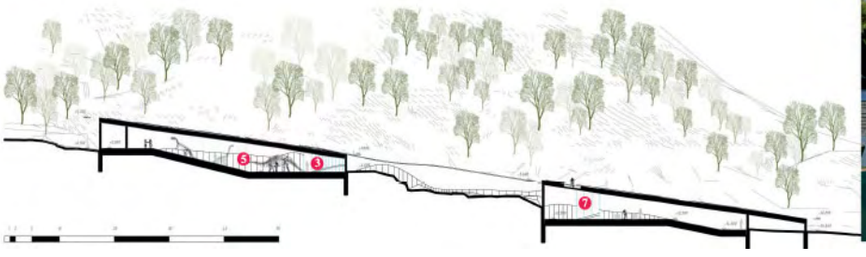
АМФІТЕАТР

КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

ГРОМАДСЬКЕ ХАРЧУВАННЯ



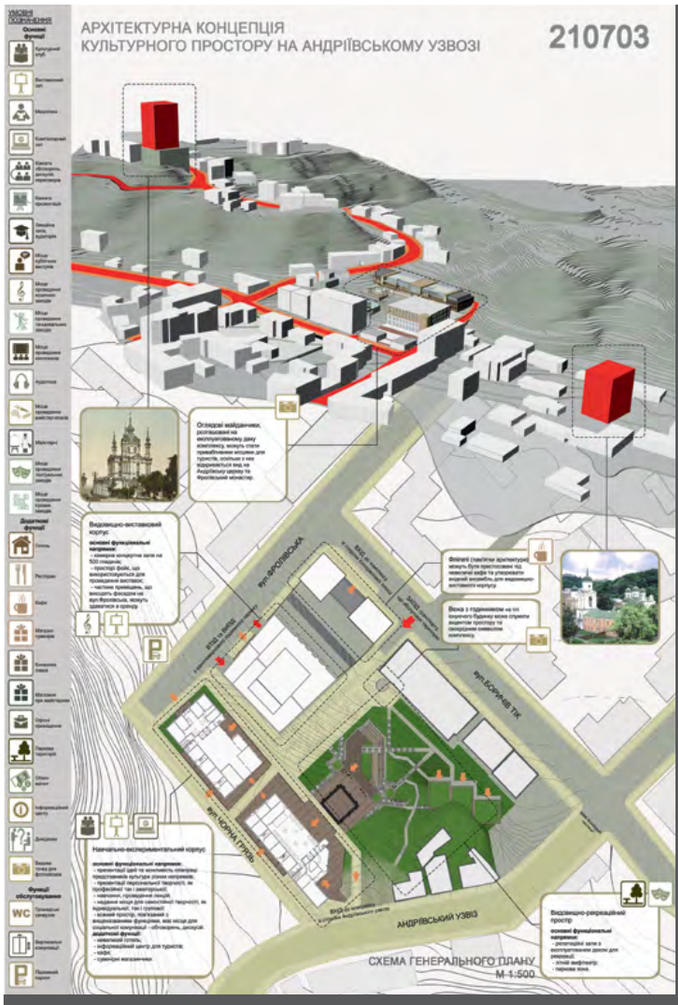
ПЕРЕТИН 1-1

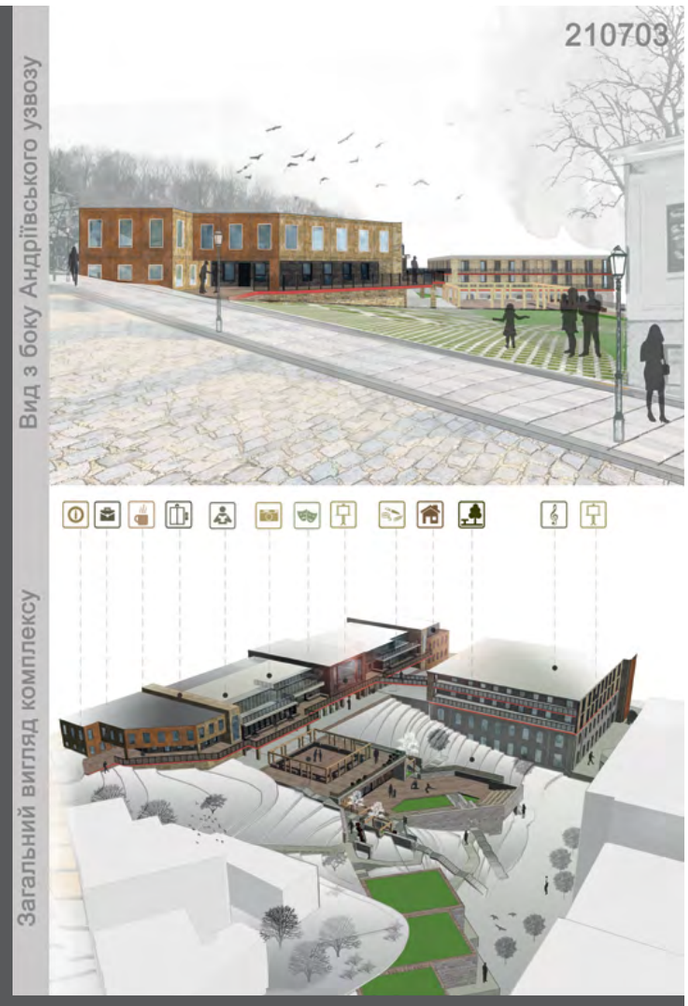


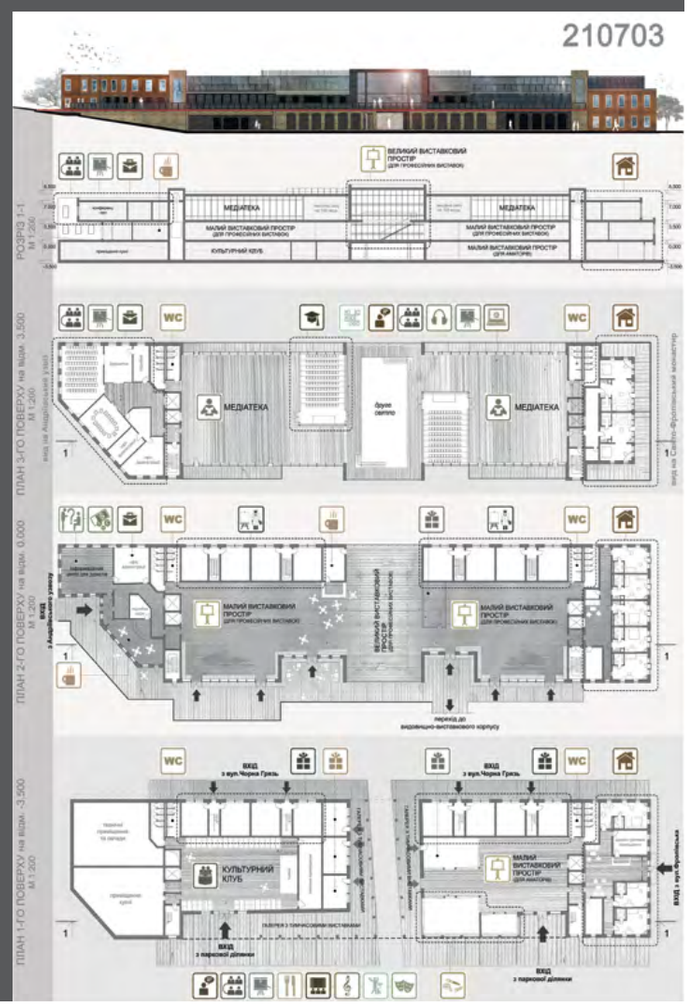
II премия. Ирина Волынец, Мария Процик, НУ "Львовская Политехника"

III премия. Андрей Восколович, Никита Борисенко, Даниил Пономарев

Поощрительная премия. Борис Слажнев, НАОМА (Киев)








Поощрительная премия. Ксения Ковальчук, Мария Паршикова, Мария Харута, КНУСА (Киев)

Ситуационный план и схема движения основных пешеходных потоков М 1:1000

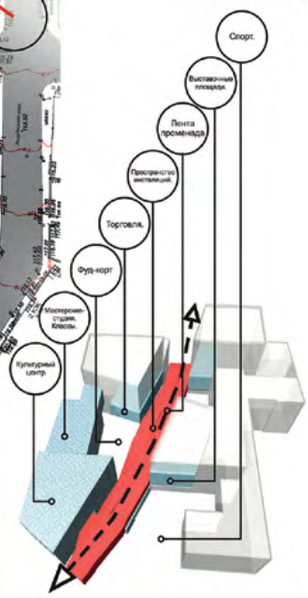
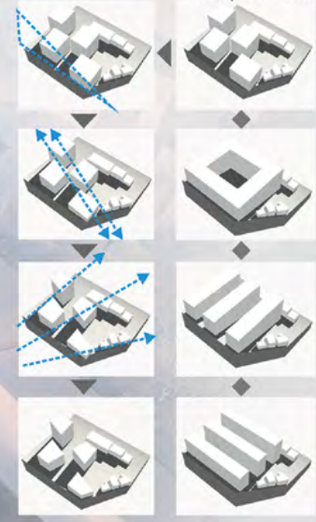
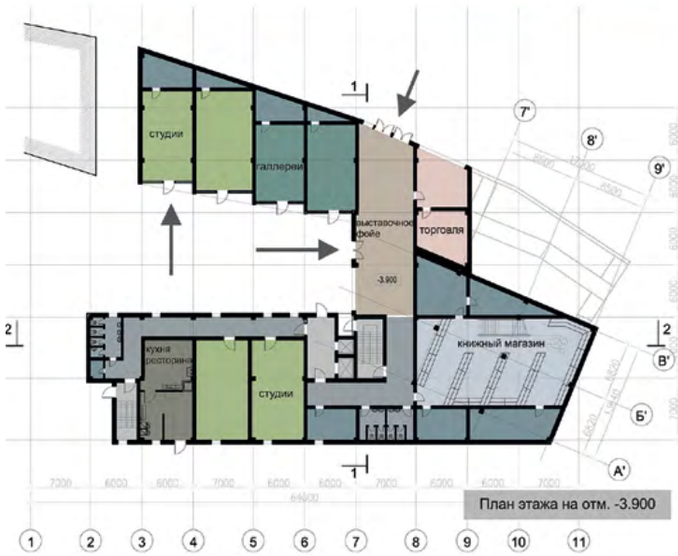



Схема 1 Устройство разрывов застройки и образование общественного пешеходного пространства

Принцип квартальной формирования застройки

Схема 2 Схема 3 Варианты

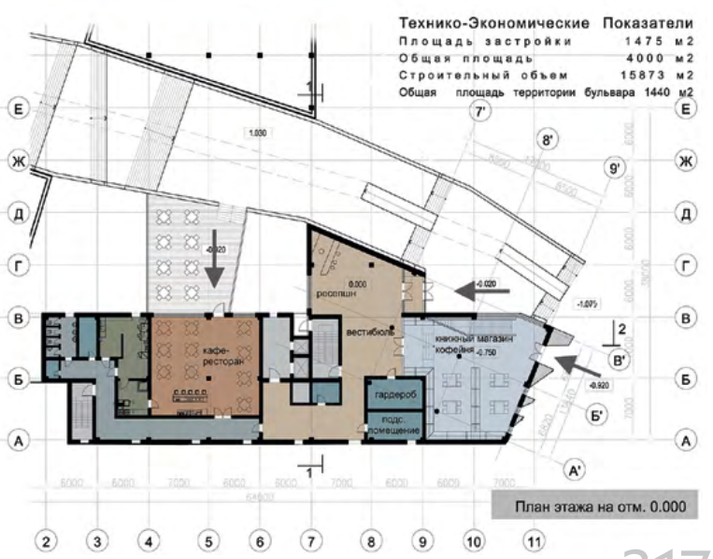





План этажа на отм. -3.900

Технико-Экономические Показатели

| | |
|---|---|
| Площадь застройки | 1475 м2 |
| Общая площадь | 4000 м2 |
| Строительный объем | 15873 м2 |
| Общая площадь территории бульвара | 1440 м2 |




План этажа на отм. 0.000

# ретро: *четыре киевских архитектора*

Елена Ненашева, современные фото — автора

**ДОМ МОРГИЛЕВСКОГО НА ВОЗНЕСЕНСКОМ 13**

В Киеве всякая улица стремится стать спуском, а спуск улицей. Это на небесах идея — города на холмах, а на земле — стремление. Встречное, вечное. Оттого на склонах то пусто, то густо. Оттого за кустом бузины одичавшая яблоня, "был чей-то сад, надел земельный..." Таков Кудрявец. И древнее предместье у Жидовских ворот: до Нового двора Святослава горизонт держит, а далее вниз кудрявится дорогой на Подол, домики-теремки, журавли-колодцы. От века.

Спуск назвали в честь Вознесения. Церковь здесь стояла, от нее имя. Странное для спуска имя. Метафора. Сносит, а возносим. Чему благодаря? Молитве ли? Закону ли небесной механики, по Ньютону — третьему? Ведь так всегда и остаемся где-то посредине: не вознеслись, не скатились. Цепляемся, обрастаем. Спуск улицей обрастает. Надолго ли?

На Вознесенском была застройка — XIX век. Если взглянуть на нее теперь, в сентиментальные увражи любителей старины — эпидемическое погружение в романтику. И тут же подумаешь: эти дома во вкусе времени первого киевского трамвая. Кирпичный стиль и деревянное узорочье. По тогдашнему городскому реестру — четвертый, низший, разряд. Значит, окраина. Как и Вознесение было: вне Града. А у нас: спуск о край. Древнерусский Копырев конец — его летопись. В Киеве много таких анклавов, благодаря рельефу. Вот это

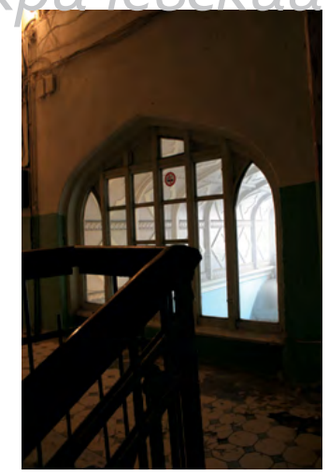
Вид с ул. Кудрявской на Вознесенский спуск, начало XX в.

С крыши дома Моргилевского [из фондов НЗ "София Киевская"]

Вознесенский, № 13, фото 1970-х

Мемориальная доска Ипполиту Моргилевскому на доме по Вознесенскому спуску № 13

Мемориальная доска Василию Кричевскому на доме по ул. Стрелецкой № 28



качество и сохранило улицу до 1980-х годов. Когда размашисто строилась Оболонь, на Вознесенском еще усадьбы теснились. Но город мыслился вширь: массивами, микрорайонами, заливными лугами. И с Вознесенским поступили честно, по-модернистски. Зачистили под ноль.

Долго звучал над спуском прощальный аккорд венского стиля (не эклектика звучала — неоренессанс!). Летела аркада в небе, без кровли и стен. Обескровленная, вознеслась, утратив окончательно самотождественность архитектурного понятия, совпадение с самой собой. И казалось — улетит в свою неоренессансную Вену, к подножию Альп — отсюда, от Копырева подбугорья, от этой киевской улицы, которая вновь не улица, вновь дорога, одностороннее движение вниз. Где же встречное стремление, о котором выше упоминалось? Не в стремительное время живем. ...И думалось: вот спасли дом. По Вознесенскому спуску — тринадцатый. Ассиметричный дом с тринадцатью окнами в улицу. С разными ризалитами, входом справа. Над входом, у парадной лестницы, занимая с семьей всего лишь комнату с коридором, жил с 1925-го по 1942-й Ипполит Моргилевский, историк архитектуры. Теперь мемориал, доска на фасаде. Так и спасли дом. А дальше на спуске — пусто.

Про дом Моргилевского говорят: зодчий Николай Гарденин, тот, который дом Булгакова строил. Даже если это не так, все равно красивая типологическая мистика, оба — "тринадцатые" и оба — на спусках. "Ничем не примечательный двухэтажный дом" — это Виктор Некрасов о № 13 на Андреевском. Он "постройки изумительной" — это уже Михаил Булгаков. Как ни крути, историческая ценность архитектурную превзошла. Вот и мы говорим: "дом Моргилевского", хотя и не он его проектировал.

## КВАРТИРА КРИЧЕВСКОГО НА СТРЕЛЕЦКОЙ 28

Среди многочисленных киевских квартир, в которых проживал в период с 1906 по 1943 гг. Василий Кричевский, есть два адреса, связанные с приложением его зодческого таланта. Во-первых, доходный дом М. Грушевского на углу Паньковской и Никольско-Ботанической (арх. В. Максимов), где Кричевский украинизировал фасады и устроил себе ателье в мансарде. В 1918 году большевистский бронепоезд обстрелял дом зажигательными снарядами, и Кричевские, потеряв имущество, с трудом спаслись. Во-вторых, дошедшая до наших дней 7-этажка на ул. Стрелецкой, 28, возведенная по проекту Кричевского в 1917 году. Здесь на втором этаже, справа, в 1920–1930-е годы и была квартира архитектора. С несгораемой внешней стеной.

Дом на Стрелецкой № 28

## ДОМ АЛЁШИНА НА БОЛЬШОЙ ЖИТОМИРСКОЙ 17

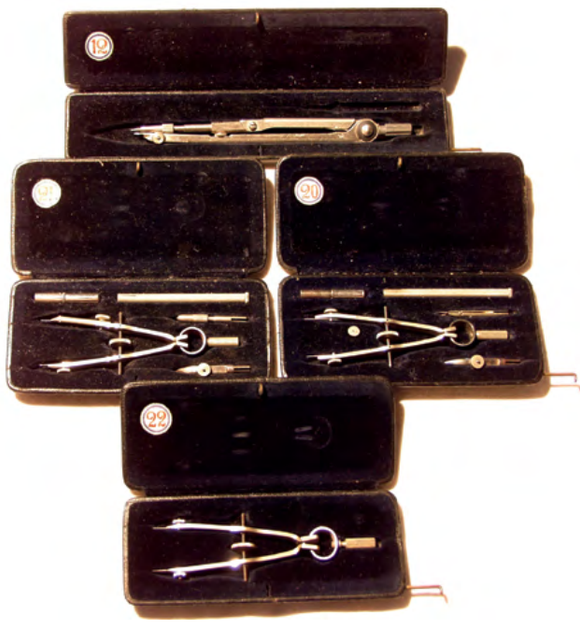
Утешает то, что ценность переведена в знак. Мы о фотографиях, которые тщательно запечатлели уникальную обстановку квартиры Павла Алёшина, безвозвратно потерянную для мира простых вещественных ощущений. Мы также о проекте Наталии Кондель-Перминовой начала 2000-х "Музейный центр истории архитектуры им. академика П. Ф. Алёшина", который не реализовался, но состоялся как, собственно, проект. В этом смысле повезло дому, ведь образ и буква долговечней камня, не говоря уже о кирпиче, пусть даже киевском и прочном.

Знаменитый Первый дом врача и мемориальная доска архитектору Павлу Алёшину на ул. Б. Житомирской № 17

Зодчий поселился здесь сразу, как только дом "Советский врач", построенный по его проекту, ввели в эксплуатацию в 1930 году. И проживал в квартире 22 на втором этаже до конца своих дней. Совершенно очевидно, что Алёшин жилье свое любил, обустроил колоритно, с вниманием к детали. И домом своим гордился. И было чем. Первое, что восторгает, виртуозность умения перевести в достоинство здания недостаток участка, невыгодно зажатого улицами под острым углом. Плавной дугой фасада вогнулся вглубь угол, округлился по бокам ризалитами, закудрявился палисадом. И нет угла. Второе — комфорт, в духе реализации программной установки про машину для жилья. Квартиры со сквозным проветриванием, прогулочный променад на кровле и солярий там же. Функционально, конструктивно, не по-мещански. Один из первых в городе советских многоквартирных домов. Вне всякого сомнения — новое слово.

Большая гостиная в квартире П. Ф. Алёшина

Первый дом врача строился в 1920-е, недалеко нэпманские годы. Поэтому квартиры проектировались под людей с самостоятельной практикой, самодостаточных и самостоятельных. Алёшин как архитектор, помнивший статус зодчего "до семнадцатого года" к числу российских фрилансеров, то есть вольных художников, относился. По недавним фотографиям еще недавно существовавшего интерьера и максимально сохранившейся, буквально — музейной, обстановки можно судить не только о "духе быта", но и о мастерстве архитектора, любовно создававшего для себя обитаемую среду для работы, полнокровной жизни и отдохновения. Поражает внимание к деталям: звонки, ступеньки, стойки для зонтиков. Уместность предметов мебели. Стилистика отдельных элементов интерьера, каминов, обивки, люстр и светильников, штор, скульптуры. Рациональность библиотеки, отдельных функциональных зон, от столованья до отдыха, заставляет по доброму позавидовать знаменитому зодчему любому нынешнему состоятельному господину, в том числе архитектору.



Набор готовален архитектора Алёшина из несостоявшегося музея

**КВАРТИРА ДОБРОВОЛЬСКОГО НА КРЕЩАТИКЕ 13–17**

Ордер на квартиру Анатолий Добровольский получил по личному распоряжению Хрущёва, когда тот узнал, что главный архитектор города живет в подвале одного из корпусов Софийского заповедника. Шел 1951 год, была построена первая очередь Крещатика. И в первый послевоенный дом въехали счастливые жильцы, в том числе архитекторы. Это был четвертый, архитекторский, как его называли, этаж. В квартире № 27 разместились Добровольские, по соседству — Авраам Милецкий с супругой Адой Сиреневой, позже в коммунальной квартире Анатолия Добровольского проживала семья Александра Малиновского.

Первая мебель в квартире Добровольского — большой самодельный стол, который стоит там по сей день. За этим столом, не выходя из дома, и занимались дальнейшим проектированием Крещатика и других объектов. Потом на фабрике им. Боженко сделали мебель на заказ.

Прежняя обстановка в квартире полностью сохранена благодаря самоотверженным стараниям дочери архитектора — Татьяны Анатольевны Добровольской. Де-факто здесь давно существует музей-кабинет Анатолия Добровольского. Здесь все, как было при его жизни: рабочий кабинет, библиотека, многочисленные живописные работы мастера (лирические) и его жены и соратника Галины (авангардные, в духе Марии Примаченко). Однако де-юре у помещения нет статуса музея. Мало того, на состоянии квартиры сказывается неправильная эксплуатация самого дома. На фасаде была повреждена керамическая облицовка здания, из-за навесных ящиков-кондиционеров прохудилась наружная стена и плесневеет внутренняя. В итоге музей лишился двух, висевших в этом углу, работ из коллекции архитектора.

Сегодня половина квартиры (две комнаты) не принадлежит Добровольским. Музею приходится делить общую площадь с человеком случайным и не понимающим ценности того, что находится по соседству. Без внешней, цеховой или муниципальной помощи, Музею Добровольского не быть.

Архитектор Анатолий Добровольский, 1950-е

"Первый дом" на Крещатике № 13–17, квартира Анатолия Добровольского (№ 27)

# скромное обаяние ваяния, или большой

Цадок Бен-Давид,
Эволюция и теория

Не слон, а салон! Четвертый. Большой. Скульптурный. Самый масштабный и представительный ежегодный кворум скульптуры в нашей стране, ангажировавший "Мистецький Арсенал" на всю вторую половину сентября прошлого года. Хотя шахматный слон тоже не слон, а полноценный гвардейский офицер, шустрый покоритель диагоналей. Но ассоциации с самым крупным наземным млекопитающим здесь не случайны. Сотни скульптур более полусотни авторов в габаритах "от Моськи до слона" заполнили метрополитеновую ширь и глубину арсенальных утроб. Мимо некоторых из них, представляющих собой яркие образчики необузданной гигантомании с синдромом сильно запущенного элефантизма, без возгласа "Экая хромированная дылда! Надо же!" пройти трудно. Но речь пойдет все же не о них. Не обязаны. Как не обязаны давать общий обзор экспозиции и выявлять магистральные тенденции, планомерно воздавая "всем сестрам по соплям". Мы не обслуживаем арт-рынок и не представляем ни одну из многочисленных группировок и институций от искусства. А посему руководствуемся импульсами собственных вкусов и предпочтений в формате "нравится-не-нравится". В режиме независимой критики, так сказать.

И потому можем пройти мимо. Мимо модных нынче статуй-сендвичей из отлекаленного, как ландшафтный макет, оргстекла или стального листа. Мимо претенциозной аллюзии микеланджеловского Давида с "калашом" за плечами. Мимо троглодита — преувеличенной копии советской пластиковой игрушки — запускающего вместо булыжника первый спутник. Мимо воссозданных из фольги ватников, комбезов и спецух. Мимо одноходовых идей и дешевых понтов, срывающих восторг и удивление простолюдья... Мимо, мимо, мимо.

Но вот, наконец. Гиперинсталляции проекта "Простые линии" Цадока Бен-Давида, британца с израильскими корнями. Это — да! Специально приглашенный "свадебный генерал", мировое имя. И заслуженно. Первая инсталляция — "Эволюция и теория". 400 квадратных метров идеально выглаженного мелкодисперсного песочка. А из него возвышаются 250 воспроизве-

Цадок Бен-Давид, Черное поле

# скульптурный слон

Дмитрий Ив, Аддикция

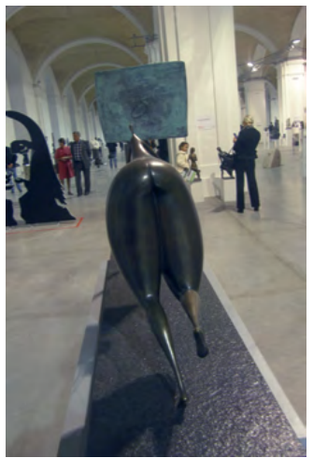
дений иллюстраций из учебников по естествознанию XIX века, скрупулезно вырезанных из листового алюминия — высотою от нескольких сантиметров до трех метров. Синантроп, австралопитек, презинджантроп и прочие герои эволюции Homo Erectus Sapiens важно шествуют, назло клерикалам и мракобесам, вперемежку с демонстрациями физических и химических опытов, знаменуя торжество науки и триумф дарвиновской теории о происхождении видов. Да уж, эти троглодиты выглядят более убедительно. Феноменальная скульптура, сублимирующая двухмерность графики в пространство трех измерений.

Засим следует инсталляция Цадока "Чёрное поле". Здесь из песчаной площадки произрастают 17 тысяч миниатюрных растений из листовой нержавейки, покрытых кислотным гравированием и по-китайски раскрашенных вручную, которые подробно цитируют иллюстрации средневековых манускриптов и исламских медицинских трактатов, энциклопедии Викторианской эпохи и ботанические зарисовки мастеров Северного Возрождения. В частности, Рогира ван дер Вейдена. В общем, постмодернизм лютый. Но как он прекрасен! Правда, вся фишка в том, что растения с фасадного ракурса — абсолютно чёрные. Зайдя с тыла, можно полюбоваться, как "Чёрное поле" расцветает всем необузданным диапазоном радужного спектра, спасая грешную сансару от гари апокалипсиса.

Следующий, тоже ботанический, кунштюк Цадока Бен-Давида "Чёрные цветы" развивает предыдущую идею плоскости, образующей пространство. Только на сей раз растения, их всего 52 штуки, в дальнейшем "растлении" значительно масштабнее и реже посажены. Их монументальная, барочно-ажурная структура запросто переносит Гулливера из Лилипутии в Бробдингнег.

Группа работ Дмитрия Ива из цикла с многозначительным названием "Оцепенение", целиком произведенных из сваренных цепей. "Могучая кучка" металлолома. Вот "Цепной пес" — в прямом смысле этого словосочетания. Прикол, но все же взор задерживает другая фигура — рвущаяся ввысь "прикованная прометеица" под наименованием "Аддикция", ярко

Мистецький Арсенал '2012: Большой скульптурный салон



Михаил Вертуозов,
Баскетболистка

выражающая метафору зависимости. А виной тому — пластика, душа скульптуры. Ее красоту и выразительность не отменить, не заменить. Без нее скульптура мертва, как не выделывайся. А потому среди леса других скульптур весьма примечательна "Баскетболистка" автора с весьма выразительной фамилией Вертуозов. Ее гипертрофированные формы, стилизованные донельзя, радуют неиссякаемым поиском возможностей пластической экспрессии.

Персональная площадка Леонида Козлова — на всю ширь интерколумния. Идеальная пластика, доведенная до крайнего минимализма. Скульптурная семиотика. Символы-формулы. Знак пениса, знак вагины, знак женского торса... Вот они уже сложились в страстном порыве — в позолоченную формулу любви.

А напротив, среди обилия "пупсовой бронзы", расхожего товара для нынешних будуаров, радуют око строгие геометрические плоскости образов Василия Татарского, сотканных из сварных металлических листов. Его "кубистская" не то птица, не то дива, не то рука, сложившая персты щепотью, выдержанная в пластике оригами, резко выделяется среди толпы ширпотреба вкусной стилизацией и живописными потеками благородной бирюзы бронзовой плесени.

И еще один шедевр, свято хранящий сложившиеся каноны скульптурной пластики. Могучий гранитный мужской торс авторства Олега Капустяка, раздымаемый маскулинной мощью, бугрясь-серебрясь бизоньим горбом, усиленно стремится компенсировать полнейшее отсутствие головы. Его порыв усиливает грубая, шероховатая фактура, преданная камню, со всеми тактильными свойствами эпидермиса.

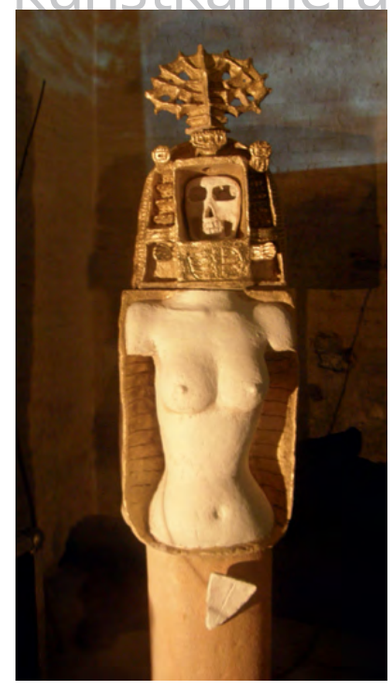
Далее среди скульптурно-плюралистического изобилия наше внимание пленил Николай Малышко — неувядаемый мэтр "деревянного авангардного андеграунда". Собственно, не все его произведения, коих насвозилось на целых два зала, а только одна одиноко сидящая дама, выдержанная в траурных тонах. Топорная работа — не в смысле грубого исполнения, а в том смысле, что Малышко свои скульптурные объекты создает исключительно при помощи топора. Концептуальный

Олег Капустяк

Василий Татарский

Леонид Козлов

Николай Малышко



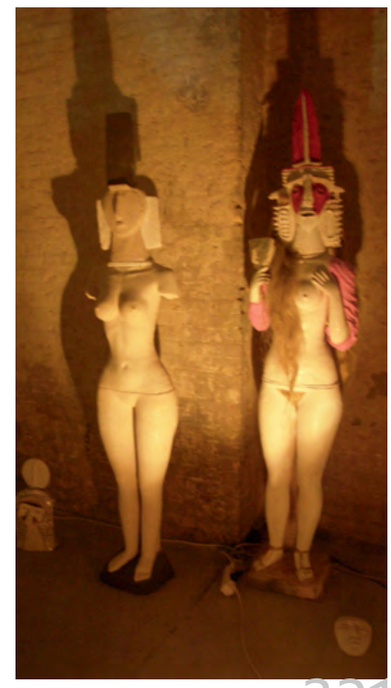
принцип у него такой. Даме было явно душно, потому как визави ей служил постоянно включенный гигантский напольный вентилятор.

Затем анфиладу заполнили харьковские ваятели, умело и красочно имитирующие в деревянной скульптуре гротескный стиль детской книжной иллюстрации или кукольного мультфильма, которых хочется номинировать под общим термином "буратинисты". Валерий Пирогов, Саид Ахмади... Но среди них особо хочется выделить работы Александра Ридного, отличающегося от остальных радикальной гипертрофированностью, без сюсюкающих заигрываний с тривиальными предпочтениями публики. Его трехмерные карикатуры — "Найденный в капусте", "Сфинкс" и, особенно, "Курильщик" — пытаются выдать по полной "по счетчику — общественному вкусу".

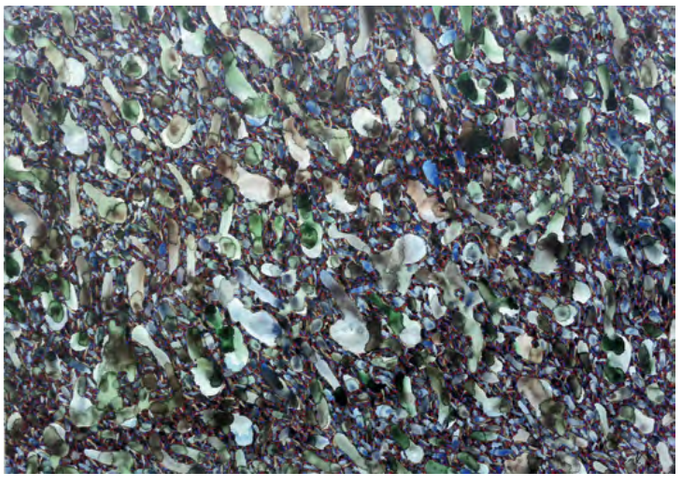
И наконец, на наш взгляд, лучшее. Проект "Салантай" — со скульптурами Андрея Ильинского и видеопроекциями Александра Дирдовского. Полутемный зал, вдоль стен которого возвышаются два десятка керамических фигур, эффектно подсвеченных цветными софитами, на которые, вдобавок, периодически транслируется авангардное видео Дирдовского. Удивительные скульптуры-трансформеры Андрея Ильинского, творящего в практически тотальной отринутости от коммерческого ангажемента, сопровождены набором голов и масок, которые регулярно сменяют друг друга, предавая изваяниям новый характер и образ. Их стилизация восходит к эстетике Древнего Шумера, скульптуре мочика, майя и ацтеков, бутафории венецианских карнавалов и комедии дель арте..., вызывая при этом ассоциации с инопланетными образами "Звёздных войн". И если ко всему этому в пульсирующем сумраке экспозиции прибавить еще и джем-сейшн знаменитого джазового коллектива "Er.J.Orchestra", а также пение хора мальчиков, исполнившего ораторию на слова Иосифа Бродского, то можно смело утверждать, что проект "Салантай" — истинный апофеоз Большого Скульптурного салона.

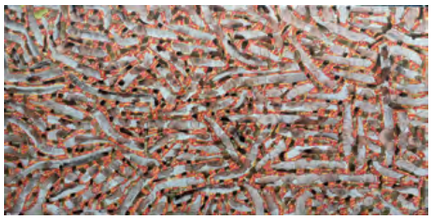
*Варел ЛОЗОВОЙ*

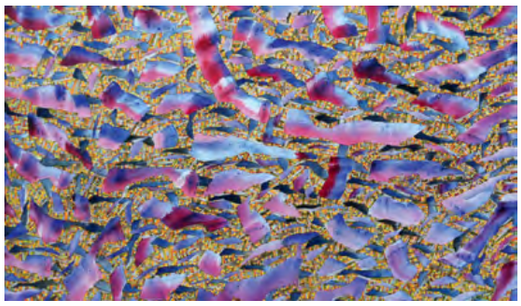
Андрей Ильинский



Александр Ридный







Виноградник. 70 x 100 см, 2006

Вместе с водой. 80 x 160 см, 2012–2013

Весна уходит. 60 x 100 см, 2011

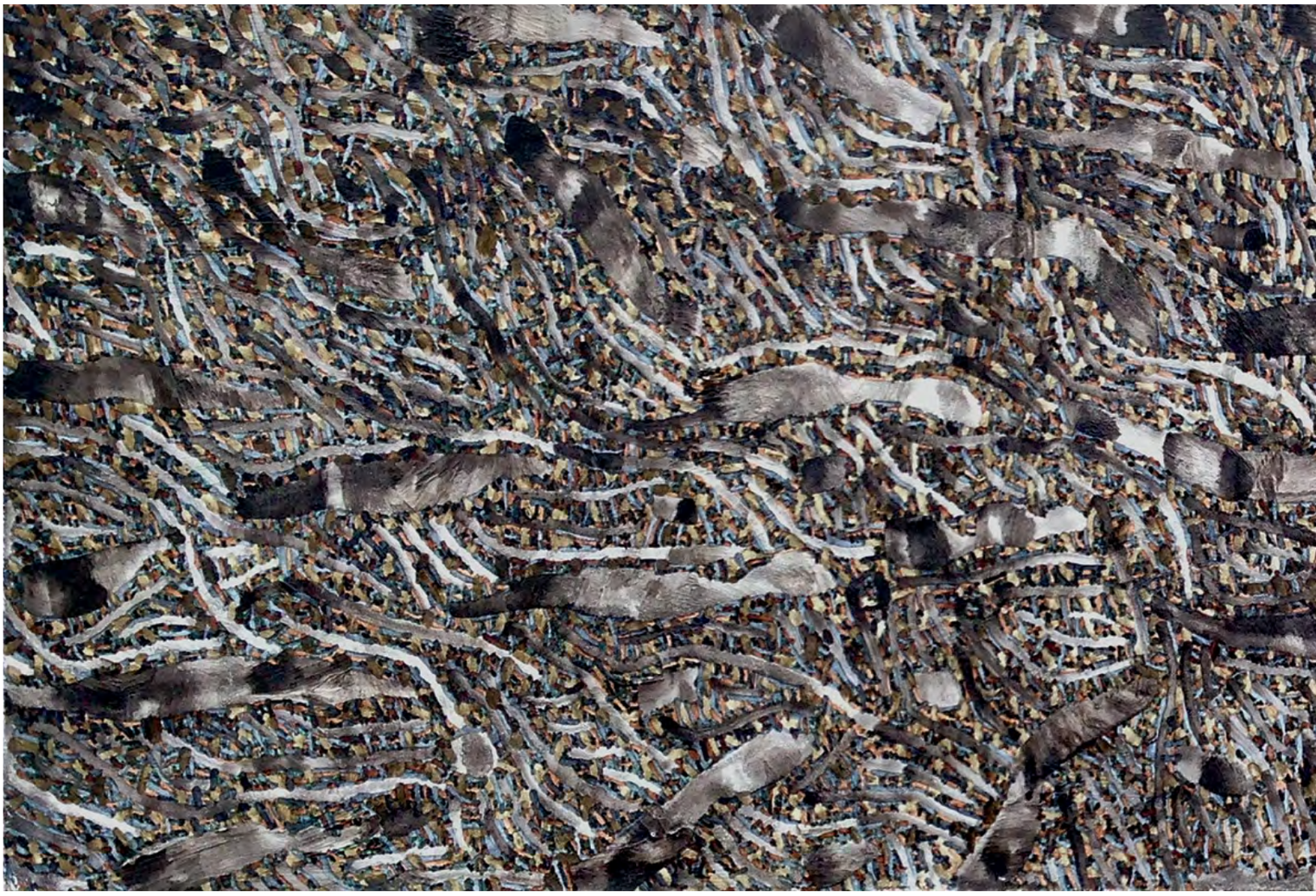
Дикий виноград. 80 x 160 см, 2012

# вештак: *графическая жизнь пространства*

Владимир Вештак

В горном селе. Полотно, акварель, 80 x 80 см, 2008

Художник Владимир Вештак освоил высокую профессиональную школу на графическом факультете Киевского художественного института, получив специализацию плакатиста (диплом 1983). С тех пор тема агитационного искусства красной нитью проходит сквозь его творчество и увлечения. Вештаку удалось собрать наверное самую большую в Украине коллекцию советского послевоенного плаката. К этой же теме относится интереснейшее с формологической точки зрения, собрание радиоприемников социалистической эпохи. Не менее любопытна собранная им скульптурная коллекция украинского фаянса. Среди собственных работ Владимира — агитационный и тематический плакат, рельефы, графика, живопись. Но как достойный наследник киевской графической школы лучшее, по-моему, он исполнил в акварели. Его листы-фантазии написаны графическим верлибром, они беспредметны.

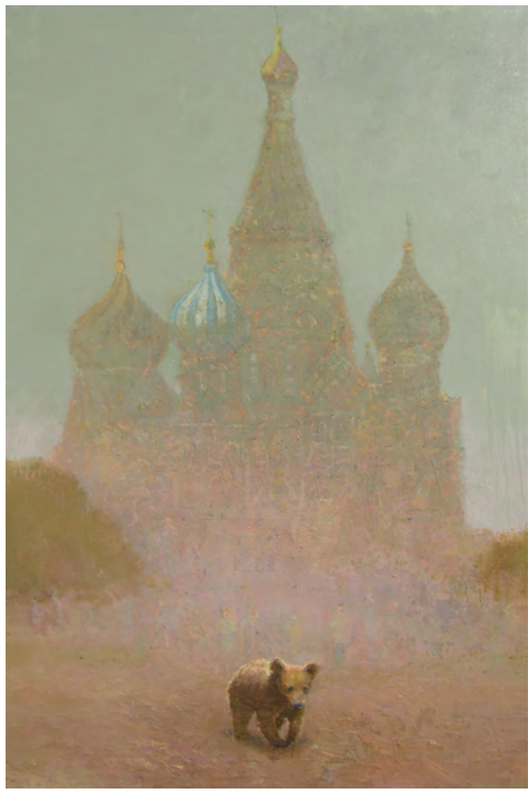


Человека, чувствительного к визионерской и пространственной материи, эти акварели заставляют завороженно остановиться и уловить движение, совершенно особую вибрацию пространства. Здесь есть затруднение. Не только в сложности цветопередачи. Сам журнальный, полиграфический размер репродукций не дает точного ощущения от пространственно-сюрреалистических работ Вештака. Натуральный размер его акварелей на холсте часто превышает и один, и два метра. Перед его холстами нужно предстоять, плавать в них и летать. Или задевать краем глаза, живя в интерьере. Как ни покажется странным, но "тривиальные" абстрактные, антицентричные акварели Владимира Вештака более архитектурны, чем многие строительные упражнения современных зодчих.

Все тихо ночью, не вредят планеты. Полотно, акварель, 150 x 50 см, 2008

# top-six "art-kiev-contemporary-2012"

Варел ЛОЗОВОЙ, арт-сикер А+С



Игорь Гусев, Медведь

Владимир Дубосарский и Александр Виноградов, Лера-Венера

Все это напоминает сомнамбулический "random" инопланетян, совершающих абдукцию в многомиллионном мегаполисе — по одним, им и только им, известным критериям отбора. Это было непросто, но редакция выбрала из полутысячи произведений современного contemporary, экспонировавшихся на обоих этажах "Мистецького арсенала" в ноябре прошлого года, только шесть. Это самая престижная выставка изобразительного искусства в нашей стране. Превосходит ее по масштабу разве что только бьеннале. Но редакцию архитектурного журнала мало интересовали текущие арт-диллерские рейтинги и сложившиеся искусствоведческие иерархии. Работы были отобраны прежде всего способные к консонансу с пространством, физическим и интеллектуальным, обладающие трехмерностью как идейным качеством, не чуждым, в первую очередь, зодчеству. Либо — связанные друг с другом темой или элементом сюжета.

Первой сладкой парочкой оказались "мишки". Два полотна двух известных одесситов. Первый — Александр Ройтбурд, художник-легенда, вот уже четверть столетия является национальным достоянием украинского modern art. Его картина — ироническая аллюзия нетленного "Утра в сосновом бору" Ивана Шишкина. Произведение — провокативное, впрочем, как и всё у Ройтбурда. Из всех медведей автор пощадил только одного. Вместо них — углубленные в чтение "Торы" раввины различных сект и направлений иудаизма. На переднем плане — облаченные в полосатые обрядовые накидки "талит-катан", с коробочками со священными текстами на лбу, называемыми "тфилин". Далее — почтенный ребе в элегантной фетровой шляпе "самет". И на заднем плане — уходит по стволу в незримую Стену Плача темный силуэт хасида в роскошном меховом "штраймле" на согбенной голове. И только у медвежонка мех свой. Картина почему-то называется "Золотая Осень". Чтоб никто не догадался, наверное. Конечно, Ройтбурду, после распятого на кресте Будды и Тараса Григорьевича Шевченко с пейсами и в том же штраймле, уже все можно. Хорошо бы и футболиста экипировать подобным образом.

Второй косолапый целиком принадлежит кисти Игоря Гусева. На сей раз мишка чешет между туманных дерев, над которыми возносится несравненная громада Собора Василия Блаженного. Чешет по сырой земле Красной площади, традиционно олицетворяя светлый образ России-матушки. Такой себе постапокалипсический сюжетец. На самом деле аллюзия здесь гораздо глубже, с явно политическим подтекстом, учитывая, что более ранний шедевр Гусева прямо, без обиняков демонстрировал дрессированного медвежонка на самокате на фоне Кремля. Игорь Гусев прославился также галереей портретов астронавтов, запущенных в космос уже навсегда. Среди них — Мэрилин Монро, Элвис Пресли, Эми Уайнхаус...

Следующей сквозной темой для отбора стали парашюты. Инсталляция Анатолия Твердого "Погружение", заключенная в цилиндрическом вольере из сплошного зеркала высотой 2,5 м и диаметром 4,5 м. Внутри — бурная интимная жизнь парашютных медуз в полной невозможности соития со своим зеркальным отражением. Некоторые еще наполнены духом страсти, а иные опали в бессилии. С этой инсталляцией здорово консонирует картина "Парашютист", выставленная в другой части экспозиции. Ее автор — Максим Мамсиков, известный "певец надувных шаров и дауншифтинга". Полотно фиксирует приземление военного парашютиста на осиянный океанский пляж, устеленный разомлевшими рельефными тушами загорающих, которое воспринимается как инопланетное вторжение. Дауншифтеры смотрят на пришельца в каске, зачехленного с головы до пят в жаркую униформу, как на идиота, мающегося полной фигней. И по праву.

Александр Ройтбурд, Золотая Осень

Анатолий Твердый, Погружение

Виктор Сидоренко, Отражение в неизвестное

Максим Мамсиков, Парашютист

Тему зеркал и парения поддерживает и серия монументальных холстов Виктора Сидоренко под общей номинацией "Отражение в неизвестное". Его герой, молодой полуголый мужчина, символически облаченный в белоснежные кальсоны, томно левитирует в инфернальных пространствах, преследуемый химерами своего разбуженного подсознания, порхая из реала в сонреал, и обратно.

И последним редакционным хитом сезона единогласно избрана "Лера-Венера" звёздного дуэта москвичей Владимира Дубосарского и Александра Виноградова. На заклание крепежными гвоздями им было предоставлено целое крыло второго этажа Арсенала, которое уместило в себе около сотни картин сразу четырех проектов художников, охватывающих ретроспективу последнего десятилетия. Это самая крупная персоналия за все двадцать лет их совместного сосуществования. Субъектами их объективного исследования сущего послужили целые вереницы образов — от извивающихся девушек в неглиже, позирующих для интернетного флирта, до ветеранов ВОВ, просто чудом доживших до очередного Дня Победы. "Лера-Венера", может, не лучшая работа художников, но ее сексапильный образ имеет для контента А+С знаковое значение. Это тоже аллюзия — "Спящей Венеры" Джорджоне, которая в прямом смысле легла в основу проекта китайского архитектора Чжан Сюя, который будет представлен в следующем номере журнала. Прототип Леры в дредах, посредством черных трусов соблюдающей строгий топлес, тоже явно выужен из интернетных недр. В отличие от шедевра Джорджоне, она бодрствует, широко разинув рот и высунув язык. А морской пейзаж венецианских окрестностей заменен московским — с Кремлем, Большим театром и МГУ.

# Затишок починається з КНАУФ

Вибираючи для внутрішньої обробки вологостійку Аквапанель, Вам більше не доведеться турбуватися про вогкість в будинку. Аквапанель, виконана з натуральних і екологічних матеріалів, не втрачає своїх властивостей під впливом вологи і надійно захищає приміщення від ураження грибком і цвіллю.

**За інформацією звертайтеся до фахівців ДП "Кнауф Маркетинг Баупродукти" за адресою:**
**03067, Київ, вул. Гарматна, 8; тел.: (+38 044) 277-9900, факс (+38 044) 277-9901**
**e-mail: info@knauf.ua www.knauf.ua**

# construction / дом архитектора

Німецький стандарт

# кнауф, аквапанель, германия

Борис ЕРОФАЛОВ, фото автора

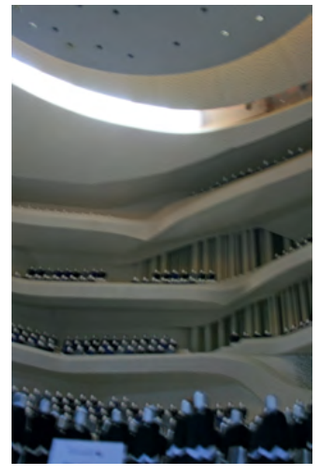
Новый материал фирмы КНАУФ Аквапанель Indoor стал поводом феерической летней поездки украинских архитекторов на северо-запад Германии. Главный организатор и идеолог поучительной вокации — директор компании КНАУФ Маркетинг Александр Старченко. Основная характеристика аквапанели — гибкость и устойчивость к влаге. Эти свойства обеспечиваются стеклотканным армированием гипсокартона с легким наполнителем и цементной оболочкой. Более того, панель не горюча и успешно противостоит грибкам, гниению и механическим воздействиям. Именно поэтому аквапанель успешно применяется в наружных работах и в объектах с повышенной сложностью задач. С применением этого гипсокартона здесь, в Германии, были реализованы незаурядные проекты:

Ландмарк-Тауэр в Бремене. Высота 67 м. Проект: Hilmes Lamprecht Architekten, 2012

Elbphilharmonie

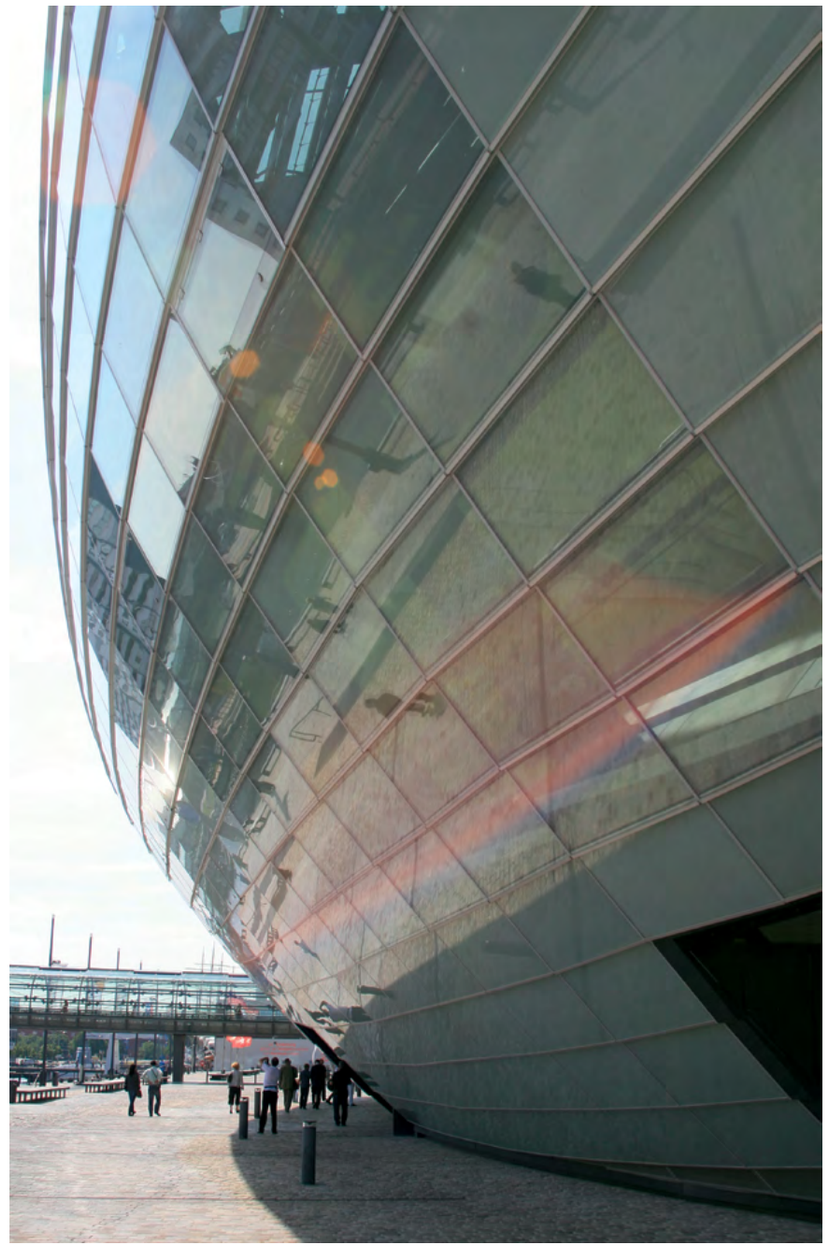
Филармония в Гамбурге. Высота 26 этажей. Проект: Herzog & de Meuron, 2006–2013

KNAUF
Німецький стандарт



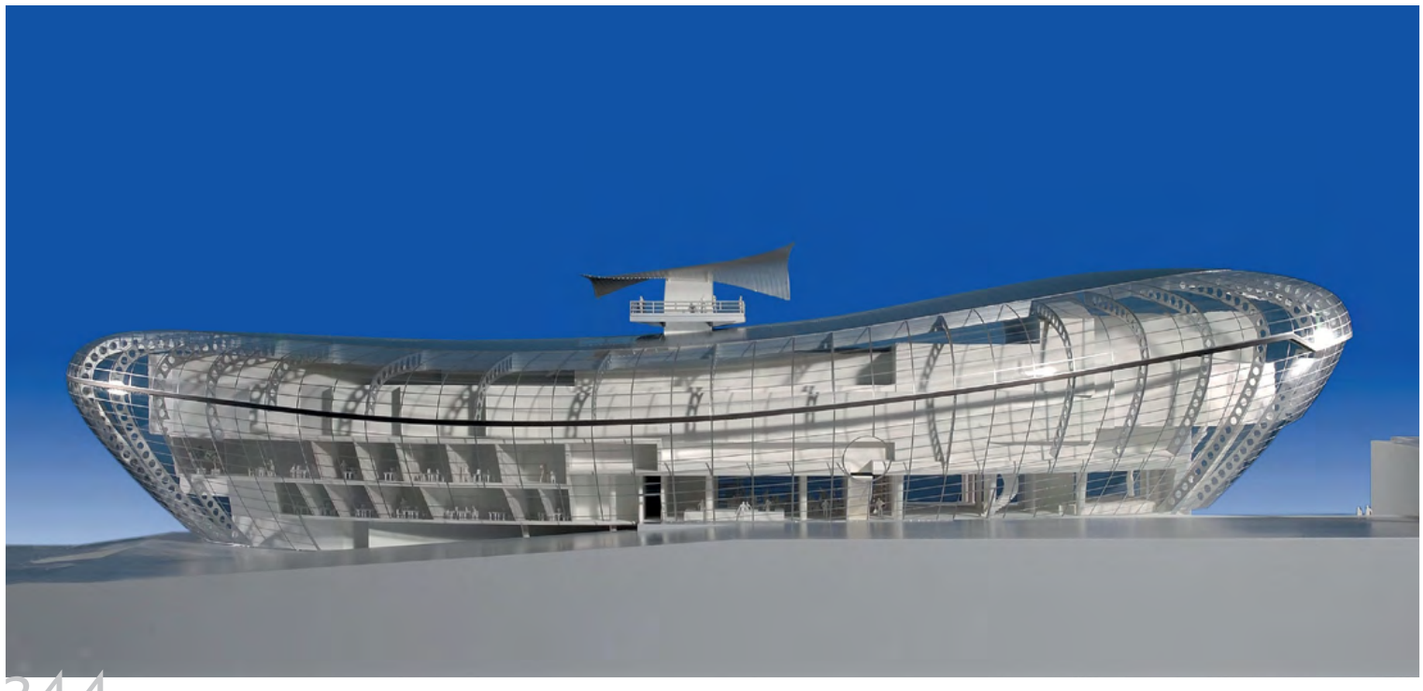
Гамбургский Хафенсити — подобие лондонского Доклэнда

KNAUF
Німецький стандарт



Дом Климата в Бремерхафене — нечто вроде музея природоведения и аквапарка в одном очень гибком пластическом стакане

Проект: Petri & Tiemann, 2000–2009



жилой комплекс ЛАНДМАРК-ТАУЭР под Бременом, выставочно-образовательный комплекс КЛИМАХАУС в Бремерхафене и достраиваемый легендарный объект в Гамбурге НОВАЯ ЭЛЬБ-ФИЛАРМОНИИ — муниципальная филармония, претендующая на лавры берлинской филармонии 1950-х Ханса Шаруна.

# *валенсия, февраль,* cevisama...

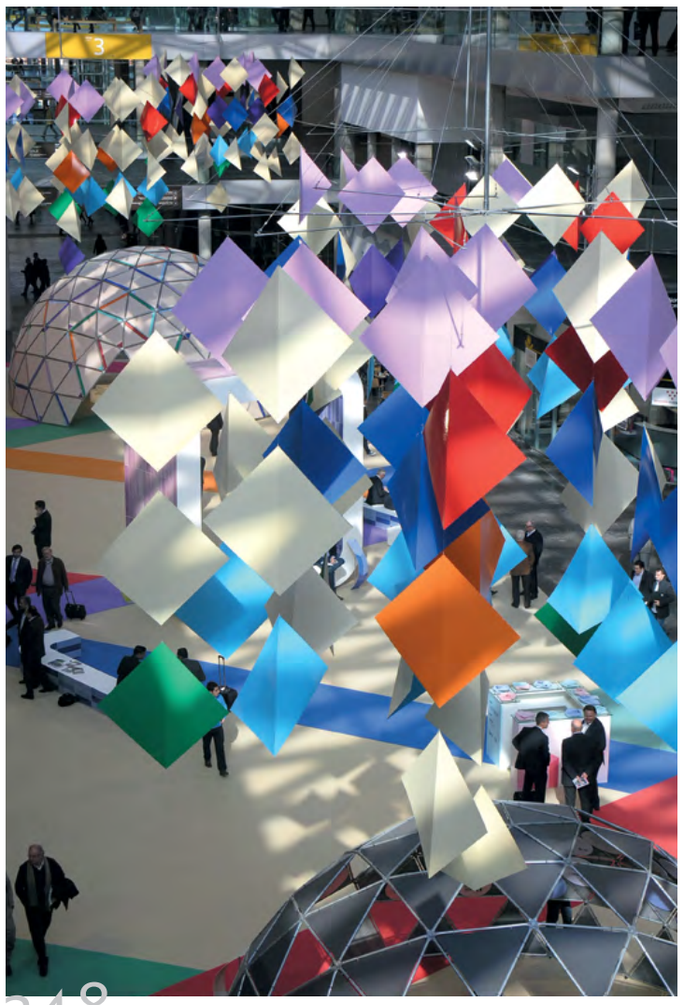
Андрей ШАЛЫГИН, фото автора

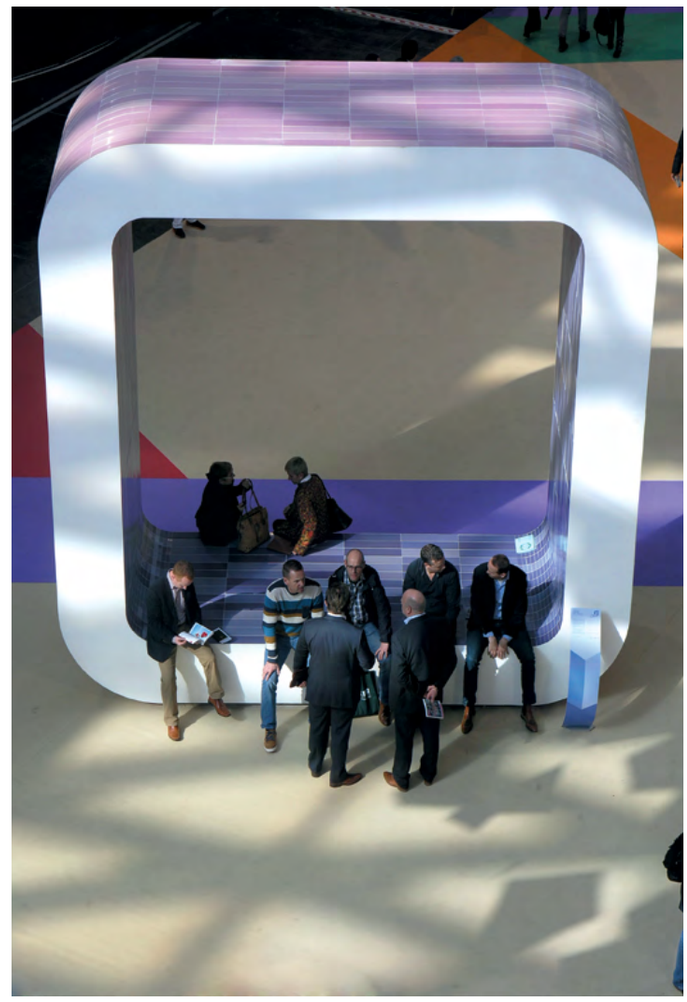
В феврале в выставочном комплексе FERIA VALENCIA состоялся XXXI Международный салон керамики CEVISAMA '2013. На этом крупнейшем мировом форуме керамики были презентованы технологические и дизайнерские новинки, а также подведены итоги архитектурного конкурса Ассоциации ASCER.

Валенсия, Пуэбло Нуэво-дель-Мар

Украину на CEVISAMe представили всего два средства массовой информации. A+C командировал в солнечную Валенсию своего главного дизайнера. Невзирая на всеобщий экономический спад и не лучшие показатели Испании в Европе, керамическая отрасль достигла докризисных показателей — за счет экспорта в Восточную Европу и, прежде всего, в Россию. Для страны с длинной строительной, каменной и керамической традицией это отрадная весть.

Корреспондент A+C в комплексе Фериа Валенсия





cevisama

Валенсия, западные ворота Порта-де-Кварт, архит. П. Бонфилл, 1441–1460

FARMACIA
COMAR

Граффити на улице Каррер де Куарт

Графические, дизайнерские и архитектурные, то есть в целом — художнические — способности испанцев удивительны. По своим экспрессивным качествам керамический продукт сравним с итальянским и давно обогнал немецкий. Любая графика на "товарах ширпотреба" (чего стоят хотя бы облатки хамона фуэт!) поражает воображение сделанностью. И даже обычные граффити на улицах Валенсии смело можно записать в арсенал произведений профессиональных художников.

Керамика на церкви Сан-Хуан де ла Крус, 1602

Интереснейшее место Валенсии, которое до сих пор не попадало в объектив А+С, Валенсийский университет. Старейший из действующих университетов Испании (1499) находится рядом с храмом Сан-Хуан де ла Крус. Исторический двор с двухярусной колоннадой XVI века, как и всякая вновь приобретенная деталь — образец совершенной архитектурной работы и отточенного вкуса, что для этого богоспасаемого средиземноморского города скорее правило, а не редкость.

Ктитор Валенсийского университета Мозен Педро Виларагут

Факультет имени доктора Карло Пастора и Момпи, 1922

Университетская решетка-пандус

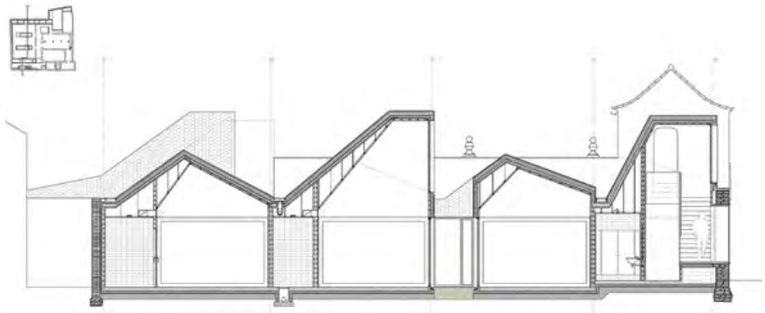
Масонские знаки банка Каха де Агоррос дель Медитерранео

Натуральный материал в субструкциях Университета Валенсии воспитывает правильную ощупь мира

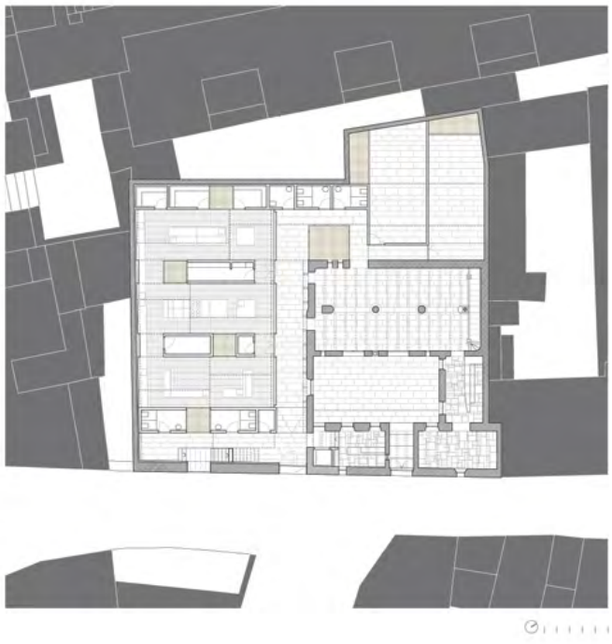
# школа *кетеринга в бывших бойнях*

ШКОЛА КЕТЕРИНГА
В БЫВШИХ БОЙНЯХ
Медина-Сидония (Кадис), Испания

**архитекторы:**
*Мария Гонсалес,*
*Хуан Лопес-де-ла-Крус*
**строительство:** *2012*



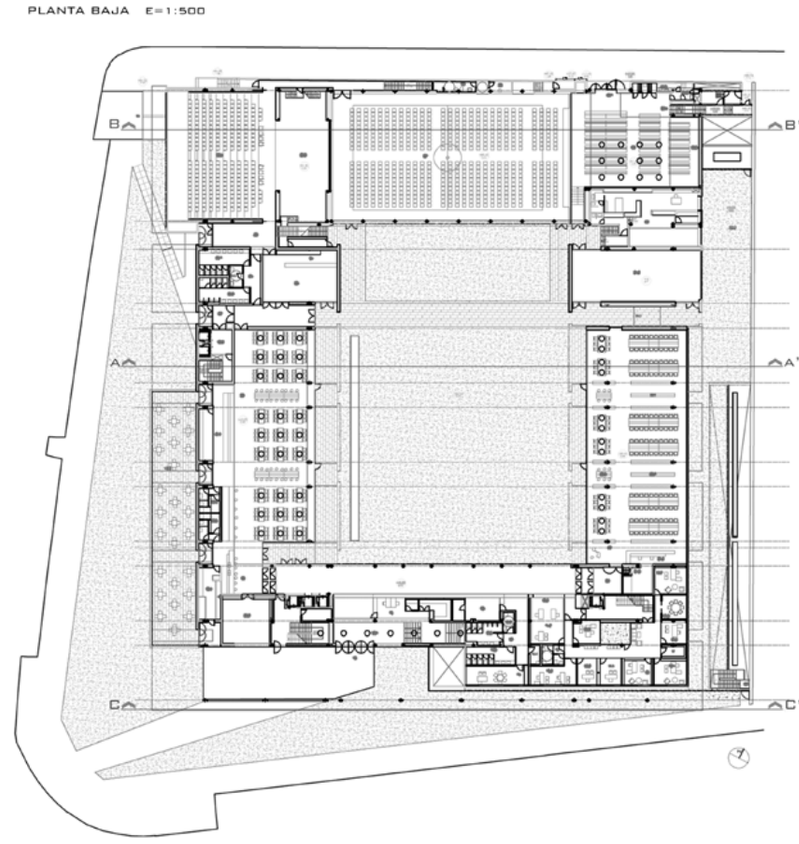
Школа кетеринга расположена в старой скотобойне, части которой хорошо сохранились и использованы в новом интерьере: старый камень, керамика, известковая побелка и колонны, позаимствованные из финикийского храма Геркулеса-Мелькарта. Новые объемы с учебными классами великолепно приспособлены для кулинарных занятий, благодаря обильному использованию керамики. Шедовая кровля со световыми фонарями, облицованная терракотовой плиткой 13 x 13 см, чудесным образом вписывается в склоны Медина-Сидония, которые плотно застроены домами с черепичной кровлей.

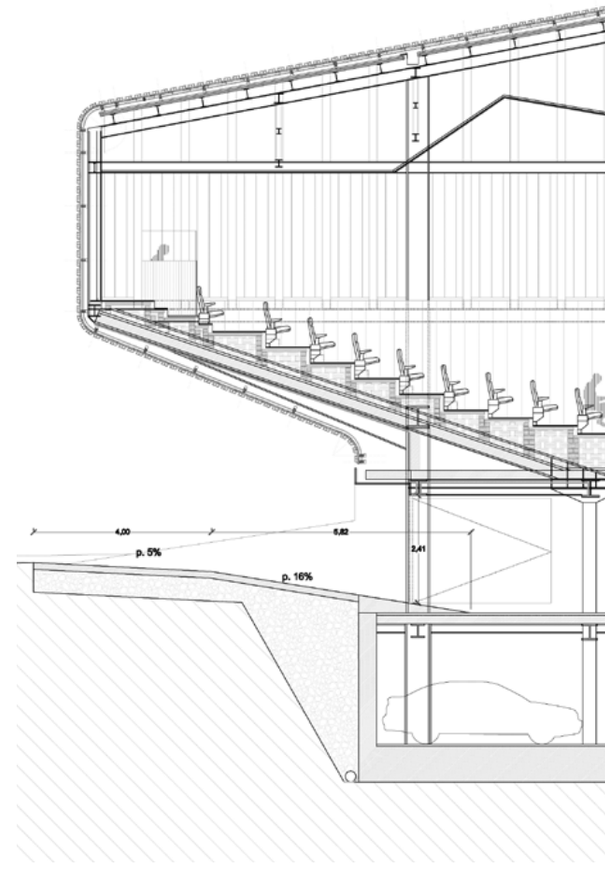


# *колледж для учителей в гранаде*

УНИВЕРСИТЕТСКИЙ КОЛЛЕДЖ
ДЛЯ ПЕРЕПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ
Гранада, Испания

**архитектор:**
*Рамон Фернандес-Алонсо Боррайо*
**строительство:** *2012*



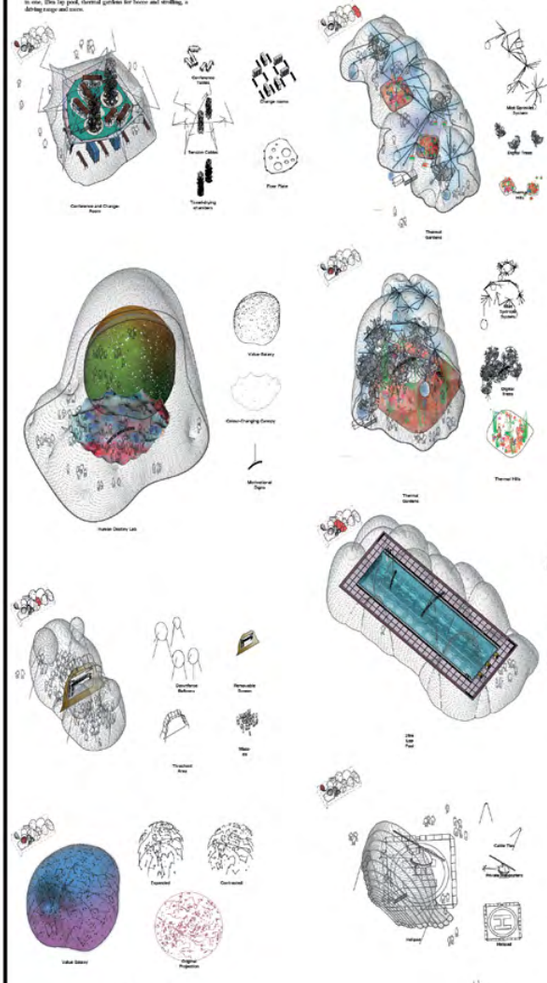




Главное керамическое событие этого колледжа — керамическая оболочка, охватывающая лекционные залы, которые возвышаются над городом. Простое каре плана разделено на шесть функциональных зон: общая с магазинами, библиотекой, зрительным и тренажерным залами на первом этаже; образовательная зона на втором этаже; офисы и консультации; администрация на первом этаже; паркинг в подвале на 154 авто; церковь с отдельным входом.

# COUNTRY CLUB

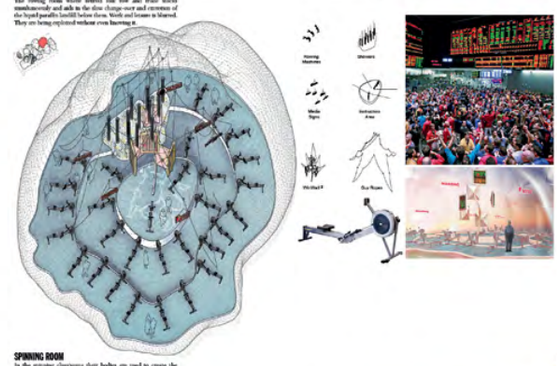
## STATIONS ABOVE CERAMIC MAT

The stations are the nexus of the country club. They are situated above the ceramic mat that is programmed to distribute heat from the data centre. They are all tailored and provide spaces such as a botox clinic, human destiny lab, conference and change room to one, 25m lap pool, thermal gardens for bocce and strolling, a driving range and saces.




## ROWING ROOM

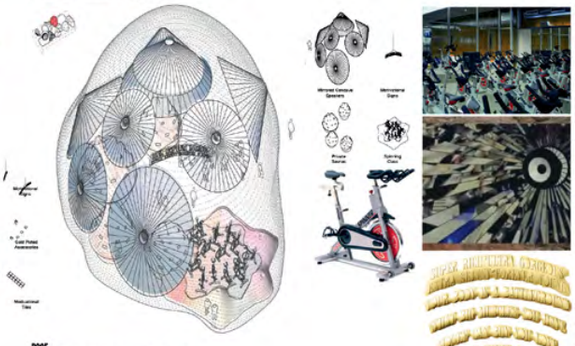
The rowing room where retired folk row and trade stocks simultaneously and sits in the close change-rooms and cocoons of the hyperbolic paraboloids hardlid below them. Work and leisure is blurred. They are being exploited without even knowing it.






## SPINNING ROOM

In the spinning classrooms their bodies are used to create the ambient music that surrounds them through large speakers.



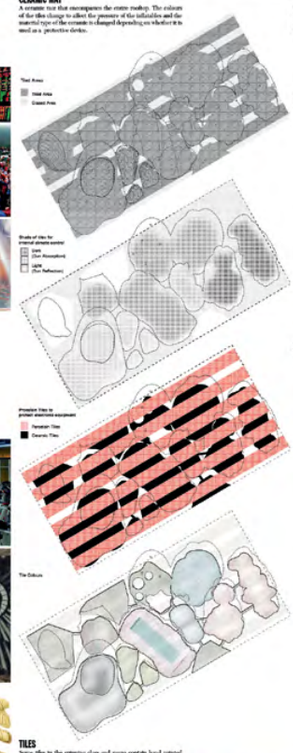



## ROOF

The overarching inflatable is low pressure and held in place by cables attached to the structure.

## CERAMIC MAT

A ceramic mat that encompasses the entire rooftop. The colours of the tiles change to affect the geometry of the inflatables and the material type of the ceramic is changed depending on whether it is used as a protective decks.

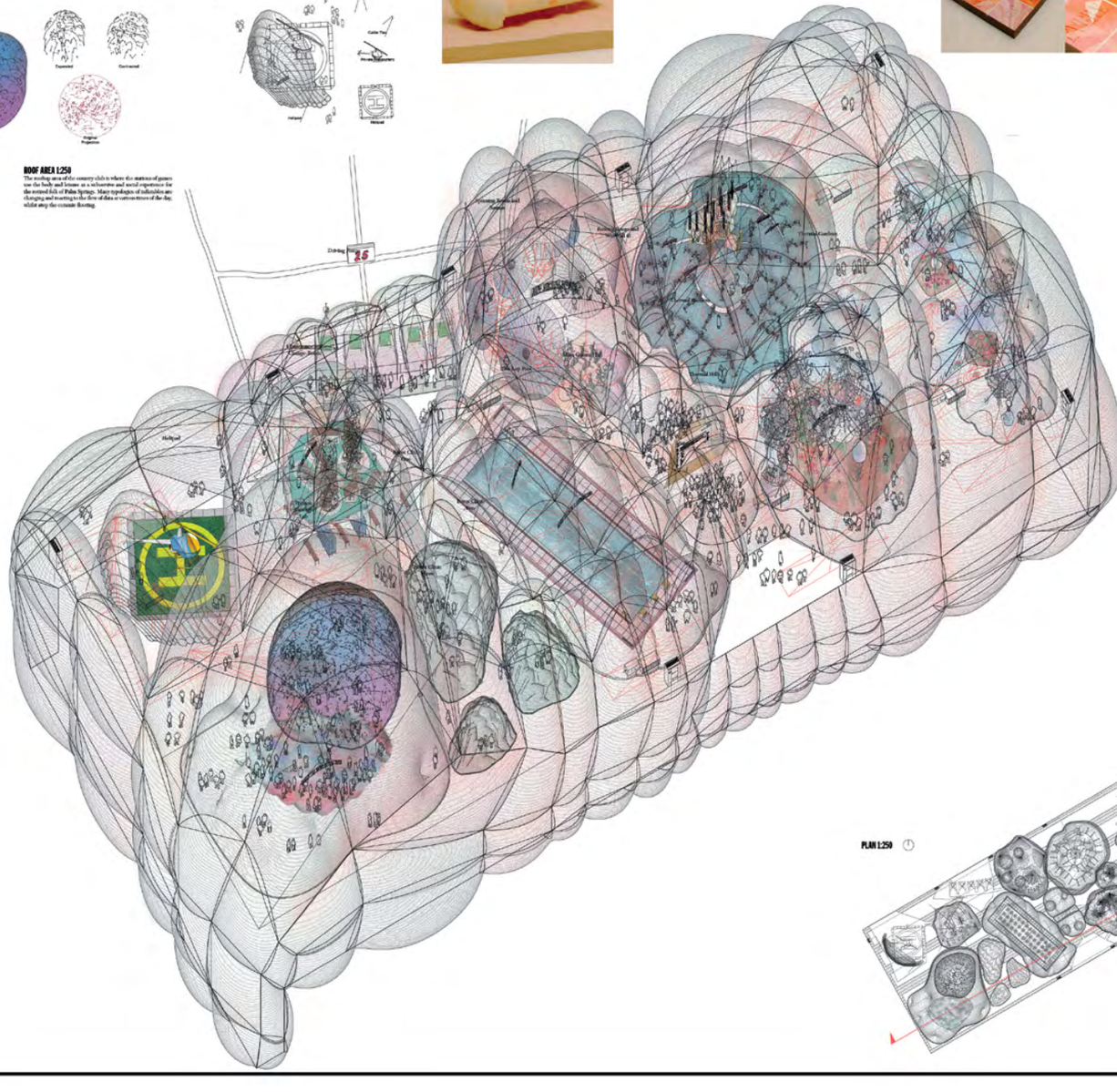



## TILES

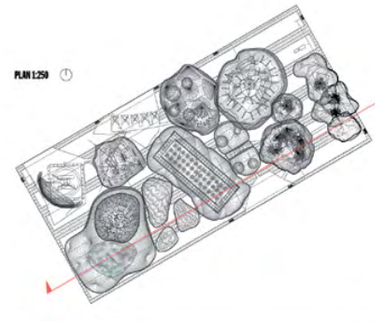
Some tiles in the spinning class and mens sweats hand painted motivational messages like "You are worth every cent" feel the elderly patrons self-worth.

## ROOF AREA 1:250

The roofing area of the country club is where the stations of games use the body and leisure as a subversive and social experience for the retired folk of Palm Springs. Many typologies of inflatables are changing and reacting to the flow of data at various times of the day, while atop the ceramic flooring.




PLAN 1:250



# PORCELANOSA®

**Пристрасть до стилю**

МІЛЕНІУМ МС КОНЦЕПТ®

**Генеральний представник в Україні**
**Салон “Міленіум Концепт“**

м. Київ, вул. Прорізна, 20,
тел. (044) 279-50-10, 279-60-10, 279-60-60
e-mail: info@mconcept.com.ua, www.mconcept.com.ua